

# as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

NUM. 53  
23 MAYO 1972  
12 PTAS.

## BERNABEU

A los 76 años,  
lección  
de tiro a gol

(Foto A. VEGA.)

## EL NOU CAMP ESTRENA FINAL EUROPEA



El miércoles: Glasgow Rangers-Dynamo Moscú, por la Recopa.  
(Foto Seguí.)



Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

#### EN ESTE NUMERO:

- Poster del Real Madrid, campeón de Liga 1971-72, y declaraciones de su presidente, Santiago Bernabéu.
- Glasgow Rangers - Dynamo de Moscú, protagonistas de la final de Recopa.
- Historia y detalle de las once ediciones de la Recopa.
- Yachine: «somos el primer club soviético que interviene en una final europea.»
- Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gálzaz, los «cinco de la furia», opinan sobre el fútbol español.
- Hoy nos recibe... Jaime Ostos (un torero del... Betis).
- Informe sobre el fútbol español en la pasada Liga.
- Quince millones de pesetas esperan al ganador de las 500 Millas de Indianapolis.
- Entrevista con Echegaray, Meléndez, Lora, Gabernet y Herminia Jaquetti.

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Unisimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos: 247 80 12.  
Corresponsales: 248 87 90.  
Suscripciones: 247 23 00.  
Administración:

Redacción: 248 74 81.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Unisimo Redondo, 22.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-NEYRA, S. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.

EN BARCELONA, ULTIMO ACTO DE LA XII RECOPA

# GLASGOW RANGERS-DYNAMO DE MOSCÚ

■ Mientras los moscovitas llegan a su primera final, sus rivales quieren hacer bueno el refrán de que "a la tercera va la vencida"

Por Miguel VIDAL

MAÑANA, el Nuevo Campo del Barcelona pasará a formar parte del cuadro de honor del fútbol europeo. Con la final de la duodécima Copa de Europa de campeones de Copa, el recinto azulgrana será el tercer escenario español para una final continental. Los dos anteriores fueron el mismo, el estadio Santiago Bernabéu, de Madrid, en cuyo césped se han disputado una final de Copa de Europa de campeones de Liga (Real Madrid-Fiorentina) y otra de Eurocopa, en 1964, con triunfo de España sobre la Unión Soviética.

Los equipos que visitan Barcelona —con más de veinte mil hinchas respaldando a los escoceses— son de signo muy distinto en Europa. Porque mientras el Glasgow Rangers es un veterano de la Recopa, habiendo sido finalista con ésta ya tres veces, el Dynamo de Moscú es la primera vez que participa, aunque en la edición 1968-69 le correspondía hacerlo por su condición de campeón soviético y se retiró



Josef Sabo, treinta y siete veces internacional, es el organizador del juego ofensivo del once moscovita. Jugó contra España, en Moscú, en el encuentro que disputó allí nuestra selección, valedero para el actual Campeonato de Europa de Selecciones Nacionales.



Esta será la segunda vez que el Dynamo de Moscú visite Barcelona. La anterior —a la que pertenece la fotografía— fue con motivo de su participación en el Trofeo Juan Gámper, correspondiente a 1970. Don Juan Gich fue a recibirlos al aeropuerto.



John Greig, capitán del Glasgow Rangers y uno de los grandes veteranos del equipo. Aquí intercepta un balón que pretendía Johnstone, en un clásico Celtic-Rangers de la Liga escocesa.

de la competición por motivos políticos, junto con el Levski-Spartak de Sofía, Gornik Hindenburg y Unión Berlín Oriental.

Si la experiencia en fútbol es un grado importante, esta razón y el hecho de que los escoceses contarán con el ambiente a favor —siempre y cuando los españoles, por aquello de que los soviéticos serán teóricamente los más débiles, no les echen

una manita— inclinan, por lógica, la balanza a su favor. Claro que, en fútbol no se puede pronosticar, y los moscovitas —que ya golearon al Barcelona en el mismo escenario, en un trofeo Gámper— pueden dar, contra pronóstico, la sorpresa. De momento, el Dynamo se ha convertido en el primer club soviético que ha sabido llegar a una final europea, y esto, ya lo saben bien los

aficionados españoles actuales, no es empresa fácil.

#### EL DYNAMO DE YACHIN

El Dynamo de Moscú, fundado en 1923 por funcionarios del Ministerio del Interior, es uno de los más prestigiosos clubs de la Unión Soviética. Y también, por cuestiones políticas, el más mimado, puesto que cuenta —si decontamos el Lenin, que es el nacional— con el estadio más grande del país: el estadio Dynamo, con sesenta mil localidades. Un recinto nuevo, impresionante en su estructura, ubicado al final de la famosa avenida Gorky y que es legítimo orgullo de los hinchas del club.

El Dynamo de Moscú fue el ganador de la primera Liga soviética, instituida en 1936. Eran los tiempos en que en su delantera formaban dos «monstruos del gol», Serguei Soloviov y Konstantin Beskov, hoy director técnico del equipo junto con Lev Yachin, el «Zamora del Este», que ha sido, con los años, su futbolista más prestigioso. En 1937 también volvió a proclamarse campeón de Liga y, en definitiva, el Dynamo de Moscú —que fue uno de los primeros clubs soviéticos en emprender una gira por el exterior— la ha conquistado las siguientes veces: 1936, 1937, 1940, 1945, 1949, 1954,



# SCU, UNA FINAL EUROPEA CON COLOR ESCOCES

■ Sabo, Evriuzhijin, Zykov, John Greig, Sandy Jardine y Colin Stein, estrellas para la gran gala del estadio azulgrana



Willie Johnston, Derek Parlane y Tom McLean, tres firmes valores del ataque del once escocés.

1955, 1957, 1959 y 1963. La Copa, también instituida en 1936 y ganada por el Lokomotiv Moscú en su primera

edición, está en las vitrinas del Dynamo, aunque con mucha menos profusión. Sólo cuatro títulos en el torneo

del «K. O.»: en 1937, 1953, 1967 y 1971.

En la temporada 1969-70, el Dynamo estuvo a punto de ganar la Liga, proeza que no realiza desde 1963. Pero al acabar empatado a puntos con el T. S. K. A. fue necesario jugar un partido de desempate en terreno neutral para decidir el ganador. El encuentro se celebró en Tachkent (Asia Menor) y el Dynamo, que a veinte minutos del final iba ganando por tres goles a uno, acabó perdiendo por cuatro a tres. Este es un dato significativo, y el que más teme Yachin, puesto que el equipo tiene un promedio de edad muy joven. Descontando a sus internacionales Josef Sabo, Zykov, Gennady Evriuzhijin y el nuevo fichaje, procedente del Torpedo, Mihail Gershkowitz, el resto del once titular son muchachos con más voluntad que experiencia. Entre las nuevas figuras cabe destacar, internacionales aparte, al joven Kozemiakin, un muchacho de veinte años, muy atlético, que es un peligro constante en el área.

## EL RANGERS DE WILLIE WADDELL

El Glasgow Rangers, en lo antiguo, y el Celtic, en lo moderno, atesoran todo el

poderío del fútbol escocés. El Glasgow Rangers, equipo representante de la masa protestante de la capital escocesa, es un acaparador de récords en el Reino Unido: ha sido campeón de Liga en treinta y tres ocasiones (el que más) y diecinueve veces de Copa, dos menos que el Celtic. En la temporada 1898-99 acabó el campeonato imbatido, y en las temporadas 1929-30 y 1933-34 ganó todos los encuentros en que tomó parte. Su mejor «performance» en Escocia, la alcanzaron los Rangers en las temporadas 1948-49 y 1963-64, en que conquistaron los tres campeonatos del país: Liga, Copa y Copa de la Liga.

En Europa, el Glasgow Rangers es también un club con amplio prestigio, aunque le falte un título continental para acabar de refrendarlo. Este título puede estar en Barcelona, y el Rangers, dirigido actualmente por Willie Waddell, antiguo jugador y entrenador del Kilmarnock y uno de los más prestigiosos internacionales escoceses de la posguerra. A su lado, toda una pléyade de nuevas figuras.

El Glasgow Rangers sólo mantiene de su última final europea —la Recopa 1966-1967, que perdió en Nuremberg ante el Bayern Mu-



Sandy Jardine, uno de los supervivientes de la última final de Recopa disputada por el Glasgow Rangers.

nich— a los John Greig, Sandy Jardine, Willie Henderson y Willie Johnston. Junto a éstos, promesas del calibre de Peter McCloy, Alex McDonald, Tom McLean y Derek Parlane, y realidades como Colin Stein —el mejor rematador escocés de la actualidad—, Colin Jackson y Alfie Conn.

En definitiva, buen estreno de final europea en Barcelona, y, como siempre, un favorito sobre el papel: el Glasgow Rangers, en este caso. Después, a la hora de la verdad, veremos lo que ocurre.



## “AS-COLOR” CUMPLE SU PRIMER AÑO DE EXISTENCIA

El día 25 de mayo de 1971 se publicó el primer número de AS-Color, que ahora cumple su primer año de existencia. Escribíamos entonces que nuestro semanario aspiraba a ser algo así como «una pantalla consagrada a la actualidad deportiva, cuyas imágenes, muchas de ellas en color, no fuesen fugitivas, sino permanentes, y quedasen a la disposición del lector para su contemplación». También escribíamos que dicho lector era el juez supremo de nuestra obra y que nos alegraría el haberle complacido con la nueva publicación. Ahora, al imprimir el número 53 de nuestro semanario, que rápidamente alcanzó gran tirada, queremos agradecer profundamente a los aficionados al deporte, que, además de ser lectores del diario AS lo son de AS-Color, su puntualidad en adquirirlo todas las semanas y la voluntad de coleccionarlo, que muchos nos comunican, para tener un excepcional archivo gráfico y literario del tema que les apasiona. A este favor que se nos manifiesta en toda España trataremos de corresponder con la mejor voluntad, dando un interés creciente a nuestras páginas.





El Glasgow Rangers es el equipo que más veces ha sido finalista de la Recopa. Esta es su plantilla actual. Primera fila, de pie: Conn, Stein, Donaldson, Neef, McCloy, Jackson, Watson, Stevenson, Derek Stevenson y Fyfe. Fila intermedia: Jock Wallace (ayudante), Tom Craig, K. Watson, Mathieson, Renton, McKinnon, Miller, Jardine, Derek Johnstone, Smith, McCallum, Craven (segundo entrenador) y Stan Anderson (ayudante). Sentados: Willie Waddell (manager), Henderson, Semple, McDonald, Alexander, John Greig, Parlane, Penman, Morrison, Willie Johnston y Thornton (ayudante del manager). (Foto Rogelio González.)

Zykov, lateral izquierdo del Dynamo y de la selección soviética, es uno de los firmes puntales del once moscovita.

Gennady Evriuzhijin, capitán del Dynamo de Moscú. Un delantero hábil y buen rematador que estuvo en el Mundial de México con la selección. Nuestro corresponsal gráfico en la Unión Soviética, Yuri Morgulis, captó precisamente esta imagen del jugador en el estadio Azteca.

McCloy, el joven meta del Glasgow Rangers, en acción. Su elevada estatura le permite ser muy seguro en los balones por alto.





# ASI FUERON LAS ONCE EDICIONES ANTERIORES DE LA RECOPA

ONCE VENCEDORES DISTINTOS EN CADA UNA DE ELLAS  
EL PRIMER GANADOR, LA FIORENTINA; EL ULTIMO, EL CHELSEA



En su primera participación en la Recopa, el Real Madrid llegó a la final, que se jugó en Atenas, y tuvo necesidad de un segundo encuentro. En este último encuentro, ante el Chelsea, los madridistas formaron así: de pie, de izquierda a derecha: Borja, José Luis, Benito, Zunzunegui, Pirri y Zoco. Agachados: Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Bueno.

## CUADRO DE HONOR

1961: FIORENTINA.  
1962: AT. DE MADRID.  
1963: TOTTENHAM.  
1964: SPORTING DE LISBOA.  
1965: WEST HAM UNITED.  
1966: BORUSSIA DORTMUND.  
1967: BAYERN MUNICH.  
1968: MILAN.  
1969: SLOVAN DE BRATISLAVA.  
1970: MANCHESTER CITY.  
1971: CHELSEA.

### I. 1960-61: FIORENTINA

**Calificación:** Glasgow Rangers-Ferencváros, 4-2 y 1-2; Vorwärts Berlin-Estrella Roja de Belgrado, 2-1 y 0-2.

**Cuartos de Final:** Borussia Mönchengladbach-Glasgow Rangers, 0-3 y 0-8; Estrella Roja de Belgrado-Dynamo de Zagreb, 0-0 y 0-2; Austria Viena-Wolverhampton, 2-0 y 0-5; Lucerna-Fiorentina, 0-3 y 2-6.

**Semifinales:** Fiorentina-Dynamo de Zagreb, 3-0 y 1-2; Glasgow Rangers-Wolverhampton, 2-0 y 1-1.

**FINAL:** FIORENTINA-GLASGOW RANGERS, 2-0 y 2-1.

**Equipos:** FIORENTINA.-Albertossi; Robotti, Orzan, Castelletti; Gonfanti, Rimbaldi; Hamrin, Micheli, Da Costa, Milani y Petris.

**GLASGOW RANGERS.**-Ritchie; Shearer, Paterson, Caldwell; Davis, Baxter; Wilson, McMillan, Scott, Brand y Hume.

**Goles:** MILANI, dos, y KURT HAMRIN, dos, por el Fiorentina; SCOTT, por el Glasgow Rangers.

### II. 1961-62: ATLETICO DE MADRID

**Calificación:** Chaux-Des-Fonds-Leixoes, 6-2 y 0-5; Dunfermline-Saint Patrick Dublin, 4-1 y 4-0; Rapid de Viena-Spartak Warna, 0-0 y 5-2; Sedan-Atlético de Madrid, 2-3 y 1-4; Glenavon-Leicester City, 1-4 y 1-3; Floriana Malta-Ujpest Dozsa, 2-5 y 2-10; Swansea Town-Motor Jena, 2-2 y 1-5.

**Octavos de Final:** Werder Bremen-

Aarhus, 2-0 y 3-2; Ajax-Ujpest Dozsa, 2-1 y 1-3; Leicester City-Atlético de Madrid, 1-1 y 0-2; Olympiakos Pireo-Dynamo Silein, 2-3 y 0-1; Dunfermline-Vardar, 5-0 y 0-2; Fiorentina-Rapid de Viena, 3-1 y 6-2; Leixoes-Progresul Bucarest, 1-1 y 1-0; Motor Jena-Alliance Luxemburgo, 7-0 y 2-2.

**Cuartos de Final:** Werder Bremen-Atlético de Madrid, 1-1 y 1-3; Ujpest Dozsa-Dunfermline, 4-3 y 1-0; Dynamo Silein-Fiorentina, 3-2 y 0-2; Motor Jena-Leixoes, 1-1 y 3-1.

**Semifinales:** Fiorentina-Ujpest Dozsa, 2-0 y 1-0; Motor Jena-Atlético de Madrid, 0-1 y 0-4 (en Malmö, Suecia).

**FINAL, en Glasgow (Escocia), el 10-5-1962:** ATLETICO DE MADRID, 1; FIORENTINA, 1.

**Equipos:** ATLETICO DE MADRID. Madinabeytia; Rivilla, Chuzo, Calleja; Ramiro, Glaría; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

**FIORENTINA.**-Sarti; Orzan, Gonfanti, Castelletti; Ferretti, Rimbaldi; Hamrin, Bartu, Milani, Dellangelo y Petris.

**Goles:** Peiró y Hamrin lograron, respectivamente, los goles.

**Partido de desempate, en Stuttgart (Alemania Occidental), el 5-9-1962:** ATLETICO DE MADRID, 3; FIORENTINA, 0.

**Equipos:** ATLETICO DE MADRID. Madinabeytia; Rivilla, Grifa, Calleja; Ramiro, Glaría; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

**FIORENTINA.**-Albertossi; Robotti, Orzan, Castelletti; Malatrasi, Marchesi; Hamrin, Ferretti, Milani, Dellangelo y Petris.

**Goles:** Jones, Mendoza y Peiró.

### III. 1962-63: TOTTENHAM HOTSPUR

**Calificación:** Alliance Luxemburgo-Boldklubben Odense, 1-1 y 1-8; O. F. K. Belgrado-Chemie Halle, 2-0 y 3-3; Glasgow Rangers-Sevilla, 4-0 y 0-2; Bangor City-Nápoles, 2-0, 1-3 y 1-2; Ujpest Dozsa-Zagłębie Sosnowitz, 5-0 y 0-0; Steaua Bucarest-Botev Plovdiv, 3-2 y 1-5; Lausanne-Sparta Rotterdam, 3-0 y 2-4; Saint-Etienne-Vitoria Setubal, 1-1 y 3-0; Hibernian Malta-Olympiakos Pireo (forfait) del campeón griego).







Hasta la fecha, el Atlético de Madrid ha sido el único equipo español que ha conquistado la Recopa. Fue en la segunda edición de este torneo, en la temporada 1961-62. El once más usual por esta época era el siguiente: de pie, de izquierda a derecha: Madinabeitia, Calleja, Alvarito, Mendoza, y Rivilla. Agachados: Polo, Adelardo, Jones, Peiró y Collar.



El Barcelona también llegó a una final de Recopa. Fue en Basilea ante el Slovan de Bratislava. Muchos de estos hombres—todos ellos, menos Bustillo y Pujol, sustituidos por Pellicer y Castro—defendieron este día el pabellón azulgrana. De pie, de izquierda a derecha: Sadurní, Franch, Olivella, Eladio, Rife y Zabalza. Agachados: Rexach, Zaldúa, Bustillo, Fusté y Pujol.

**Octavos de Final:** Saint-Etienne-Nuremberg, 0-0 y 0-3; Atlético de Madrid-Hibernian Malta, 4-0 y 1-0; Shamrock Rovers-Botev Plovdiv, 0-4 y 0-1; A. K. Graz-Boldklubben Odense, 1-1 y 3-5; Tottenham-Glasgow Rangers, 5-2 y 3-2; O. F. K. Belgrado-Portadown Belfast, 5-1 y 2-3; Ujpest Dozsa-Nápoles, 1-1, 1-1 y 1-3; Lausanne-Slovan Bratislava, 1-1 y 0-1.

**Cuartos de Final:** O. F. K. Belgrado-Nápoles, 2-0, 1-3 y 3-1; Botev Plovdiv-Atlético de Madrid, 1-1 y 0-4; Slovan Bratislava-Tottenham, 2-0 y 0-6; Boldklubben Odense-Nuremberg, 0-1 y 0-6.

**Semifinales:** Nuremberg-Atlético de Madrid, 2-1 y 0-2; O. F. K. Belgrado-Tottenham, 1-2 y 1-3.

**FINAL, en Rotterdam (Holanda) el 15-5-1963:** TOTTENHAM, 5; ATLETICO DE MADRID, 1.

Equipos: TOTTENHAM.—Brown; Baker, Norman, Henry; Blanchflower, Marchi; Cliff Jones, White, Smith, Greaves y Dison.

ATLETICO DE MADRID.—Madinabeitia; Rivilla, Grifa, Calleja; Ramiro, Glaría; Jones, Adelardo, Chuzo, Mendoza y Collar.

Goles: Greaves, dos; Dison, dos, y White, por el Tottenham; Collar, por el Atlético.

#### IV. 1963-64: SPORTING DE LISBOA

**Calificación:** Atalanta-Sporting de Lisboa, 2-0, 1-3 y 1-3 (desempate jugado en Barcelona); Apoel Nicosia-Gjovik Lynn, 6-0 y 0-1; Fenerbace-Petrol Ploesti, 4-1 y 0-1; Palloseura-Slovan Bratislava, 1-4 y 1-8; Sliema Wanderers-Borough United, 0-0 y 0-2; Basilea-Celtic Glasgow, 1-5 y 0-5; Shelbourne-Barcelona, 0-2 y 1-3; Hamburgo Union Sportive Luxemburgo, 4-0 y 3-2; Olympiakos Pireo-Zagreb, 2-1, 0-1 y 2-0 (desempate jugado en Viena); Willem Tilburg-Manchester United, 1-1 y 1-6; M. T. K. Budapest-Slavia Sofia, 1-0 y 1-1; Olympique de Lyon-Boldklubben Odense 3-1 y 3-1; Linzer ASK-Dynamo de Zagreb, 1-0, 0-1 y 1-1 (vencedor el Dynamo a los penalties).

**Octavos de Final:** Celtic-Dynamo de Zagreb, 3-0 y 1-2; Fenerbace-Linfield, 4-1 y 0-2; Sporting de Lisboa-Apoel Nicosia, 16-1 y 2-0; Olympique de Lyon-Olympiakos Pireo, 4-1 y 1-2; Moto Zwickau-M. T. K. Budapest, 1-0 y 0-2; Barcelona-Hamburgo, 4-4, 0-0 y 2-3 (desempate jugado en Lausana); Tottenham-Manchester United, 2-0 y 1-4; Borough United-Slovan Bratislava, 1-2 y 0-3.

**Cuartos de Final:** Celtic Glasgow-Slovan Bratislava, 1-0 y 1-0; M. T. K. Budapest-Fenerbace, 2-0, 1-3 y 1-0 (desempate jugado en Roma); Manchester Uni-

ted-Sporting de Lisboa, 4-1 y 0-5; Hamburgo-Olympique de Lyon, 1-1 y 0-2.

**Semifinales:** Olympique de Lyon-Sporting de Lisboa, 0-0, 1-1 y 0-1 (desempate jugado en Madrid); Celtic-M. T. K. Budapest, 3-0 y 0-4.

**FINAL, en Bruselas, el 13-5-1964:** SPORTING DE LISBOA, 3; M. T. K. BUDAPEST, 3.

**Desempate en Amberes, dos días más tarde:** SPORTING, 1; M. T. K., 0.

#### V. 1964-65: WEST HAM UNITED

**Calificación:** Union Sportive Luxemburgo-Munich 1860, 0-4 y 0-6; Porto-Olympique de Lyon, 3-0 y 1-0; Admira Viena-Legia Varsovia, 1-3 y 0-1; Magdeburgo-Galatasaray, 1-1, 1-1 y 1-1 (Galatasaray por penalties); Skeid Oslo-Valkeakoski Haka, 1-0 y 0-2; Torino-Fortuna Geleen, 3-1 y 2-2; Steaua Bucarest-Derry City, 3-0 y 2-0; A. E. K. Atenas-Dynamo de Zagreb, 2-0 y 0-3; La Gantoise-West Ham United, 0-1 y 1-1; Sparta Praga-Anorthosis Nicosia, 10-0 y 6-0; Cork Celtic-Slavia Sofia, 0-2 y 1-1; Lausanne-Honved, 2-0 y 0-1; Esbjerg-Cardiff City, 0-0 y 0-1; F. C. La Valetta-Zaragoza, 0-3 y 1-5.

**Octavos de Final:** Munich 1860-Porto, 1-0 y 1-1; Legia Varsovia-Galatasaray, 2-1, 0-1 y 1-0; Valkeakoski Haka-Torino, 0-1 y 0-5; Steaua Bucarest-Dynamo de Zagreb, 1-3 y 0-2; West Ham United-Sparta Praga, 2-0 y 1-2; Slavia Sofia-Lausanne, 1-0, 1-2 y 2-3; Sporting de Lisboa-Cardiff City, 1-2 y 0-0; Dundee United-Zaragoza, 2-2 y 1-2.

**Cuartos de Final:** Munich 1860-Legia Varsovia, 4-0 y 0-0; Torino-Dynamo de Zagreb, 1-1 y 1-2; Lausanne-West Ham United, 1-2 y 3-4; Cardiff City-Zaragoza, 2-2 y 0-1.

**Semifinales:** Munich 1860-Torino, 0-2, 3-1 y 2-0; West Ham United-Zaragoza, 2-1 y 1-1.

**FINAL, en Londres, el 19-5-1965:** WEST HAM UNITED, 2; MUNICH 1860, 0. Equipos: WEST HAM UNITED.—Standen; Kirput, Brown, Burckett; Peters, Bobby Moore; Sealey, Boyce, Hurst, Dear y Sissons.

Goles: Sealey, dos.

#### VI. 1965-66: BORUSSIA DORTMUND

**Calificación:** Floriana Malta-Borussia Dortmund, 1-5 y 0-8; Limerick-C. S. K. A. Sofia, 1-2 y 0-2; At. de Madrid-Dynamo de Zagreb, 4-0 y 1-0; Wiener Neudstadt-Stijnta Klausenburg, 0-1 y 0-2; Omonia Nicosia-Olympiakos Pireo, 0-1 y 1-2; Magdeburgo-Spora Luxemburgo, 1-0 y 2-0; Sion-Galatasaray, 5-1 y

1-2; Go Ahead Eagles-Celtic Glasgow, 0-6 y 0-1; Aarhus-Vitoria Setubal, 2-1 y 2-1; Coleraine-Dynamo de Kiev, 1-6 y 0-4; Reykjavik-Rosenborg Trondheim, 1-3 y 1-3; Juventus-Liverpool, 1-0 y 0-2; Cardiff City-Standard de Lieja, 1-2 y 0-1; Reipas Lathi-Honved, 2-10 y 0-6; Dukla Praga-Rennes, 2-0 y 0-0.

**Octavos de Final:** Borussia Dortmund-C. S. K. A. Sofia, 3-0 y 2-4; Stijnta Klausenburg-Atlético de Madrid, 0-2 y 0-4; West Ham United-Olympiakos Pireo, 4-0 y 2-2; Magdeburgo-Sion, 8-1 y 2-2; Aarhus-Celtic, 0-1 y 0-2; Rosenborg Trondheim-Dynamo de Kiev, 0-2 y 1-4; Liverpool-Standard de Lieja, 3-1 y 2-1; Dukla Praga-Honved, 2-3 y 2-1.

**Cuartos de Final:** Atlético de Madrid-Borussia Dortmund, 1-1 y 0-1; West Ham United-Magdeburgo, 1-0 y 1-1; Celtic-Dynamo de Kiev, 3-0 y 1-1; Honved-Liverpool, 0-0 y 0-2.

**Semifinales:** West Ham United-Borussia Dortmund, 1-2 y 1-3; Celtic-Liverpool, 1-0 y 0-2.

**FINAL, en Glasgow, el 5-5-1966:** BORUSSIA DORTMUND, 2; LIVERPOOL, 1.

Equipos: BORUSSIA DORTMUND.—Tilkowski; Cyliax, Paul, Redder; Kurrat, Assauer; Libuda, Schmidt, Held, Sturm y Emmerich.

En la octava edición de la Recopa, el Valencia se enfrentó en cuartos de final al Bayern Munich, que era campeón vigente. Los valencianistas cayeron por la mínima. Este es el once del Valencia que conquistó el título de Copa de Su Excelencia el Generalísimo, que les dio opción al torneo continental. De pie, de izquierda a derecha: Abellardo, Sol, Mestre, Tatono, Paquito y Roberto. Agachados: Poli, Guillot, Waldo, Claramunt y Jara.





0-1; Racing de Estrasburgo-Slavia Sofia, 1-0 y 0-2; Servette-Sparta Rotterdam, 2-0 y 0-1; Zaragoza-Everton, 2-0 y 0-1; ETO Győr-Sporting de Braga, 3-0 y 0-2; Chemie Leipzig-Standard de Lieja, 1-1 y 0-1.

**Cuartos de Final:** Rapid de Viena-Bayern Munich, 1-0 y 0-2; ETO Győr-Standard de Lieja, 2-1 y 0-2; Servette-Slavia Sofia, 1-0 y 0-3; Glasgow Rangers-Zaragoza, 2-0 y 0-2 (vencedor Glasgow Rangers por sorteo).

**Semifinales:** Bayern Munich-Standard de Lieja, 2-0 y 3-1; Slavia Sofia-Glasgow Rangers, 0-1 y 0-1.

**FINAL, en Nuremberg, el 31-5-1967:** BAYERN MUNICH, 1; GLASGOW RANGERS, 0.

Equipos: BAYERN MUNICH.—Maier; Nowak, Olk, Kupferschmidt; Beckenbauer, Roth; Koulmann, Nafziger, Müller, Olhauer y Brenninger.

GLASGOW RANGERS.—Martin; Johanssen, McKinnon, Provan; Greig, Jardine, A. Smith, Henderson, Hynd, D. Smith y Johnston.

Gol: Roth (Bayern Munich).

## VIII. 1967-68: MILAN

**Calificación:** Aberdeen-Reykjavík, 10-0 y 4-1; Hamburgo-Freja Randers, 5-3 y 2-0; Austria Viena-Steaua Bucarest, 0-2 y 1-2; Altay Izmir-Standard de Lieja, 2-3 y 0-0; HJK Helsinki-Wisla Cracovia, 1-4 y 0-4; Lausanne-Spartak Trnava, 3-2 y 0-2; Valencia-Crussaders, 4-0 y 4-2; Shamrock Rovers-Cardiff City, 1-1 y 0-2; Bayern Munich-Panathinaikos, 5-0 y 2-1; Milán-Levski Sofia, 5-1 y 1-1; Vasas-Apollon Limassol, 5-0 y 4-0; Hajduk Split-Tottenham, 0-2 y 3-4; Aris Luxemburgo-Olympique de Lyon, 0-3 y 1-2; Frederikstad-Vitoria Setúbal, 1-5 y 1-2; Torpedo Moscú-Motor Zwickau, 0-0 y 1-0; Floriana Malta-NAC Breda, 1-2 y 0-1.

**Octavos de Final:** Bayern Munich-Vitoria Setúbal, 6-2 y 1-1; NAC Breda-Cardiff City, 1-1 y 1-3; Wisla Cracovia-Hamburgo, 0-1 y 0-4; Vasas Győr-Milán, 2-2 y 1-1; Standard de Lieja-Aberdeen, 3-0 y 0-2; Olympique de Lyon-Tottenham, 1-0 y 3-4; Torpedo Moscú-Spartak Trnava, 3-0 y 3-1; Valencia-Steaua Bucarest, 3-0 y 0-1.

**Cuartos de Final:** Valencia-Bayern Munich, 1-1 y 0-1; Hamburgo-Olympique de Lyon, 2-0, 0-2 y 2-0; Standard de Lieja-Milán, 1-1, 1-1 y 0-2; Cardiff City-Torpedo Moscú, 1-0, 0-1 y 1-0.

**Semifinales:** Hamburgo-Cardiff City, 1-1 y 3-2; Milán-Bayern Munich, 2-0 y 0-0.

**FINAL, en Rotterdam, el**

**23-5-1968: MILAN, 2; HAMBURGO, 0.**  
Equipos: MILAN.—Cudicini; Anquiletti, Rosato, Schnellinger; Trapattini, Lodetti; Hamrin, Scala, Sormani, Rivera y Prati.  
HAMBURGO.—Ozcan; Sandman, Schulz, Kurbiijn; Horst, Kramer; Dickmann, B. Doerfel, Uwe Seeler, Hornig y G. Doerfel.

Goles: Kurt Hamrin, dos, por el Milán.

## IX. 1968-69: SLOVAN BRATISLAVA

**Calificación:** Altay Izmir-Lynn Oslo, 3-1 y 1-4; Slova Bratislava-Bor, 3-0 y 0-2; Burdeos-Colonia, 2-1 y 0-3; Partizan-Torino, 1-0 y 1-3; Crusaders-Norrköping, 2-2 y 1-4; Dunfermline-Apoel Nicosia, 10-1 y 2-0; Freja Randers-Shamrock Rovers, 1-0 y 2-1; Rumelange-Sliema Wanderers, 2-1 y 0-1; Lugano-Barcelona, 0-1 y 0-3; Brujas-West Bromwich Albion, 3-1 y 0-2; Cardiff City-Porto, 2-2 y 1-2; ADO La Haya-Sturm Graz, 4-1 y 2-0; Olympiakos Pireo-Reykjavík, 2-0 y 2-0; Dynamo de Bucarest-Vasas Győr (se retira Vasas Győr).

**Octavos de Final:** Lynn Oslo-Norrköping, 2-0 y 2-3; ADO La Haya-Colonia, 0-1 y 0-3; Dynamo Bucarest-West Bromwich Albion, 1-1 y 0-4; Freja Randers-Sliema Wanderers, 6-0 y 2-0; Porto-Slova Bratislava, 1-0 y 0-4.

**Cuartos de Final:** Torino-Slova Bratislava, 0-1 y 1-2; Colonia-Freja Randers, 2-1 y 3-0; Dunfermline-West Bromwich Albion, 0-0 y 1-0; Barcelona-Lynn Oslo, 3-2 y 2-2.

**Semifinales:** Colonia-Barcelona, 2-2 y 1-4; Dunfermline-Slova Bratislava, 1-1 y 0-1.

**FINAL, en Basilea, el 21-5-1969:** SLOVAN BRATISLAVA, 3; BARCELONA, 2.

Equipos: SLOVAN BRATISLAVA.—Vencel; Fillo, Horvath, Hvrinak; Zlocha, Hardlicka; Cvetler, Moder, Josef Capkovic, Jokl y Jan Capkovic.

BARCELONA.—Sadurni; Franch, Oliveira, Eladio; Rifé, Zabalza; Pellicer, Castro, Zaldúa, Fusté y Rexach.

Goles: Cvetler, Hvrinak y Jan Capkovic, por el Slovan; Zaldúa y Rexach, por el Barcelona.

## X. 1969-70: MANCHESTER CITY

**Calificación:** Gornik Zabrze-Olympiakos Pireo, 5-0 y 2-2; Glasgow Rangers-Steaua Bucarest, 2-0 y 0-0; Reykjavík-Levski Sofia, 0-4 y 0-4; Frem Copenhagen-Saint Gall, 2-1 y 0-1; Ards-Roma, 0-0 y 1-3; Rapid de Viena-PSV Eindhoven, 1-2 y 2-4; Goztepe Esmirna-Union

Sportive Luxemburgo, 3-0 y 2-2; Mjallan-Cardiff City, 1-7 y 1-5; Dukla Praga-Olympique de Marsella, 1-0 y 0-2; Dynamo Zagreb-Slova Bratislava, 3-0 y 0-0; Norrköping-Sliema Wanderers, 5-1 y 0-1; Shamrock Rovers-Schalke, 0-4, 2-1 y 0-3; Magdeburgo-M. T. K. Budapest, 1-0 y 1-1; Academica Coimbra-Kuopio Palloseura, 1-0 y 0-0; Lierse-Apoel Nicosia, 10-1 y 1-0; Atlético de Bilbao-Manchester City, 3-3 y 0-3.

**Octavos de Final:** Gornik Zabrze-Glasgow Rangers, 3-1 y 3-1; Levski Sofia-Saint Gall, 4-0 y 0-0; Roma-PSV Eindhoven, 1-0 y 0-1 (vencedor Roma por sorteo); Goztepe Esmirna-Cardiff City, 3-0 y 0-1; Olympique de Marsella-Dynamo Zagreb, 1-1 y 0-2; Norrköping-Schalke 04, 0-0 y 0-1; Magdeburgo-Academica Coimbra, 1-0 y 0-2; Lierse-Manchester City, 0-3 y 0-5.

**Cuartos de Final:** Gornik Zabrze-Levski Sofia, 2-1 y 2-3 (vencedor Gornik por el valor doble de los goles en campo contrario); Roma-Goztepe, 2-0 y 0-0; Dynamo Zagreb-Schalke, 1-3 y 0-1; Academica Coimbra-Manchester City, 0-0 y 0-1.

**Semifinales:** Gornik Zabrze-Roma, 2-2, 1-1 y 1-1 (vencedor Gornik por sorteo); Schalke-Manchester City, 1-0 y 1-5.

**FINAL, en Viena, el 30-4-1970:** MANCHESTER CITY, 2; GORNIK ZABRZE, 1.

Equipos: MANCHESTER CITY.—Corrigan; Book, Booth, Pardoe; Doyle, Oakes; Heslop, Bell, Lee, Young y Towers.

GORNIK ZABRZE.—Kostka; Latocha, Oslizlo, Gorgon; Florenski, Szoltisik; Wilczek, Oleki, Banas, Lubanski y Szarinski.

Goles: Young y Lee, por el Manchester; Oslizlo, por el Gornik.

## XI. 1970-71: CHELSEA

**Calificación:** Kickers Offenbach-Brujas, 2-1 y 0-2; Akurevri-Zurich, 1-7 y 0-7; C. S. K. A. Sofia-Valkeakoski Haka, 9-0 y 2-1; Aris Salónica-Chelsea, 1-1 y 1-5; Goztepe Izmir-U. S. Luxemburgo, 5-0 y 0-1; Aalborg-Gornik Zabrze, 1-8 y 0-1; Aberdeen-Honved, 3-1 y 1-3 (vencedor Honved por penalties); Manchester City-Linfield, 1-0 y 1-2; Gottwaldov-PSV Eindhoven, 2-1 y 0-1; Karpati Lwow-Steaua Bucarest, 0-1 y 3-3; O. Lujbljana-Benfica, 1-1 y 1-8; Cardiff City-Pol Larnaca, 8-0 y 0-0; Stromsgodset-Nantes, 0-5 y 3-2; Hibernians Malta-Real Madrid, 0-5 y 0-0; Wacker Innsbruck-Partizan Tirana, 3-2 y 2-1.

**Octavos de Final:** Brujas-Zurich, 2-0 y 2-3; C. S. K. A. Sofia-Chelsea, 0-1 y 0-1; Goztepe Izmir-Gornik Zabrze, 0-1 y 0-3; Honved-Manchester City, 0-1 y 0-2; PSV Eindhoven-Steaua Bucarest, 4-0 y 3-0; Benfica-Voerwaerts Berlin, 2-0 y 0-2 (vencedor Voerwaerts a los penalties); Cardiff City-Nantes, 5-1 y 2-1; Real Madrid-Wacker Innsbruck, 0-1 y 2-0.

**Cuartos de Final:** Brujas-Chelsea, 2-0 y 0-4; Gornik Zabrze-Manchester City, 2-0, 0-2 y 1-3; PSV Eindhoven-Voerwaerts Berlin, 2-0 y 0-1; Cardiff City-Real Madrid, 1-0 y 0-2.

**Semifinales:** Chelsea-Manchester City, 1-0 y 1-0; PSV Eindhoven-Real Madrid, 0-0 y 1-2.

**FINAL, en Atenas, el 19-5-1971:** CHELSEA, 1; REAL MADRID, 1.

Equipos: REAL MADRID.—Borja; José Luis, Benito, Zunuzegui; Pirri, Zoco; Pérez (Fleitas), Amancio, Grosso, Velázquez y Gento (Grande).

CHELSEA.—Bonetti; Boyle, Dempsey, Harris; Hollins, Webb; Weller, Hudson, Osgood (Baldwin), Cooke y Houseman.

Goles: Osgood y Zoco, respectivamente.

**Partido de desempate, en Atenas, el 21-5-1971:** CHELSEA, 2; REAL MADRID, 1.

Equipos: CHELSEA.—Bonetti; Boyle, Dempsey, Harris; Cooke, Webb; Weller, Baldwin, Osgood, Hudson y Houseman.

REAL MADRID.—Borja; José Luis, Benito, Zunuzegui; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez (Grande) y Bueno (Gento).

Goles: Dempsey y Osgood, por el Chelsea; Fleitas, por el Real Madrid.



—Perdona, ya sé que eres tú la que tiene que vestir de blanco en la boda, pero, ¿como ha ganado la Liga el Madrid...!



—Te dije que te entrenaras a hacer el «tapón» en la cesta..., pero con pelota, berzotas.



—Pero, ¿qué clase de «hinchas» sois vosotros que, camino del estadio, aprovecháis la bandera del club para colocar un «paso de cebras»?

El Zaragoza ha participado dos veces, siempre con muy buen papel, en la Recopa. Este era el once grande de la ciudad maña. De pie, de izquierda a derecha: Yarza, Iruquieta, Santamaría, Reija, País y Violeta. Agachados: Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra.





**PRIMER AÑO COMO ENTRENADOR, Y  
SU PRIMER GRAN ÉXITO:  
LLEGAR A UNA FINAL EUROPEA**

# LEV YACHIN, LEYENDA DEL FÚTBOL SOVIÉTICO

● GANA SIETE MIL PESETAS AL MES Y A FINALES  
DEL AÑO PASADO SE COMPRO COCHE

● «SIEMPRE IMPRESIONA LLEGAR POR PRIMERA  
VEZ A UNA FINAL»



Por MIGUEL VIDAL  
Fotos: YURI MORGULIS Y ARCHIVO

**-Q**UISIERA que usted accediera a fotografiarse con Raphael, un cantante de mucha fama en mi país. Pero, ya sabe: tendrá que ir usted a su hotel...

El intérprete, Oleg Pisanov, tradujo mis palabras fielmente. Lev Yachin entornó los ojos, meditó unos instantes y dijo:

—De acuerdo. Iré al hotel. ¿Podré llevar a mi esposa?

—Será un honor.

A las cinco en punto de una soleada tarde de mayo, hará ahora un año de ello, Yachin y su esposa, conocida locutora de Radio Moscú, hicieron su entrada en el hotel Metropol, ubicado a un tiro de piedra de la Plaza Roja y del célebre teatro Bolshoi. Yachin —a quien aprendí a admirar por su sencillez— llevaba un banderín del Dynamo, firmado por los jugadores, un llavero con el escudo del club y una fotografía suya, dedicada, para regalar a Raphael. Cuando el aprefón de manos de ambos famosos, sonriente, Raphael, y serio, Yachin, creí adivinar una gran nostalgia en la Araña Negra, como si temiera que su retirada activa del fútbol le apartara de la vida que había llevado hasta entonces, y de la que muy po-

cos soviéticos pueden presumir: conocer mundo y nuevas gentes. Era la misma mirada triste que encontré en Igor Netto, el capitán de la selección que ganó la primera Eurocopa, en París.

**«CONFIO EN LLEGAR  
A LA FINAL» (mayo de 1971)**

A partir de este día que les acabo de citar, 11 de mayo de 1971, me une cierta amistad con Lev Yachin, esposa e hijas. Veo en ellos una familia sencilla y simpática, de la que he sabido últimamente que se habían comprado un coche. —Lujo que sólo está al alcance de pocos en la Unión Soviética— y que Yachin ganaba un sueldo de doscientos rublos mensuales, que son algo así como unas siete mil pesetas. Yachin es un escogido, que ha sabido ganarse a pulso la Orden de Lenin, por sus méritos en el terreno de juego y la licenciatura de maestro en fútbol. Un hombre que ha sabido guardar, rublo a rublo, todas las primas que ha ganado en fútbol, que no son muchas: mil ciento noventa pesetas por partido

ganado con la selección. Menos, desde luego, que lo que han ganado nuestros internacionales por empatar a Irlanda del Norte, en Hull, y a Grecia, en Salónica, en sólo dos encuentros.

—Confío en llegar a la final de la Recopa. El Dynamo tiene gente joven y prometedora. Además, para nosotros será un orgullo.



Entre los numerosos trofeos que guarda Yachin en su casa, está el que le ofreció «As» firmado por nuestro director, con motivo del partido homenaje que se le rindió el 27 de mayo de 1971, el día de su retirada como futbolista en activo. El día, en suma, que moría el futbolista y nacía la leyenda.

Y el vaticinio, hecho un soleado día de mayo, hace ahora un año de ello, se ha cumplido al pie de la letra. Otro luminoso día de mayo, un año más tarde, el Dynamo entrará en el Nou Camp como aspirante a un título europeo. Para ello ha sido necesario dejar en la cuneta a equipos como el Olympiakos Pireo, griego; Eskisehirspor, turco; Estrella Roja de Belgrado, yugoslavo; y Dynamo de Berlín, de Alemania Oriental. El Dynamo de Moscú está en la final. Lev Yachin, a quien he llamado por teléfono a su piso moscovita, con la ayuda de Rafael Jiménez Gámez, uno de los pocos periodistas españoles que hablan ruso, está contento. Se le nota en la voz, que nos llega nítida a través del auricular:

—Conozco al Glasgow Rangers a través de un encuentro que jugó el Dynamo, el año pasado, en la capital escocesa. Es un equipo duro, que practica un fútbol moderno y peligroso. Ante ellos nosotros opondremos una superior técnica y, especialmente, una mayor ansia de triunfo. Aunque nuestra aspiración, por encima de todo, es gustar al público.

—¿Jugarán nerviosos sus muchachos?

—Bastante. La responsabilidad nuestra es mucha. Somos el primer club soviético que llega a una final europea, y esto siempre impresiona.

Lo que realmente impresiona es que Yachin, con esta final, ha conquistado un peldaño más en el prestigio de que goza en su país. Porque él, en su primera temporada como entrenador, ha conseguido más que ningún otro. Y es que ha nacido para esto: no en vano, ya como futbolista, ha sido el más condecorado de la Unión Soviética. Veintiseis y nueve veces internacional (sólo Albert Shesternev le supera en este aspecto), campeón de Europa de selecciones nacionales en 1960, y finalista en 1964 (el gol de Marcelino le privó del placer del triunfo), ganador de la Olimpiada de Fútbol de Melbourne (Australia), en 1956, campeón de Liga en 1954, 1955, 1957, 1959 y 1963, campeón de Copa en 1953 y 1967, futbolista del año en Europa en 1963, y participante en tres Campeonatos del Mundo (1958, 1962 y 1966) como titular, y uno, el de Méjico, como suplente. Yachin, que mañana será uno de los grandes protagonistas de la final de Barcelona, es toda una leyenda en fútbol. Un hombre del que yo me precio, aunque tan sólo sea por motivos de trabajo, de tener como amigo.



Lev Yachin y nuestro enviado especial a Moscú, Miguel Vidal, durante su charla. Yachin aún estaba lejos de pensar que su equipo, el Dynamo, llegaría a la final de la Recopa. Pero así ha sido.



# ¿Qué le pediría usted a un Radio~Cassette...?

Fidelidad de grabación

Una perfecta sintonización



fabrica música



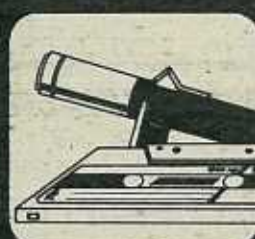
**PHILIPS**  
le ofrece  
además:



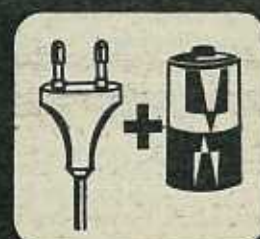
Onda Media y F. M.



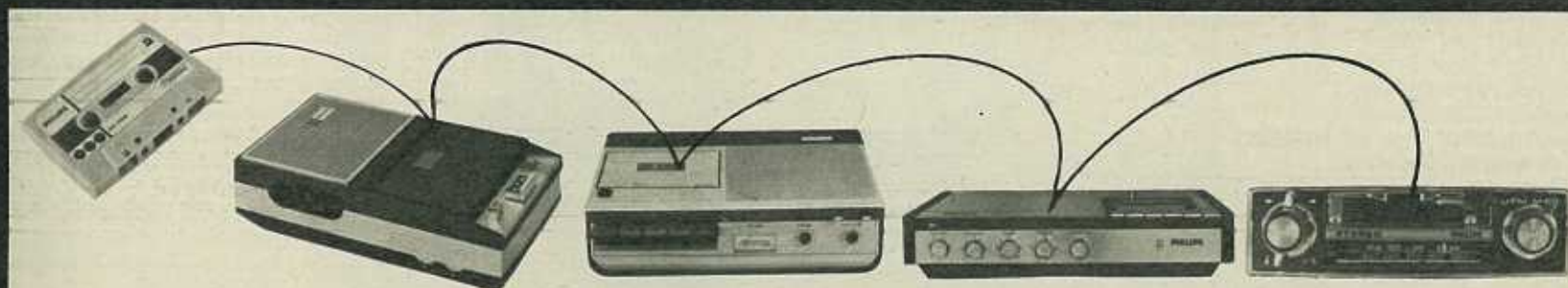
Señal de manejo  
Grabación totalmente  
automática



Microfono y casset-  
tes incorporados

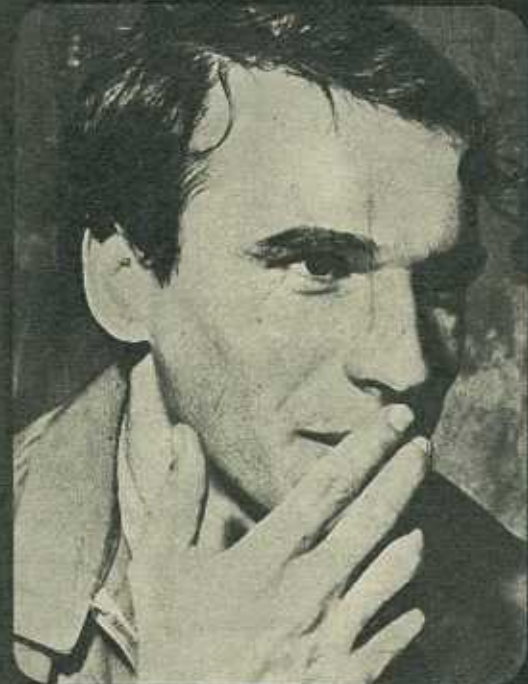


Funcionamiento a  
red y a pilas



...y la única gama completa en España





# ECHECOPAR, nuevo en el Granada

## "MI META, SER UN DI STEFANO"

"Mi vida cambiará poco en la ciudad de la Alhambra; incluso será igual el color de mi camiseta"

"Arranco desde atrás y me gusta el área con locura"

Por Miguel MIRO

**H**OMBRE de armado y obstrucción. Arranca desde atrás, desde el centro del campo, con enorme velocidad y explota la sorpresa. Corre y lucha siempre. Pelea con denuedo los noventa minutos. Le llaman «el de los goles decisivos». Porque cuando no podía disparar él, a la carrera, siempre ejecutaba el pase cruzado al compañero mejor colocado. Al fenómeno Juan Ramón Verón o al goleador Marco Conigliaro... piezas importantes del Estudiantes de La Plata de sus tiempos de gloria. De triunfos.

Juan Miguel Echecopar, el de los goles decisivos, pasó por Madrid. Venía de Buenos Aires. El Granada, su nuevo club, le había llamado urgentemente. «No sé; me dijo que me viniera ahora. En mayo.» Veinticinco años, casado —«mi mujer se llama Rosario»—, y con un hijo —Andrés, que tiene dos años y medio—. Hijo de Ana y de Diego, vascos ellos.

—A mí me gusta el área con locura. Juego siempre de delantero. El número es lo de menos. En el Estudiantes jugué en todos los puestos de la delantera. Pero me gusta el número diez. Sí; el mismo que lucen Velázquez y Marcial, dos fenómenos del fútbol español.

—Dicen que su accionar en el campo es parecido al de la Saeta Rubia...

—¡Por favor! No existe parangón. Yo estoy empezando, como quien dice. Lo que sí puedo decirle es que mi meta es llegar a ser un Di Stéfano. Es mi mayor anhelo. Es el idolo de toda mi vida. No cesaré hasta conseguirlo.

—¿Su mejor gol?

—Bueno, muchos. Pero no me puedo olvidar de aquel gol que le marqué al Boca Juniors, el 26 de marzo de 1967, en La Plata. En el último minuto y después de recorrerme toda la cancha. Sí, fue el más bonito. El más espectacular.

Juan Miguel Echecopar es de esas personas que parecen tímidas, pero no lo son; que parecen calculadoras, pero no lo son... Es de esas personas simpáticas. Sin malicia y con mucha bondad.

—¿Es un hombre duro?

—No, no soy un jugador duro. Muchas veces lo parezco porque no me gusta perder a nada. Me entrego con toda el alma a la lucha. Todos dicen que soy un tipo limpio jugando al fútbol.

—¿Siempre está conforme con sus actuaciones?

—No. Sinceramente, no estoy conforme nunca. Quiero llegar a más siempre. Jugar todos los partidos y sudar mucho. Ahora, en el Granada, me voy a entregar como lo hago siempre.

—¿Autocrítica?

—Para todo individuo es fundamental y para un jugador con más razón. Es muy valioso reconocer tus propios defectos. ¿Para qué sirve mentir, si desde las gradas los ve todo el mundo?...

### DINERO

—¿El dinero, el bienestar, frena al jugador de fútbol?

—No. Precisamente, al contrario. En el Estudiantes había veces que me debían hasta siete meses. ¿Se da cuenta? Ahora, en España, que puedo gozar un poco de ese bienestar que dice,



podré dedicarme de lleno al fútbol. Con alma y vida. Sin preocupaciones. ¿Cómo me va a frenar? Al contrario. Para jugar al fútbol, hay que pensar siempre en el fútbol.

—¿La fama?

—Se consigue pronto. Lo difícil es mantenerse en la cima.

—¿La concentración altera los nervios?

—Un poco, sí. Tenemos juegos, nos entretenemos, pero estamos ahí por un motivo: el partido del domingo. Y no se le puede quitar de la mente a nadie.

—¿Partidario de la planificación rígida o de dejarle al jugador facilidad para que desarrolle su talento o improvisación?

—Los dos extremos son malos. Para mí, como jugador, lo más importante, lo reitero, es ganar. Sea como sea; pero siempre, claro, dentro de lo normal.

—¿Cambio de aire, cambio de clima, de camiseta...?

—Bueno, lo último, no. Voy a vestir la misma camiseta, y mi vida cambiará poco en la ciudad de la Alhambra.

—Se dice que Porta será transferido... Y que el Granada le tiene reservado el puesto que ahora ocupa el máximo goleador...

—Por mí, encantado. Obedeceré en todo al técnico. Con tal de jugar, me pongo de portero. No es nuevo ese puesto para mí, aunque sabe muy bien que me gusta llegar desde atrás. Como Di Stéfano.

Y salió corriendo. Casi, casi, pierde el avión que salía para Málaga. Pero tenía pulmones para esos cien metros que le quedaban. Esos cien metros que merecerán el aplauso del público granadino.





Julio Meléndez es reconocido por el médico del Sevilla.



En el Sánchez Pizjuán, durante un entrenamiento.

**ESTA VEZ FALLO LA MANIOBRA...**

# MELENDEZ: "ME ENGAÑARON"

● "NO JUGARE EN EL SEVILLA NI VOLVERE A ESPAÑA"

● "ME DIJERON QUE TODO ESTABA ARREGLADO, PERO NO ERA VERDAD"

Por Carlos CORREA  
(Desde Buenos Aires)

«**L**E voy a decir una cosa, y no es broma: yo he sido uno de los muchos turistas que visitan España. Sí, aunque no se lo crea, es la verdad. He conocido Madrid y Sevilla. En la ciudad andaluza hubo conversaciones. Se gastaron muchas palabras, pero no se llegó a ningún acuerdo. No, no había ningún acuerdo de antemano. Se jugó conmigo y yo no me di cuenta de que lo hacían. Cuando me enteré hice las maletas y me vine a Buenos Aires.»

Quien así habla es Julio Guillermo Meléndez, un peruano de veintisiete años que juega de defensa central en el Boca Juniors. Un buen día apareció por España. Se decía que iba a fichar por el Sevilla, pero luego todo se vino abajo.

—¿Por qué, Meléndez?

—Porque me engañaron. Me dijeron que todo estaba arreglado, que no me preocupara de nada. Fue un error mío marchar a España con tan pocas garantías.

—¿Cuánto pagó por usted el Boca Juniors?

—Cien mil dólares.

—¿No es, entonces, extraño que le traspasaran al Sevilla por sólo treinta mil?

—Eso me pareció a mí. Sin embargo, me embarqué en esta aventura porque me hicieron muchas promesas, y uno, lógicamente, desea lo mejor para sí mismo y para su fami-



Este podría ser el saludo de despedida.

lia. Me dijeron que en España viviría muy bien y ganaría mucho dinero. ¿Han jugado conmigo?

—¿Qué fue lo que falló para que no fichara por el Sevilla?

—Los papeles. Fue un asunto de papeles. No tenía todos los requisitos que pedían.

—¿No ha sido entonces un problema de dinero?

—No, con la plata no hubo problemas. Todo ha sido cuestión, como antes le he dicho, de papeles. Los tenía que traer el presidente del Boca Juniors, Alberto J. Armando, pero llegaron tarde. Además, la situación del Sevilla tampoco era la más propicia para mi fichaje. En una palabra: se complicó todo.

—¿Cómo se encuentra en estos momentos?

—¿Cómo voy a estar? Muy dolorido y disgustado con todo lo que ha sucedido.

—¿Hay alguna posibilidad de que vuelva a España, al Sevilla?

—Ninguna. No volveré a España ni, por supuesto, al Sevilla.

—¿Qué hará ahora?

—Tratar de recuperarme del disgusto lo antes posible.

—¿Y quedarse en Argentina?

—Por supuesto. Volveré a las canchas como antes. Deseo pensar que todo lo que me ha sucedido en tan poco tiempo ha sido un mal sueño.

Los papeles, concretamente los de la doble nacionalidad, tuvieron la culpa de que Meléndez no haya podido ver cumplido su sueño de jugar en un equipo español. Y es que, en esta ocasión, falló la maniobra...



DOS SON ENTRENADORES;  
UNO, DIRECTIVO, Y LOS OTROS  
DOS, HOMBRES DE NEGOCIOS

# LOS "CINCO DE LA FURIA"

## ANALIZAN EL PRESENTE Y EL PASADO DE NUESTRO FÚTBOL

**IRIONDO:** "Antes era más espectacular y efectivo"

**VENANCIO:** "Los jugadores actuales están mejor preparados que nosotros"

**ZARRA:** "Actualmente marcaríamos muchos más goles"

**PANIZO:** "Hoy valdríamos más de cien millones"

**GAINZA:** "Me quedo con el fútbol actual; es mucho mejor"

Por ELOY S. CASTAÑARES ■ Fotos: JAVIER GALVEZ

**D**ECIR que Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza formaron una de las delanteras más gloriosas del balompié hispano no es, sin duda, secreto alguno. Todo lo contrario. La afirmación está bien patente en el ánimo de todos los buenos aficionados al fútbol. Estos cinco hombres —los «cinco de la furia»— dejaron, en repetidas ocasiones, el pabellón de nuestro fútbol en los más altos lugares. Sus éxitos, goles y triunfos aún se recuerdan en todos los ambientes balompédicos, pues sentaron escuela de bien jugar en todos los campos que pisaron sus botas. Hay quien dice, tal vez con toda la razón, que es imposible escribir la historia del fútbol español sin mencionar en un lugar honorífico a estos cinco hombres.

A un viejo aficionado le escuché la siguiente frase: «Estos hombres jugaban como auténticos diablos».

El que suscribe no tuvo la fortuna de ver deambular por los campos de juego a Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza, pero, a pesar de ello, no pone en duda la afirmación de ese aficionado anónimo, que de los años 45 al 50 tuvo la ocasión de deleitarse con las «diabluras futbolísticas» de los «cinco de la furia»; pero pasemos a escuchar sus recuerdos y opiniones sobre el fútbol actual y el de antaño.

Rafael Iriondo permanece ligado al balompié. Actualmente dirige los destinos del Zaragoza. Hace unos años, entrenando a su ex equipo, el Atlético de Bilbao, fue, con los «leones», campeón de la Copa del Generalísimo, título que en su época de jugador alcanzó en repetidas ocasiones. —Compáreme el fútbol actual con el de su tiempo, Iriondo.

—El de ahora es más difícil, mucho más. El de mis tiempos de jugador era más espectacular e, incluso, más



Venancio.



Panizo.

bonito. Tenía la gran ventaja de los goles. Nosotros marcábamos muchos. Ahora, por las tácticas defensivas, se hacen muchos menos.

—¿Siente usted nostalgia del fútbol de antaño?

—No; de los goles, sí.

—¿Con cuál de los dos se quedaría usted?

—Mire: son dos épocas totalmente opuestas. La actual tiene sus cosas buenas y malas. La otra, también.

Venancio también permanece ligado al fútbol, pero no como técnico, sino como directivo del Atlético de Bilbao.

**VENANCIO:**  
**«HOY ES MÁS DIFÍCIL JUGAR»**

—¿Cuánto valdrían ustedes en el fútbol actual?

—No lo sé, es muy difícil dar una cifra. Yo pienso que estaríamos en la línea de Amancio, Iribar, Velázquez, etc. Afortunadamente, los grandes jugadores se siguen dando en el fútbol.

—Entonces, ¿usted no es-

tá de acuerdo con los que dicen que la cantera ya no produce valores como antaño...?

—No, ni mucho menos. Todo lo contrario. Hoy se dan buenos jugadores con más facilidad que antes. En este sentido, por ejemplo, la preparación física ha progresado mucho. Los jugadores actuales están mucho mejor preparados que nosotros.

—Pero meten menos goles...

—Sí, es cierto, pero se debe a dos causas: la primera es a consecuencia de las tácticas defensivas, y la segunda, a la igualdad que existe ahora en el fútbol. Hoy cualquier equipo puede puntuar en el Bernabéu, San Mamés o Nou Camp. Antes, no. En nuestro tiempo había cuatro o cinco equipos fuertes: Atlético de Bilbao, Real Madrid, Atlético, Barcelona y Valencia. Ahora es diferente, las fuerzas están más repartidas e igualadas.



Zarra.





Tras una gran fotografía de sus buenos tiempos, Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza.

**ZARRA:**  
**«HOY, NOSOTROS**  
**METERIAMOS**  
**MUCHOS GOLES»**

Telmo Zarra vive alejado del balompié. Su vida está absorbida por los negocios, pero, a pesar de todo, continúa siguiendo de cerca la actualidad futbolística.

—El fútbol actual no se puede comparar con el nuestro, y que conste que con esto no quiero decir que sea mejor o peor. Antes, de esto no cabe la menor duda, había más efectividad y más espectáculo.

—¿No está usted desilusionado con el juego que se realiza ahora?

—Me gusta respetar todas las épocas. Todas tienen sus virtudes y defectos.

—Imaginemos que ustedes continúan en activo y con unos cuantos años menos. ¿La actual Liga no sería para ustedes un sencillo paseo?

—Seríamos un equipo más, que, desde luego, aspiraría a los primeros lugares.

—¿Cuántos millones valdrían los cinco?

—No le puedo dar una ci-

tra, pero, si son ciertas las que se barajan, muchos, muchísimos millones.

—¿Cien, por ejemplo?

—No lo sé. Es prácticamente imposible decir una cifra.

**PANIZO:**  
**«VALDRIAMOS**  
**MÁS DE**  
**CIEN MILLONES»**

Panizo, al igual que Zarra, vive alejado del balompié. Posee diversos negocios y de cuando en cuando se da una vuelta por San Mamés. El fútbol, aunque Panizo no



Iriondo.



Gainza.



## LOS "CINCO DE LA FURIA"



Más años y más kilos en los «cinco de la furia», una delantera que añoran los viejos aficionados.

quiera, continúa siendo un veneno que corre por sus venas.

—Se ha perdido el espectáculo. Lo bonito y emocionante del fútbol son y serán los goles, y éstos, por desgracia, se han alejado de él.

—¿Cree que las tácticas defensivas han matado el fútbol?

—No puedo opinar, pues carezco de elementos de juicio. El fútbol de ahora ha dado un giro de noventa grados: es totalmente opuesto al que jugábamos nosotros.

—Ese giro ¿ha sido para mejor o para peor, Panizo?

—Al ser diferente no se pueden establecer comparaciones; ahora existe mucha más igualdad que antes, y esto, lógicamente, beneficia al deporte. Le hace más competitivo.

—¿Cuánto se podría pagar hoy por unos jugadores como ustedes?

—Yo pienso que más de cien millones.

### GAINZA: «EL FÚTBOL HA MEJORADO EN RELACION CON EL QUE HACIAMOS NOSOTROS»

«Piru» Gainza es, en la actualidad, entrenador de los juveniles del Atlético de Bilbao y, cuando llega la ocasión, sustituye a Salvador Artigas en las funciones de entrenador.

—Yo soy un entusiasta de la juventud. Confío en ella y creo que está mucho mejor preparada que nosotros.

—Explíquese, por favor...

—Sí, sí, con mucho gusto. Actualmente existen tan

buenos jugadores, o mejores, que lo que fuimos nosotros. Tienen ventajas y virtudes que nosotros no tuvimos.

—Perdón, Piru, ¿no me irá a decir que en sus tiempos se jugaba mal?

—Todas las épocas tienen sus encantos. La nuestra, sin duda, los tuvo. La actual también los tiene.

—Concretamente. ¿Cuándo se jugaba mejor, ahora o en los años 45 y 50?

—Sin lugar a dudas, ahora.

—¿No lo dirá usted por estar ligado a un equipo como el Bilbao?

—No. Le aseguro que es la verdad. Vivimos tiempos en que todo mejora y el fútbol no puede ser una excepción.

Como pueden ver, las opiniones son bastante dispares, aunque en dos puntos coinciden los cinco: el fútbol ha perdido efectividad y el de antaño no se puede comparar con el presente, sencillamente por ser diferente. Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza fueron cinco héroes del balompié. Actualmente, aunque por caminos dispares, continúan pendientes del fútbol..., aunque ya no marquen goles. Iriondo y Gainza los hacen desde sus respectivos banquillos de entrenadores. Venancio, como directivo de los «leones», y Panizo y Zarra, desde sus respectivos negocios. A los cinco, enhorabuena.



—Se trata de que aprendáis a colocar este idolo panzudo en el cesto del espíritu de la buena suerte y el dios de la selva os será propicio...



### BALONMANO

—Y tú dices que en tu pueblo, con la mano, le acertabas a cien metros a la oveja que querías...

## DIEZ NOTICIAS DE FUTBOL

- El Chelsea inglés ha sacado de su cantera a un angelito que mide 1,93 metros y pesa 95 kilos. Juega de defensa central, se llama Micky Droy y hay que hacerle las camisetas y los pantalones a la medida, para no hablar de esas botas del 50, que es el número que gasta el nene.
- El próximo 4 de junio, en Tilburg, se jugará un partido benéfico en el que se enfrentarán el PSV de Eindhoven (de tan poco grato recuerdo para los hinchas madridistas) y una selección encabezada por Cruyff y en la que se dice que formará... Alfredo Di Stéfano.
- Nueve cámaras de TV y un helicóptero seguirán el desarrollo del juego en el Ajax-Inter de final de Copa de Europa, el 31 de mayo, en Rotterdam. Se calcula que la retransmisión será seguida por unos 300 millones de telespectadores. Veinticinco países han reservado ya su conexión en firme.
- Después de los 560.000 dólares (36 millones de pesetas) que pagó, recientemente, el Vasco de Gama al Cruzeiro, por Tostao, Gerson ha sido traspasado del Sao Paulo al Fluminense, por 305.000 dólares (21 millones de pesetas) y otro jugador. Gerson se llevará el 15 por 100 del traspaso (tres millones largos) y cobrará, además, 120.000 dólares (cerca de ocho millones de pesetas) como sueldo de los treinta meses de contrato.
- También el mismo Fluminense —que es de Rio de Janeiro— ha fichado al argentino Luis Artime, últimamente interior izquierdo del Nacional de Montevideo, por 150.000 dólares (diez millones de pesetas), extendiéndole un contrato por dos años, a los treinta y dos de edad que cuenta el jugador.
- La proposición para que la fase final del Campeonato del Mundo de 1978 la jueguen 24, en vez de 18, equipos nacionales, se discutirá definitivamente en el Congreso que la FIFA celebrará en París durante el próximo mes de agosto.
- Semenov, el medio volante del Zaria de Vorochilov,

marcó, el pasado año, el primer gol del campeonato de la URSS. Esta temporada, el mismo día (4 de abril) y exactamente en el mismo minuto (4 de juego), volvió a realizar el primer tanto de la Liga soviética.

- En Austria, a falta de seis jornadas para el final del campeonato, gran sorpresa en la cabeza de la clasificación: es líder, con dos puntos de ventaja y un partido menos, el Voest, un muy modesto equipo de la empresa estatal de las acerías de Linz.
- El Leeds, como se sabe, no ganó la Liga inglesa —en beneficio del Derby County— por perder contra el Wolverhampton su último partido. El estadio Molineux de los Wolves se llenó de tal modo, que se registraron cien heridos, nueve de los cuales hubieron de ser hospitalizados.
- Todo parece indicar que Ferenc Puskas no dirigirá ya en la próxima temporada al Panathinaikos griego. El candidato con más posibilidades para sustituirle es el ex entrenador del West Bromwich Albion, Allan Ashman.

AROSA



—¡Tarjeta roja al que me ha quitado los pantalones por debajo del agua!





INTERNACIONAL DE POSTIN... ¡Y EN SEGUNDA!

LORA:

# "ESTAMOS DESHECHOS"

**Y** la gran sorpresa se produjo. Al término de la trigésima cuarta jornada ligera el Sevilla veía, entre asustado, dolido y casi humillado, cómo toda su lucha a través de un campeonato no le había servido absolutamente para nada. ¿Su lucha? Evidentemente, los hispalenses cometieron muchos más errores de los previstos. Errores de todos los tamaños y desde distintos prismas. Errores de bulto, de calibre, que no hicieron sino precipitar su caída, aun cuando a comienzos de Liga anduvieran altivos por los primeros lugares de la tabla. ¿Qué pasó, entonces, para que aquel Sevilla se derrumbara como un castillo de naipes al más ligero de los soplos? ¿Cuáles son los auténticos culpables del hundimiento de uno de los históricos del fútbol español? Resulta evidente que el descenso ni se ha debido al azar ni a esa serie de tópicos que se utilizan de cuando en cuando para paliar situaciones desagradables. El Sevilla bajó porque, al fin y al cabo, fue el tercero entre los más modestos a lo largo de toda una Liga. Y ese fue el castigo que encontró su mediocridad.

¿Qué pasará ahora con los Hita, Lora, De Diego, Eloy, Acosta, Berrueto...? ¿En qué situación quedarán jugadores con nombre, hundidos de lleno en esa Segunda, en la que ya no podrá brillar su fútbol como en la más grande de nuestras divisiones? El momento del equipo blanco de la ciudad de la Giralda es delicado, muy delicado. La crisis requiere estu-

**"Si el club quiere que me vaya, me iré; si no, aquí estoy"**

**"Sólo hay un culpable de esta situación: los jugadores"**

dio y valor, porque medias tintas sólo agravarían lo que de por sí ya es difícil de solucionar. Y entretanto, mientras unos y otros cavilan su suerte futura, tiempo es de hablar con uno de esos hombres que, con su trabajo, no pudo solucionar tan triste papeleta. Tiempo es de que Enrique Lora, el más admirado de los jugadores sevilistas, el más alabado por la afición, comente ese descenso que ha sorprendido a todo el país.

—¿Qué piensa un internacional de su talla metido ya en Segunda?

—Y qué voy a pensar... Habrá que aguantarse, ¿no?

—Digo que estas situaciones no son normales. Vamos, que un equipo con internacionales y figuras de postín no debía encontrarse donde se encuentra, ¿eh?

—Claro, claro... Desde luego, no «pega» que estemos en Segunda. Pero así es. El fútbol tiene estas cosas.

—¿Qué supone para Lora el descenso?

—Nada. Quiero decir que yo sigo admirando y queriendo al Sevilla, aunque el disgusto de la pérdida de categoría me haya dejado sin sueño muchos días.

—¿Se irá del Sevilla?

—Yo no soy el que manda. El club tiene la palabra. Si me dice que me vaya, me iré. Si me dice que me quede, aquí estoy.

## «TODO SALIO MAL»

Los jugadores sevilistas pasan por el más amargo de los momentos desde que llegaron al equipo. Hacía tantos años que se mantenía la categoría, que la pérdida de semejante grado parece más un sueño desagradable que una realidad consumada.

—¿Disgusto sin precedentes?

—Estamos deshechos.

—Ustedes metieron al Sevilla en Segunda...

—Las cosas sólo se piensan cuando llegan. Ninguno de nosotros se atrevió a creer que

acabaríamos cayendo, aunque la situación era auténticamente comprometida. Y ahora...

—Explique los motivos del descenso..., si puede.

—No hay motivos. Tenemos equipo suficiente para estar en Primera.

—No lo han conseguido.

—Ya, ya...

—¿Culpables?

—La culpa la tenemos los jugadores.

—¿Sólo?

—Somos nosotros los que ganamos los partidos.

—Y los que los pierden.

—Efectivamente. En un noventa y tantos por ciento es lógico que nos carguen con todas las culpas.

—¿Qué deja para Georgiadis?

—Nada. A él le gustaba trabajar.

—¿Y Buckingham?

—También. Pero las cosas salieron mal.

—Y eso que apuntaron hacia arriba.

—Sí, pero el fútbol es una tómbola. Unas veces se gana y otras se pierde. En esta ocasión nos tocó la segunda parte.

—Que perjudica sensiblemente sus intereses, ¿no?

—Desde luego, no creo que me resulte beneficioso jugar en Segunda.

—¿Pedirá la baja?

—Yo me debo al Sevilla. Haré lo que quieran.

—¿Y los aficionados?

—Están muy molestos con nosotros. Y es lógico.

—Les llamarán «mantas», «petardos»...

—Y según los resultados, no van muy descaminados.

—Mal le veo de moral.

—Sí. Aunque estoy convencido de que será cosa de un año.

Hasta junio de 1973 tiene Lora contrato con el Sevilla. Quizá la finalización de su ficha como jugador blanco coincida con el reingreso en Primera. Quizá por entonces ya no sea jugador sevilista. Quizá...

M. DE ROBLES

(Fotos Archivo.)







Collar.

### PENSANDO EN EL FUTURO...

● Esta noche, martes, el estadio blanquirrojo de Vicente Calderón inicia su historia internacional con la celebración del encuentro amistoso entre España y Uruguay, con cuyo partido comienza este fútbol sudamericano su aventura por campos europeos con vistas al Mundial del 74, en Munich. No creemos que tenga el mismo propósito el fútbol español, si tenemos en cuenta algunos de los internacionales que han sido llamados por nuestro seleccionador, Kubala. Recordamos de él, al comenzar la temporada en

# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

curso, estas palabras, poco más o menos: «Los partidos a jugar por España, de ahora en adelante, serán pensando en el futuro...» Y, efectivamente, están jugando, y jugarán hoy, Amancio, Gallego, Iribar..., todos ellos casi, casi «juveniles». Si con ellos piensa Kubala acudir, dos años más tarde, a Munich es que verdaderamente «está pensando en el futuro...»

### HOMENAJE A ENRIQUE COLLAR

● El Atlético de Madrid se dispone a pagar una deuda que tiene contraída con uno de los mejores jugadores que vistieron los colores blanquirrojos madrileños: el extremo izquierdo Enrique Collar. Bueno, aclaremos un tanto eso de la «deuda». Porque apresurémonos a decir que tal deuda fue pagada hace tiempo, cuando Collar dejó su club de siempre para vestir la camiseta blanca valencianista por una temporada más. En aquella ocasión, la tesorería del club de la calle Barquillo abonó a su ya ex jugador un millón de pesetas contantes y sonantes. En consecuencia, esto de ahora —del próximo domingo, con el partido Atlético-Bayern Munich— es, o será, «a beneficio de la caja del club», en busca de la recuperación de lo adelantado...

### PUSKAS VUELVE A ESPAÑA

● «Cañoncito pum», el inolvidable Puskas de la gran época del Real Ma-

drid, tras su campaña triunfal por tierras griegas al frente técnico del Panathinaikos, equipo poco menos que desconocido, al que llevó hasta la final de la Copa de Europa última, se dispone a volver a su segunda patria, como él llamara a España. Los griegos le quieren conservar, convencidos de su valer, pero Puskas ahora el país que le acogió cuando hubo de abandonar Hungría... Concretando: los deseos del gran jugador que fue y no menos gran entrenador que es, parece ser que son de volver a Madrid... Si el Real Madrid tiene ya entrenador —al haber renovado contrato, una vez más, Miguel Muñoz—, ¿qué equipo podría dirigir Puskas en Madrid? La solución a la fácil incógnita presentada... allá para mediados de julio.

### UN «NUEVO» EXTREMO PARA EL MADRID

● La información nos llega desde Bilbao. Y... no, no crean ustedes que la cosa va por cierto jugador de San Mamés del que se viene hablando en estos últimos tiempos con bastante insistencia sobre su traspaso a Chamartín. El nombre de este nuevo extremo zurdo, en cuyo puesto tan necesitado está el nuevo campeón de España, es muy conocido de todos y viene al caso porque en su re-



Alarcón.

ciente actuación en la catedral del fútbol vizcaino causó sensación como en pasados tiempos. Se trata, en fin, de «un tal» Francisco Gento. Pues, si, en el partido benéfico de veteranos jugado allí fue, una vez más, «la galerna del Cantábrico», sorprendiendo a todos por ser, en nuestro fútbol al día, pasado y presente. Camino de sus cuarenta años, pero al Madrid sin «once»... ¿Verdad que se le añora aún un poco?

### Y EL BARCELONA VOLVIO A PINCHAR

● La masa azulgrana está decepcionada. Porque le ha pasado lo peor que puede sucederle a una afición: darle esperanzas de triunfo para, al final, quitarle de la misma boca el dulce. Los del Nou Camp empezaron mal la Liga para, tras su primer tercio, en un sprint impresionante, mantener un casi codo a codo con el líder..., que resultaría inútil porque «pinchó», ya con la pancarta de la meta a la vista. En el Arcángel perdió, y de propina, por si aún había algo que hacer, a la espera de un tropiezo madridista, volvió a perder en su propio feudo. Incomprendible..., sobre todo tratándose de un equipo de millones. A propósito, se nos dice, desde Córdoba, que el hombre que anuló a Marcial fue Alarcón, cuya ficha anual es de 125.000 pesetas, mientras que el as azulgrana cobra un millón. Las cosas del fútbol... caro.

### LOS «ILUSTRES» DESCONOCIDOS

● La temporada recientemente terminada no ha sido muy brillante que se diga para los entrenadores extraños que han actuado en nuestro fútbol, especialmente para los llamados a última hora como «salvadores» de algo ya echado a perder. En este particular caso hay que destacar aún más lo ocurrido al Sevilla, primero con Georgiadis y con Buckingham después, dos técnicos extraños que han llevado de la mano al club sevillano y sevillista a Segunda División. Una prueba más de que algunas directivas se dejan deslumbrar por nombres pomposos de nacionalidades de fama futbolística que, a la hora de la verdad, fracasan estrepitosamente. Para ejemplo de los que sigan el camino de la directiva andaluza y de otras, ofreceremos a nuestros lectores lo que nos dijera, recientemente, un buen amigo, tras una estancia en Inglaterra: «Lo mismo Ronnie Allen —el «mister» que fuera del Atlético de Bilbao— que Vic Buckingham —que también fuera del Barcelona y ahora ha apuntillado al Sevilla— son dos perfectos desconocidos en el fútbol inglés. Un detalle: Allen lleva una temporada por su patria sin encontrar «trabajo». Si fuera tan buen técnico, hubiera tenido ofertas a granel, ¿no? Bueno, pues en un año sólo le solicitó condiciones para ello un club y era un modesto de Tercera División.»

## LECCIONES DE FUTBOL por George Best

GUION: JOHN ADAMS - Dib. ART & DESING STUDIOS

CON EL EXTERIOR DEL PIE.

CON EL INTERIOR DEL PIE.

DE TACÓN.

PASE CON CURVA.

PASE CON EFECTO ALTO Y PASO ELEVADO.

PASES DE VOLEA Y MEDIA VOLEA.

### 19 UNA REVISION DE LOS PASES

TRATE DE ADOPTAR SU PROPIA DECISION SOBRE EL PASE QUE DEBE UTILIZAR EN ESTA SITUACION Y PUESTOS COMPARESE SU ELECCION CON LA MIA, QUE RECIBO A CONTINUACION:

1. PASE ELEVADO AL JUGADOR Nº 3.
2. PASE DE VOLEA O MEDIA VOLEA AL JUGADOR Nº 1.
3. PASE CON LA PARTE EXTERIOR DEL PIE DESDE EL JUGADOR Nº 3.
4. PASE CON EFECTO AL JUGADOR Nº 2.

LA PELOTA VIENE POR EL AIRE.

### 20 LOS AUTENTICOS BLANCOS DEL MARCO

LA META MIDE 2'44 X 7'21 METROS. PERO LAS VENTANAS DE DISPARO SON MUCHO MAS PEQUEÑAS. LOS MEJORES PUNTOS PARA CONSEGUIR GOLES ESTAN MARCADOS CON LOS NUMEROS 1, 2 Y 3. LA ZONA CENTRAL PROPORCIONA AL PORTERO MAYORES OPORTUNIDADES DE DETENER EL BALON.

PRACTICO CONSTANTEMENTE A FIN DE LANZAR EL BALON SOBRE LA ZONA 1. UNA PARED O UN TABLERO DE SIAPRO PUEDE AYUDARLE EN SU PRACTICA PARA ALCANZAR PRECISION. NECESITA POTENCIA Y ADEMÁS PUNTERIA A FIN DE COLOCAR EL BALON EN LAS DISTINTAS ZONAS.





Su gol, de penalty, en el Arcángel, en la jornada treinta y tres, acabó con las esperanzas del Barcelona: Un madrileño hacia un gran favor al Real Madrid..., lejos de Madrid.

ESCASA CALIDAD, INEFICACIA ANTE EL MARCO, ABURRIMIENTO Y. SOLO AL FINAL, EMOCION

# LA PEOR LIGA



## EN LA HISTORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL

EL BALANCE DE LAS TREINTA Y CUATRO JORNADAS ARROJA UN PROMEDIO DE 2,22 GOLES POR PARTIDO

■ Y EL VALENCIA, MAXIMO GOLEADOR CON 53, SOLO ALCANZO 1,55, LA CIFRA MAS BAJA DE SIEMPRE PARA EL MAS CERTERO REALIZADOR

■ POR SU PARTE, EL CAMPEON, 47 PUNTOS, LOGRO DOS MENOS QUE LOS VENCEDORES EN 1960-61 y 1962-63 JUGANDOSE CUATRO PARTIDOS MAS

Y la Liga 71-72 acabó. En el mismo tono de mediocridad con que dio comienzo. Dando la razón a todos aquellos, a los que, por cierto, se llamó agoreros o enterradores de ilusiones, que anunciaron una negra temporada para nuestro fútbol. Lo fue lejos de nuestras fronteras, en las que acabamos bien pronto con la cabeza gacha y fuera de concurso. Nunca nuestro fútbol internacional había conocido semejante pobreza, semejante nulidad en cuanto a resultados brillantes. Nunca caímos tan bajo como esta temporada. Aunque ya se esperaba algo semejante a lo ocurrido. Porque si dentro los clarinazos que dieron nuestros equipos, y jamás los más débiles estuvieron tan cerca de los poderosos, suponiendo que haya alguno de éstos, que ya es mucho suponer, fueron de lo más triste que se recuerda en cuanto a cantidad y calidad en el esfuerzo, lejos todo quedó reducido a una anemia absolu-

ta, a una falta absoluta de competición, de competitividad, con otros equipos netamente superiores, física y técnicamente. Porque el fútbol español, y ahí es donde duele, atraviesa, posiblemente, la más baja cota de su historia. Ni hay figuras de relumbrar ni clubs que puedan permitirse lujos, como el de salir del país para plantar cara a los «gallos» europeos. Y la Liga 71-72, esa Liga larga, tediosa, aburrida en fútbol, aunque emocionante, porque las fuerzas, ¡naturalmente!, estuvieron muy igualadas, acabó en el mismo tono de tedio con que se inició. Sin un solo destello del fútbol que los aficionados quieren y por el que pagan su buen dinero en taquilla —que en eso no ha habido rebaja, a tenor con el descenso de calidad—, para luego sentir en sus carnes el precio de la decepción. Y menos mal, menos mal que entre unos y otros le dieron cierto «suspense» al final del campeonato de la regularidad. Cuando menos, eso hay que agradecerles a los dieciocho equipos que protagonizaron la más triste de las Ligas del fútbol español.

No hay mejor ejemplo, mejor

libro de cuentas, que los números. Los aficionados pueden comparar, al margen de que las comparaciones sean odiosas. Pero en este caso es absolutamente necesario. Completamente imprescindible. Resulta que el más florido de nuestros equipos ofensivos es el Valencia. Bien, el Valencia consiguió la pírrica suma de 53 goles en los treinta y cuatro partidos disputados, lo que significa una media de... ¡1,55 por partido! Eso el mejor equipo atacante del país. Por contra, el Betis, líder de los menos realizadores, sólo llegó a los 25, con un promedio de ¡0,73! El campeón marcó 51, lo que quiere decir que logró 1,47 por encuentro. El que menos encajó fue el Barcelona, al que marcaron 0,7 por partido. Esas cifras, muy lejos del nivel del fútbol continental, bastarían para aclarar el problema, que no es sólo de falta de eficacia rematadora, sino de capacidad global de todo. Falta técnica, formación física, capacidad de esfuerzo y profusión en el rendimiento. Y así estamos. Pero mejor será que les ofrezca el balance de los últimos años de Liga.

	Goles	Por jornada	Por partido
Temporada 1961-62	761	25,3	3,16
Temporada 1962-63	744	24,8	3,10
Temporada 1963-64	669	22,3	2,78
Temporada 1964-65	659	21,9	2,73
Temporada 1965-66	609	20,3	2,53
Temporada 1966-67	656	21,8	2,73
Temporada 1967-68	654	21,8	2,72
Temporada 1968-69	571	19	2,37
Temporada 1969-70	567	18,9	2,36
Temporada 1970-71	543	18	2
Temporada 1971-72	681	20,02	2,22

**Nota.**—Hay que hacer constar que esta última Liga la jugaron dieciocho equipos en treinta y cuatro jornadas.

	Equipo más goleador	Promedio
Temporada 1956-57	Real Madrid (74)	2,46
Temporada 1957-58	At. de Madrid (78)	2,60
Temporada 1958-59	Barcelona (96)	3,2
Temporada 1959-60	Real Madrid (92)	3,06
Temporada 1960-61	Real Madrid (89)	2,96
Temporada 1961-62	Barcelona (81)	2,7
Temporada 1962-63	Real Madrid (83)	2,76
Temporada 1963-64	Barcelona (74)	2,46
Temporada 1964-65	Real Madrid (64)	2,1
Temporada 1965-66	At. de Madrid (54)	1,8
Temporada 1966-67	Real Madrid, Barcelona y Valencia (58)	1,93
Temporada 1967-68	Las Palmas (56)	1,86
Temporada 1968-69	Real Madrid (46)	1,53
Temporada 1969-70	At. de Madrid (53)	1,76
Temporada 1970-71	At. de Madrid (51)	1,70
Temporada 1971-72	Valencia (53)	1,55



# LA PEOR LIGA EN LA HISTORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL

Como verán, y salvo algunos altibajos, la eficacia ante el gol ha ido decreciendo notablemente. Con la falta de calidad se muere también el gol.

## EL CAMPEÓN!

En la segunda jornada ya era líder, y ahí se ha ido manteniendo hasta llegar a la trigésima cuarta. Nadie ha podido apelearle de su pedestal, porque realmente fue el mejor en un fútbol huérfano de otras virtudes que no sean las de la buena voluntad. Así y todo, su diferencia fue haciéndose notoria, tras una primera vuelta, en la que, de hecho, todos los pronunciamientos estuvieron a su favor. Y a lo largo de esa mitad de torneo supo sacar el suficiente margen a unos rivales inferiores, para llegar a los asaltos finales con un margen de ventaja para no pasar por otro compromiso que el de la jornada treinta y tres, en el que fue batido con estrépito por el Atlético de Madrid, en el estadio Vicente Calderón, por un más que elocuente 4-1. Ahí pudo perder el Real Madrid el Campeonato, pero un tropiezo, inesperado y del que hablaremos algo más adelante, del Barcelona le dio en bandeja un título para el que había opositado con más fuerza que ninguno en las treinta y tres anteriores jornadas. En el saldo favorable del campeón, dos bazas: su enorme regularidad y el hecho de haber llegado al título con un equipo renovado y con jugadores recogidos de escalas inferiores. Los casos de García Remón, Verdugo, Santillana, Aguilar y hasta Anzarda son elocuentes. La regularidad, repito, que alcanzaron el liderato en la segunda jornada, pasmosa. En contra, un factor que pudo serles fatal: en las cuatro últimas salidas, en las que sólo necesitaba un punto para ser campeón, tropezó consecutivamente: Nou Camp, Los Cármenes, Riazor y estadio Calderón fueron una especie de fosa para las ilusiones, que

finalmente se verían hechas realidad. Veinte hombres: García Remón, Miguel Ángel, Touriño, Benito, De Felipe, Verdugo, González, Pirri, Zoco, Grande, Aguilar, Amancio, Grosso, Santillana, Velázquez, Mara-

ñón, Fleitas, Ortuño, Anzarda y Zunuzegui jugaron en los 34 partidos. Y el balance blanco final «marcó» un total de cuarenta y siete puntos, menos, como apreciarán, que en otras temporadas.

	Campeón	J.	G.	E.	P.	Ptos.
Temporada 1960-61	Real Madrid	30	24	4	2	52
Temporada 1961-62	Real Madrid	30	19	5	6	43
Temporada 1962-63	Real Madrid	30	23	3	4	49
Temporada 1963-64	Real Madrid	30	22	2	6	46
Temporada 1964-65	Real Madrid	30	21	5	4	47
Temporada 1965-66	At. de Madrid	30	18	8	4	44
Temporada 1966-67	Real Madrid	30	19	9	2	47
Temporada 1967-68	Real Madrid	30	16	10	4	42
Temporada 1968-69	Real Madrid	30	18	11	1	47
Temporada 1969-70	At. de Madrid	30	18	6	6	42
Temporada 1970-71	Valencia	30	18	7	5	43
Temporada 1971-72	Real Madrid	30	19	9	6	47

## DOS GRANDES DECEPCIONES

Una de ellas por lo que significó de cara al título: el Barcelona; la otra, por lo que se refiere a los puestos de descenso: el Sevilla. Los azulgranas, debidamente reforzados, reforzados incluso en plena temporada, fueron líderes en la primera jornada del campeonato, para ir descendiendo paulatinamente y llegar a ocupar el puesto decimoséptimo, en la duodécima jornada. El flojo rendimiento del equipo obligó al presidente a tomar medidas drásticas. Las dos salidas consecutivas a Valencia y Madrid (Chamartín) movieron a Agustín Montal a lanzar un ultimátum. Y el equipo reaccionó. De forma que en la jornada veintidós ya estaba en segunda posición. Posición que perdería y recuperaría en la veintiséis, para acercarse tanto al líder, que en la treinta y tres su situación era inmejorable para conseguir el campeonato. Pero el Real Madrid, que perdió en el Vicente Calderón, se encontró de rebote con el inadmisible tropiezo del Barcelona en El Arcángel, terreno en el que ya habían puntuado el Atlético de Bilbao (0-1), Atlético de Madrid (0-1), Burgos (0-0),

Celta (0-0), Coruña (0-0), Gijón (0-1), Las Palmas (2-2), Real Madrid (2-2), Málaga (0-0) y Sevilla (1-1). El Barcelona, jugando ese título por el que lucha hace años, no fue capaz, siquiera, de empatar. Y pagó su precio. El precio de tan lamentable tropiezo.

La otra decepción la causó el Sevilla. Y eso que el comienzo, bajo la tutela del discutido Dan Georgiadis, no pudo ser mejor. Los hispalenses eran terceros en la tabla la primera jornada y se mantenían en tal situación de privilegio desde la séptima a la decimotercera. A partir de ese momento se inicia el bajón, que causará, posteriormente, el cese de Georgiadis y el absurdo, absurdo porque nada iba a resolver, de un técnico de similares características: Vic Buckingham. Fue éste, sin duda, un grave error de Cisneros Palacios y su directiva. Un error que, unido al fichaje de Georgiadis, metió a un histórico en Segunda. Porque en la jornada veintidós el Sevilla ya era decimocuarta. Ahí nace el auténtico peligro para los del Sánchez Pizjuán. Y ya no sabrán salir de semejante situación. Su último partido, la desgracia quiso estar frente a ellos, porque quizá se lo merecieron en un

encuentro en el que el rival se jugaba el título, confirmó lo inevitable. El Sevilla se iba a Segunda al cabo de treinta y cuatro jornadas, en las que sólo supo conseguir nueve victorias, otros tantos empates y dieciséis derrotas.

## DE LO PREVISTO A LO IMPREVISTO

Córdoba y Sabadell eran serios candidatos al descenso desde que dio comienzo el campeonato. En teoría, eran dos de los más flojos equipos de cuantos integraban la División de Honor. Y ellos hicieron honor a tal apelativo, porque basta con señalar que los laneros no pasaron nunca del undécimo puesto ni los cordobeses del decimotercero. Estos cosecharon quince derrotas y trece empates en los treinta y cuatro encuentros disputados, y aquéllos, dieciocho y nueve, respectivamente. Las previsiones, esta vez, dieron en el blanco.

Lo imprevisto, la sorpresa del campeonato, la constituyó el Granada, que, con el Real Madrid, fue el único equipo que no conoció la derrota en su campo. Los Cármenes se convirtió en un bastión inexpugnable y allí cayeron desde los más chicos a los más grandes. Joseito consiguió reunir un cuadro muy apañadito con hombres de indudable valía, caso Aguirre Suárez, quizá el único oriundo que triunfó en España plenamente, junto con el canario Soto, que auparon a los granadinos a su mejor posición desde que están en Primera. Los De la Cruz, Lasa y, sobre todos, Porta dieron ese impulso a un modesto, que se convirtió, por méritos propios, en «matagigantes».

## EL «REY DEL EMPATE»... Y EL RESTO

Posiblemente, la marca más curiosa del campeonato haya sido la lograda por el Málaga. Nada más y nada menos que diecisiete empates, lo que significa el cincuenta por ciento de los encuentros disputados. Los malagueños, un modelo de regularidad, pasmosa, auténtica, igualaron diez partidos en La Rosaleda, para hacer tablas en siete lejos de su propio campo. Los restantes equipos integrantes de ese paquete de Primera División se movieron con altibajos, como los del Burgos, que desde las posiciones de privilegio fue a caer en las de cierto apuro al final; aunque, así y todo, haya sido encomiable su tarea en el primer año como «puntero» del fútbol español, y los de la Real, que hasta motivaron el cese de Segura. Otros, como el Valencia y Las Palmas, siguieron una línea uniforme, mientras el Atlético de Madrid empezaba mal para flojear, después, pese al cambio de entrenador, y mejorar ostensiblemente al final. Los demás componentes de este grupo del fútbol hispano no hicieron otra cosa que luchar para no caer en la zona de los sustos. Y en este capítulo hay que mencionar la mejora del Betis, que, prácticamente desahuciado, logró encaramarse a mejores posiciones para evitar ese descenso en el que se vio metido el Sevilla, «eterno rival», que jamás había conocido semejante «humillación» ante el otro equipo grande de la capital de la Giralda.

## LA POBREZA DE NUESTROS REMATADORES

Uno de los hallazgos de Primera División ha sido el de Porta, como goleador de auténtica talla. El ha sido la gran figura realizadora en un fútbol carente de hombres que sepan meterse en el área para ejecutar la suprema suerte del gol. Porta, autor de veinte goles, ha sido como el oasis en mitad del desierto. Para él, por sus veinte goles, los mayores elogios. De todas formas, y en general, la capacidad ofensiva individual, como la de conjunto, también ha bajado sensiblemente. Veán y comparen:

Temporada 1960-61  
Puskas, 27 goles.  
Di Stéfano, 21.  
Romero, 21.  
Murillo, 20.

Temporada 1961-62  
Seminario, 25.  
Evaristo, 20.  
Puskas, 20.

Temporada 1962-63  
Puskas, 26.  
Morollón, 20.  
Rodilla, 16.

Temporada 1963-64  
Puskas, 20.  
Waldo, 18.  
Re, 17.

Temporada 1964-65  
Re, 25.  
Waldo, 21.  
Luis, 19.

Temporada 1965-66  
Vavá, 19.  
Luis, 18.

Temporada 1966-67  
Waldo, 24.  
Santos, 15.

Temporada 1967-68  
Uriarte, 22.  
Luis, 16.

Temporada 1968-69  
Amancio, 14.  
Gárate, 14.

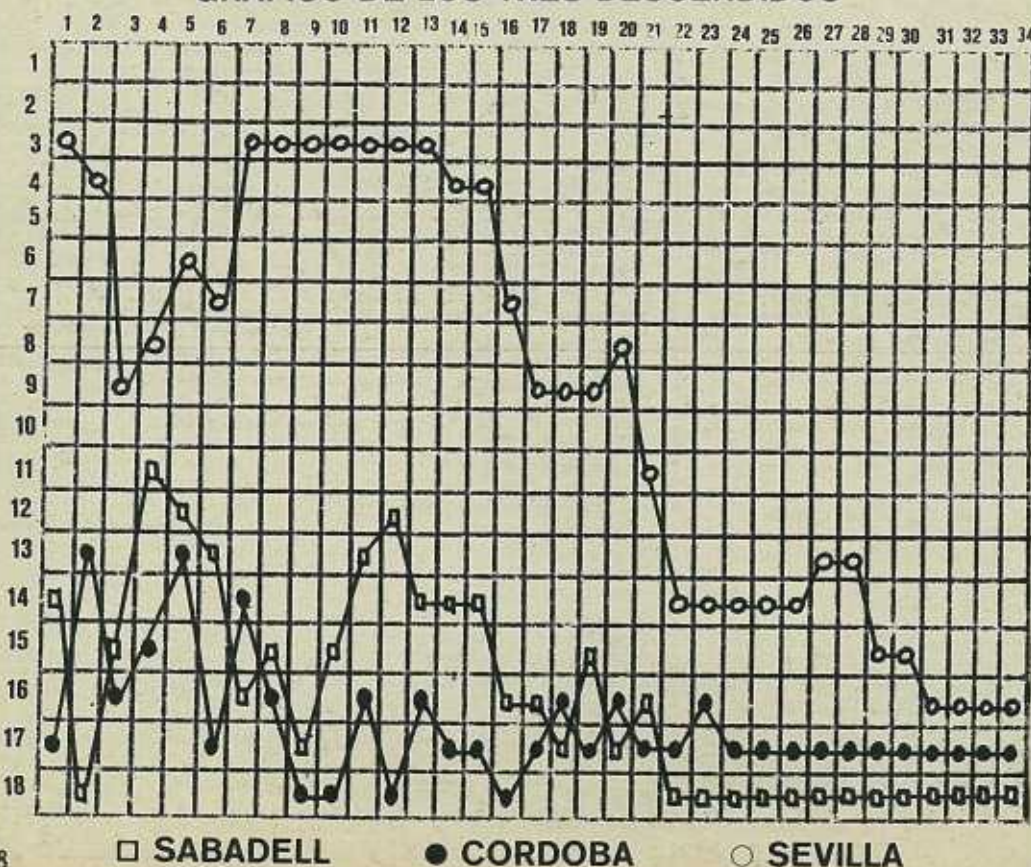
Temporada 1969-70  
Amancio, 16.  
Luis, 16.  
Gárate, 16.

Temporada 1970-71  
Gárate, 17.  
Rexach, 17.  
Pirri, 14.  
Quini, 14.

Temporada 1971-72

1. PORTA (Granada), con VEINTE goles.
2. Germán (Las Palmas), con QUINCE.
3. Amiano (Español), con CATORCE.
4. Quino, con TRECE.
5. Acosta, Ansola y Uriarte, con DOCE.
6. Luis (Atlético de Madrid) y Pirri, con ONCE.
7. Asensi, Orozco, Quini y Santillana, con DIEZ.
8. Claramunt I, Cuesta, Requero y Soto, con NUEVE.
9. Arieta e Irureta, con OCHO.
10. Alvarez, Churrua, Forment, Jiménez, Pérez, Valdez y Zaldúa, con SIETE.
11. Aguilar, Amancio, Anzarda, Carlos (Atlético de Bilbao), Cruz Carrascosa, Lasa, Megido, Olalde y Quiles, con SEIS.
12. Angelín, Dueñas, Fer-

## GRAFICO DE LOS TRES DESCENDIDOS







Porta, máximo goleador de Primera. Un auténtico hallazgo de cara al gol.

min, Gárate, Glaría, González (Betis), Jjan, Lezcano, Marcial, Rexach, Rogelio, Sanromán, Solsona, Urreisti, Velázquez y Viberti, con CINCO.

13. Adorno, Aitor Aguirre, Barrios, Beci, Berruete, Causanilles, Cervera, De Diego, Fanjul, Herrero II, Igartua, Jara, José María, Juanito (Coruña), Manolete, R. Martínez, Migueli, Pons, Rivera, Urtiaga y Vicente, con CUATRO.

14. Alberto, Amas, Antón, Araquistain, Arzac, Boronat, Bueno, Castellano, Corcuera, Cristo, Garzón, Gilberto I, Grosso, Juan Carlos, Landa, López (Betis), Loureda, Orife, Ortuondo, Pazos, Rodilla, Roldán, Sergio y Valdés, con TRES.

#### LA PACIENCIA DEL PÚBLICO Y LOS ARBITRAJES

Habría que hablar de esta Liga ensalzando la postura del público, que no dio su espalda a los partidos, pese a que éstos merecieron, casi siempre, que el espectador no les concediese su favor. Creo que hay pocos, muy pocos partidos, con la suficiente etiqueta de

## ■ UNA CURIOSIDAD: EL MALAGA EMPATO EL CINCUENTA POR CIENTO DE LOS CHOQUES QUE DISPUTO

## ■ UN HALLAZGO: PORTA, UN HOMBRE-GOL SURGIDO DEL ANONIMATO



El Málaga, «rey del empate». Narra menos que diecisiete tablas en treinta y cuatro partidos de Liga.

calidad como para haber dicho que los aficionados, sufridos aficionados, y cada vez más, salieron contentos de los estadios. Casi me atrevería a contarlos con los dedos de las manos, con la total seguridad de que los buenos partidos han sido tan escasos, que aún sobrarían dedos. Y es que en el caminar del fútbol español todo lo que no sea mediocridad le parece a uno un sueño del que es difícil, muy difícil salir.

Los árbitros, como siempre,

han sido tema para debate. Y no hay ni que decir que su actuación no ha sido lo convincente que debiera. Por unos u otros motivos, lo cierto es que la capacidad de nuestros colegiados no ha mejorado un ápice. Así, alternaron errores garrafales con actuaciones más o menos medianas y alguna buena, que todo hay que decirlo, aunque la tónica general haya sido lo suficientemente baja, en términos generales, como para que el público siga culpando a estos hombres que

llegar a las cotas que se esperaban. ¿Por qué? La realidad es que no hay mimbres suficientes como para fabricar ese cesto que todos esperan. La cantera no acaba de producir los fenómenos que se buscan. Y los nuevos, los Villar, Carlos, Beitia..., necesitan tiempo, aunque hay que asegurar que ninguno de ellos parece en situación de aumentar la potencia del equipo lo suficiente como para meterle en los primeros lugares de la tabla en inmediatas ediciones ligeras.

#### LA DANZA DE ENTRENADORES

Ser entrenador, ser entrenador... Es, sin duda, una de las más arriesgadas profesiones del momento. Porque desata las iras de los seguidores, cuando las cosas van mal y, en algunos casos, hasta cuando van bien, y porque no hay forma de asegurar la continuidad. Esta temporada cayeron siete, de los dieciocho entrenadores de Primera, antes de terminar su contrato. Estos hombres:

SEGUROLA. Fue el primero. La marcha de la Real alarmó a sus dirigentes, que, por otra parte, suelen dar pruebas de



El Atlético de Bilbao, un histórico venido a menos.

tan delicada situación ocupan en un problema que no sólo a ellos incumbe.

#### LOS «LEONES», UN HISTÓRICO VENIDO A MENOS

Y hay que hablar, ¡cómo no!, del Atlético de Bilbao. Los de Bertendona han terminado por cumplir una de las más discretas Ligas que se les recuerdan. La directiva, con el consenso del público, mantuvo en su puesto a Ronnie Allen, un inglés de talla técnica inferior, pese a las críticas de algunos sectores de la prensa, que ya veían hacia dónde iba el equipo. Y el equipo fue hacia abajo. Tanto, que la directiva tuvo que cesar a quien antes había corroborado en su puesto. Salvador Artigas tampoco logró, pese a su trabajo, ni contentar a la hinchada ni

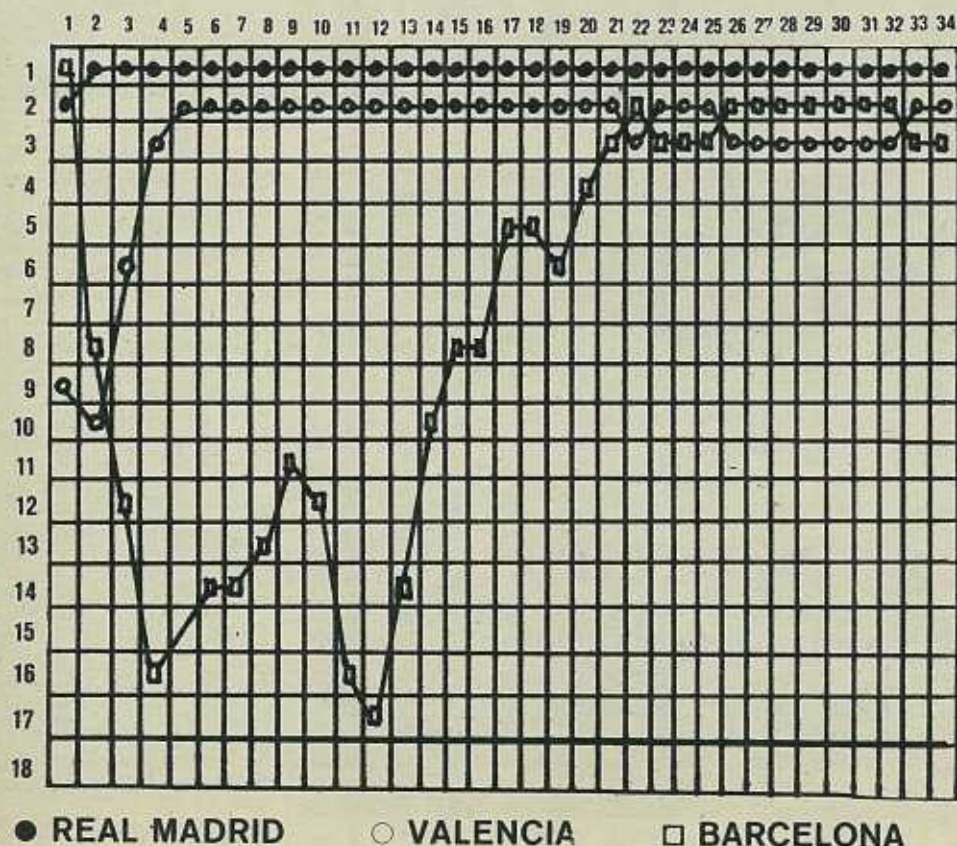
suficiente mesura en todo momento; y éstos decidieron reclamar, de nuevo, los servicios de Elizondo, manager de los donostiarros.

MARCEL DOMINGO. El gran artífice del nuevo Atlético de Madrid. Logró con el equipo rojiblanco fama... y dinero. Hizo un gran equipo, pero los comienzos del campeonato fueron flojos. Eso y determinadas causas personales motivaron su cese en el Atlético. Le sustituyó Max Merkel.

RONNIE ALLEN. Un británico mediocre, pero, curiosamente, querido por los hinchas del Atlético vasco. Fueron notables sus polémicas con la prensa, que, casi en su totalidad, hizo frente al inglés. Su situación se hizo insostenible esta temporada. Y fue «decapitado».

ANTONIO BARRIOS. El Betis era uno de los candidatos

#### GRAFICO DE LOS TRES PRIMEROS





# LA PEOR LIGA EN LA HISTORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL

## SIETE ENTRENADORES:

SEGUROLA, MARCEL DOMINGO, RONNIE ALLEN, ANTONIO BARRIOS, CARRIEGA, GEORGIADIS Y KALMAR, «VÍCTIMAS» DE LOS RESULTADOS

al descenso y en un tris estuvo de verse en esa situación. Para enderezarla se dio el cese a Barrios, al tiempo que se fichaba a Ferenc Szusza. El húngaro dio en la diana y salvó a los verdiblanos.

**LUIS CID «CARRIEGA».** Era el Sporting de Gijón una de las atracciones «avant-match» de todo el campeonato. Pero los asturianos se movieron con irregularidad. Y hasta se asegura que Carriega tuvo algún conflicto con determinados jugadores, aunque una y otra parte lo negaran. El caso es que Carriega fue dado de baja y sustituido por Jesús Barrio.

**DAN GEORGIADIS.** Excéntrico, irónico, bromista... Comenzó bien —muy bien, sería mejor decir—, pero luego el Sevilla fue descendiendo como una catapulta. Los «originales» sistemas del rumano debilitaron la fortaleza del conjunto hasta que llegó su marcha. Le sustituyó Buckingham, otro inglés de escasa capacidad, por lo visto.

**JANOS KALMAR.** Era su cuarta temporada en el Málaga. Y el «rey del empate» no llegó hasta el puesto que esperaban sus seguidores. ¿Resultado? El cese de Kalmar. Le sustituyó Carmona Ros.

### LOS ORIUNDOS

Llegaron como la panacea para nuestro fútbol y no han resuelto absolutamente nada. En la mayoría de los casos, ni llegaron a jugar con regularidad. Habría que salvar entre ellos a Aguirre Suárez, Soto y Jacquet. Porque ni Anzarba, Cabrero, Becerra, Adorno, Orife y Roberto Martínez demostraron el interés con que se les esperaba.

Otro capítulo importante es el de máximos participantes en partidos. Sólo diez hombres jugaron los treinta y cuatro partidos de la Liga. Estos fueron los héroes:

Betancort, Tonono y Gilberto II, de la U. D. Las Palmas; Seoane, Belló y Manolete, del Deportivo de La Coruña; De la Cruz y Falito, del Granada; Ansola, de la Real Sociedad; y Juan, del Celta de Vigo.

### LOS MÁXIMOS CASTIGOS Y LAS EXPULSIONES

En las treinta y cuatro jornadas disputadas, los colegiados señalaron setenta penalties, lo que supone un promedio de 2,05 por jornada. De ellos fueron transformados 53, mientras diez se perdían por la raya de fondo y siete detenidos por los guardametas. La jornada en la que más castigos máximos fueron señalados fue la treinta y dos, con un total de seis: dos en el Valencia-Córdoba, dos en el Coruña-Real Madrid, y uno en el Celta-Español y Betis-Las Palmas. Por el contrario, en las jornadas tercera, novena, vigésima, vigésima octava y trigésima no se pitó ninguno.

Cincuenta y un jugadores fueron expulsados al término de la Liga. Lo que obligó a un «parox» de ciento diecinueve



SEGUROLA.



MARCEL DOMINGO.



RONNIE ALLEN.



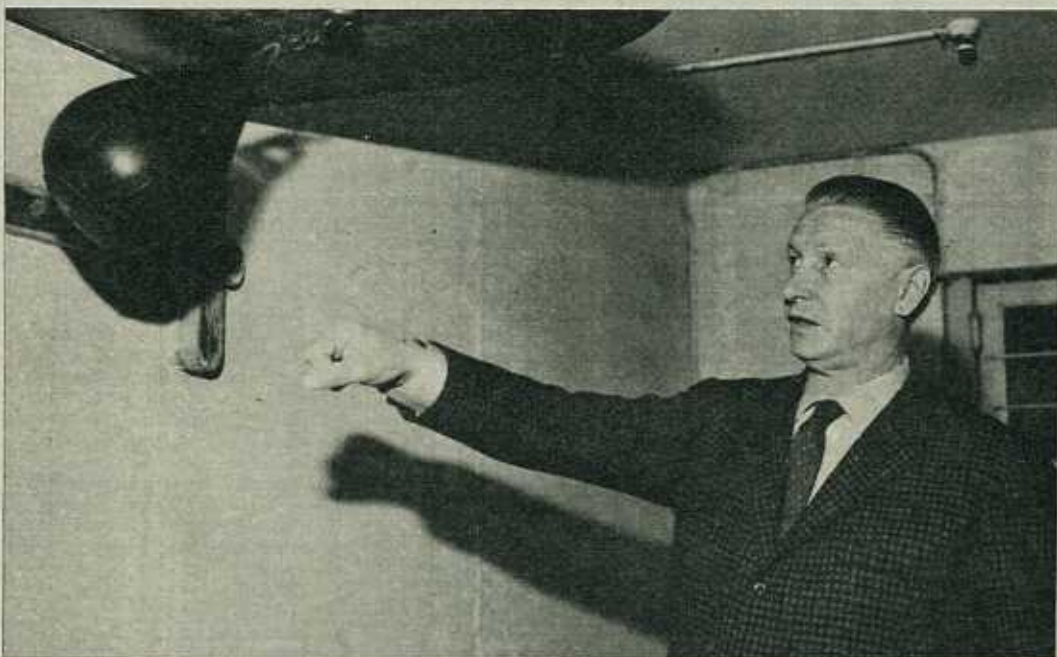
ANTONIO BARRIOS.



LUIS CID «CARRIEGA».



DAN GEORGIADIS.



JANOS KALMAR.

partidos de suspensión. El jugador más castigado fue Rivera, del Celta, con seis partidos. Por clubs, los sancionados fueron:

Sevilla: 6.  
Granada: 6.  
Valencia: 5.  
Real Sociedad: 5.  
Celta: 4.  
Córdoba: 4.  
At. de Madrid: 3.  
Betis: 3.  
Sabadell: 3.  
Barcelona: 2.  
R. Madrid: 2.  
Burgos: 2.  
Español: 2.  
Coruña: 1.  
Málaga: 1.  
Gijón: 1.  
Las Palmas: 1.  
At. de Bilbao: 0.

Este es, a fin de cuentas, el balance global de una temporada marcada por el signo del aburrimiento. Esperemos, cuando menos, que la exposición de los hechos sirva para remediarlos. Eso ya sería bastante.





*Veteranía y juventud en el Real Madrid, representadas, respectivamente, por Bernabéu y Aguilar.*

## NUEVO TITULO DE LIGA EN CHAMARTIN

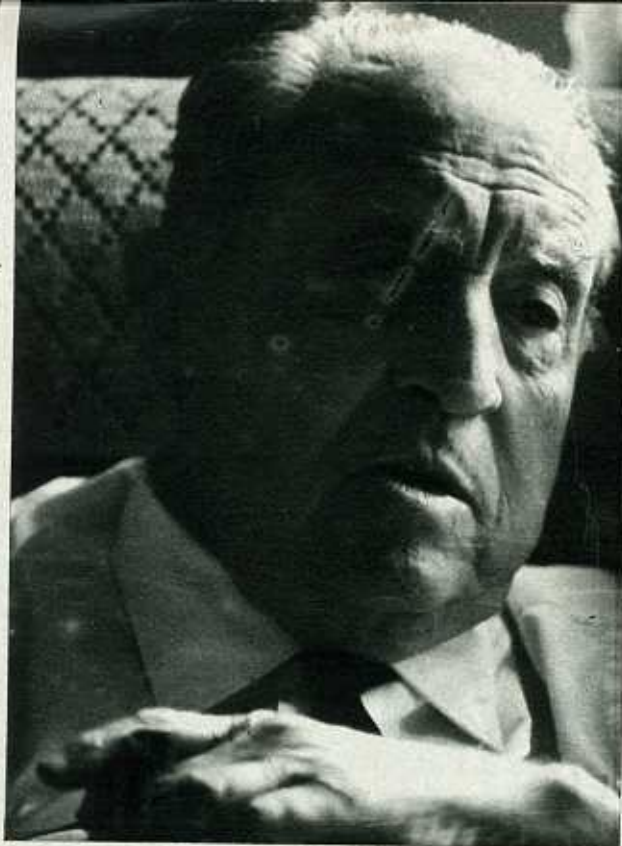


*Estos jugadores, pertenecientes a la plantilla madridista, es la primera vez que consiguen un título liguero.*

*Dentro de los entrenadores españoles, Miguel Muñoz ha batido un récord de permanencia en un equipo de Primera División. (Fotos A. Vega.)*

**Foto: A. VEGA**





## SANTIAGO BERNABEU:

# "COMO PRESIDENTE DEL MADRID NO TENGO NI AMIGOS NI PARIENTES"

• "Han dicho que soy fascista y que por eso nos ayuda el Gobierno. Yo no soy fascista, soy liberal"

Escribe: HERAS LOBATO - Fotos: GABRIEL

**H**A abierto él mismo, en tirantes, la puerta de su piso, casi humilde, de jubulado, en la calle de Jericó. Ha adobado el saludo con el primer «taco», rotundo, de la mañana. Y se ha encaminado hacia su sillón de siempre, con andares de marinero en tierra. Me ha enseñado, de camino, un ramo de azucenas, y me ha dicho que son sus criaturas, porque él, aprendiz ahora de jardinero, las ha sembrado, sudado y recogido.

—Tenemos que tener árboles y flores los que no tenemos hijos... Porque, además, los árboles y las flores no dan disgustos. Yo tengo once naranjos, tres limoneros, dos granados, cuatro olivos preciosos, catorce palmeras..., y todos los he sembrado yo. Menos las palmeras, claro, que las trajeron ya crecidas y uno no está para hacer hoyos como de ciemientos. Y no me iba a poner a sembrar un dátil con la edad que tengo.

Ha intentado, por tercera vez, prender la colilla del último puro de la noche —es de dieciséis pesetas, hecho a mano, y me los vende un amigo, que es hijo del estanquero que me los vendía antes—, y me ha hecho el único ruego, levantando su mano dura y renegrida, de viejo trabajador:

—Escriba usted lo que quiera, pero no me ponga, por el amor de Dios, nada que suene a pedantería.

### «NOSOTROS, LOS ANCIANOS»

Me dice que no está doña María, que se ha ido a la iglesia porque hace la primera comunión el segundo hijo de Agustín. Y, aprovechando que estoy ocupado encendiendo el puro —y eran las diez de la mañana—, que me ha hecho aceptar con un gesto que casi era una orden, se ha puesto a contarme la historia de una gallina:

—Ya ve, la primera vez que yo eché en una rifa fue en una que había en la calle de Atocha, porque se empeñó mi mujer. Y le compré un número. ¿Sabe lo que nos tocó? Una gallina. No sé la edad que el animalito podría tener, porque estubo siete horas hirviendo y no hubo cristiano que se la comiera. Yo tengo setenta y siete..., bueno, sólo setenta y seis todavía, pero siempre digo que tengo un año más, para ir entregándome, para estar entrenado cuando sea un año más viejo. Si me ponen a mí ahora a hervir, como a la gallina, no habría quien me hincase el diente. Pero, ya ve, la gallina, vieja y todo, antes de que la matásemos puso un huevo. Y es que nosotros, los ancianos, con lo que hemos vivido, a poco que nos hayamos fijado en la vida, tenemos, todavía, algo que decir.

—¿Pero se les escucha, don Santiago, se les entiende?

—Si no se nos escucha, si no se nos

entiende, ¡peor para ellos! Ser joven no es ninguna virtud. Ya se lo dije a un imbécil que presumía de pocos años. ¡Anda, que no te esperen zapatazos, hijo! Yo ya he vivido, pero a ti te va a tocar todavía vivir, y... ¡verás lo que te espera! Porque, eso sí, si algo he aprendido yo, en tantos años, ha sido a conocer a la gente a primera vista.

### «EL QUE VA SACANDO LA BARRIGA, ¡MALO!»

Encarna, la mujer que ordena cada mañana la casa del jubulado, le ha dicho que le llaman al teléfono: «De parte de don Vicente Gil.»

A don Santiago se le han alegrado los ojos y se ha levantado con un gesto de disculpa: «No me queda más remedio que ponerme. Porque éste sí que es un amigo de verdad, un tío...» Y se ha ido, pasillo adelante. Se ha oído su vozarrón oscuro saludar al buen amigo. Y le ha dicho, en un tropel de palabras: «Gracias, gracias... Les decía a los que están ahora conmigo que eres un tío. Y ya sabes que no soy pelota, ¿eh? Siempre te acuerdas de escribir o de llamar para dar la enhorabuena, o para lo que sea... Ya ves, hubo suerte esta vez. Menos mal que esta temporada el público tomó el camino que le dio la gana, como siempre, y lo que le dio la gana fue defender al Madrid, que, si no, no sé cómo hubiéramos acabado... Seguramente, en la Alameda. Ha sido la Liga más difícil.»

—Como les decía —se ha vuelto a colocar en esa postura suya de pensador rebelde, de aspecto cansado—, ése sí que es un tío. Porque es humilde. Miren, todo el que va sacando la barriga, ¡malo! Por lo general, los que tienen más cara de tontos son los más listos. En esto, desde luego, Dios ha sido justo y ha repartido bien. Antes, en la escuela, para el primer puesto ponían, casi siempre, al que tenía la cabeza más gorda, y se equivocaban... ¡Ay, el día en que toda la gente tenga escuela! Porque vivimos una época de transición, como en el fútbol, y lo que hay que hacer es esperar. Pero la gente está demostrando que vale más que muchos piensan. Eso se ve con la radio y con la televisión... Van y les preguntan por la calle que qué piensan de una cosa, y ves que la gente responde con mucha sabiduría. Antes, como sólo los políticos podían decir cosas y los demás se callaban, los políticos decían: «Somos los únicos listos.» Y la gente empieza a demostrar que hay muchos listos, pero que lo que hace falta es que les dejen hablar.

—¿Usted, don Santiago, es un listo al que le han dejado hablar?

—¡Hombre!, yo no creo que haya hecho o dicho tanto. Si algo he hecho, en el

Madrid, fue el marcharme a América, en el año veintisiete, con veintidós tios, en barco y sin una perra. Y me recorrí América de cabo a rabo. Y me tocó hacer de delegado y de entrenador, porque los jugadores dijeron que si no iba yo, no iban ellos. Esa fue una fecha decisiva. Y entonces fue, ya ve, cuando empecé a fumar puros.

### «YO NUNCA ECHO A NADIE»

Ha mentado a un señor, que mejor será no decir el nombre, por una mala pasada que le jugó una vez. Le he dicho que, enfadado, debe de ser terrible, y me ha asegurado que él nunca se enfada.

—Yo sólo chillo y protesto, sólo lo hago, palabra, por defender al Real Madrid, porque para defender al Madrid hay que echar mano de las palabras más duras; si no, te toman el pelo. Sólo tuve un disgusto serio y fue con un amigo que vamos a dejarlo, porque, como tantos otros, ya está muerto. Pero yo nunca me enfado. Yo nunca echo a nadie.

—Pero sufre cuando se le marchan, como se le marchó de las manos Di Stéfano, por ejemplo...

—Jamás he tenido un disgusto con Alfredo. Jamás. El defendió su profesión y yo defendí nuestros intereses. Pero nos tenemos un mutuo cariño de toda la vida. El es mi amigo. Pero también le digo una cosa: yo, como presidente del Real Madrid, no tengo ni amigos ni parientes. Pongo mi obligación por encima de todos y de todo.

Se ha excitado. Se le ha vuelto a apagar el puro y ha hecho como que lo encendía, pero procurando que no encendiera.

—No, si yo lo único que pretendo es tener algo que hacer con los dedos. Me gusta que se apague. Porque así, después, sabe más fuerte.

### «YO NO SOY FASCISTA»

—Usted, don Santiago, ha sido, muchas veces, más importante que un ministro, ¿o no?

—Yo no sé cómo soy ni lo que he sido. Yo sé la cara que tengo por los espejos. Nunca tiene uno que clasificarse. ¿Qué iba a hacer, entonces, la gente? Yo sé cómo soy porque me veo reflejado cada mañana. Como sé que hablando soy el tío más estropeado del mundo.

—Pero no me ha dicho lo del ministro... Se ha salido...

—¡Claro que me he salido! ¿Y qué se cree usted? ¿Que soy nuevo? No, claro que no. Me ha dado tiempo a ver muchas cosas. Hasta cómo nos vamos mecanizando y dejando atrás la humanidad.

Se inventan máquinas para todo. Un día a lo mejor se inventa una que le diga a cada uno cómo es en realidad.

Ríe a carcajadas. Enseña el único lujo que lleva encima: unas ruedas de oro, de las que ya la gente no se pone, ¡sabe Dios si porque son caras o porque ya no se llevan!

—¿Se imagina si no será divertido? Que un tío pregunte a la máquina que cómo es, y la máquina le diga: «Usted es idiota. Idiota perdido.» Ese tío seguro que se muere.

—¿Y a usted nunca le han dicho nada desagradable, no una máquina, sino un hombre?...

—Han dicho tantas cosas... Yo ya sé que por el mero hecho de ser conocido tengo que encomendarme a la caridad y benevolencia de la gente. Pero no siempre la gente es caritativa. ¿Pues no han dicho que Bernabéu es un fascista y que por eso el Gobierno es el que ayuda al equipo? Y yo tengo de todo menos de fascista. Si yo soy de lo más liberal...

### «NO TENGO NI FUERZA PARA RECOMENDAR»

Ha puesto uno de esos gestos inocentes que le salen tan redondos. Ha juntado sus manos enormes como esperando la absolución. Y, sin esperarla más de unos segundos, ha volcado más frases en su defensa:

—Fíjese..., la prueba es que no tengo fuerza ni para hacer una recomendación. Es raro que pueda atender una. Porque es lo que yo digo: usted va y le pide una recomendación a uno que manda. ¿Y sabe lo que pasa? Pues que no te hacen ni caso, porque piensan, poco más o menos: «Como son gente del fútbol y son populares creen que tienen derecho a todo. ¡Que se mueran!» Eso sí, en el fondo es envidia, porque ellos, aunque mandan, no tienen la popularidad que tenemos nosotros. A nosotros, los del fútbol, nos conoce todo el mundo, y a ellos, ¿qué?

—Pero usted, que estuvo a punto de ser diplomático, ¿no ha sido una especie de embajador de España, extraoficial, en más de una ocasión?

—¡Ah!, eso sí que lo puedo decir. Donde ha ido el equipo hemos quedado siempre con el pabellón bien alto. Se puede decir porque es verdad. Hace poco, sin ir más lejos, se portaron conmigo en Yugoslavia como Dios. En ningún país se habla mal, se lo digo yo, del Real Madrid.

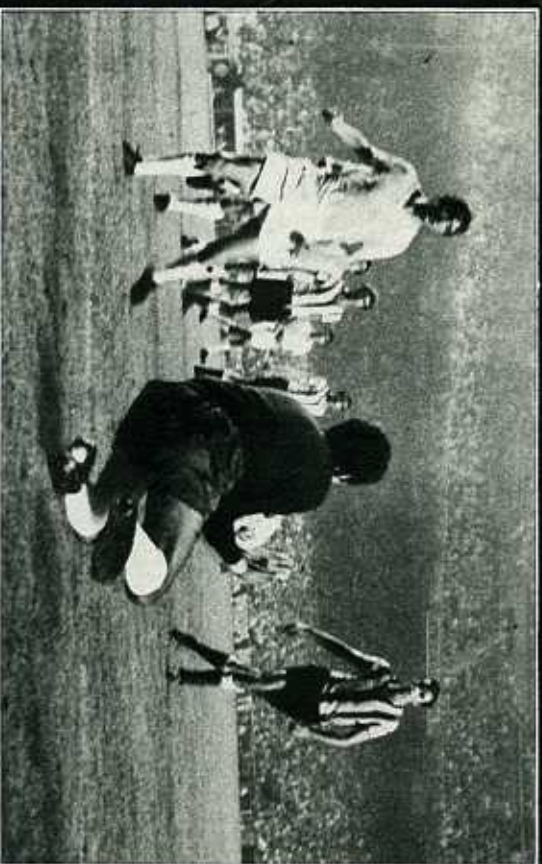
—¿Se olvida usted de España, don Santiago?

—Bueno, en España... Ya sabe que aquí somos capaces de darle cinco duros a un

(Continúa en la pág. 27.)



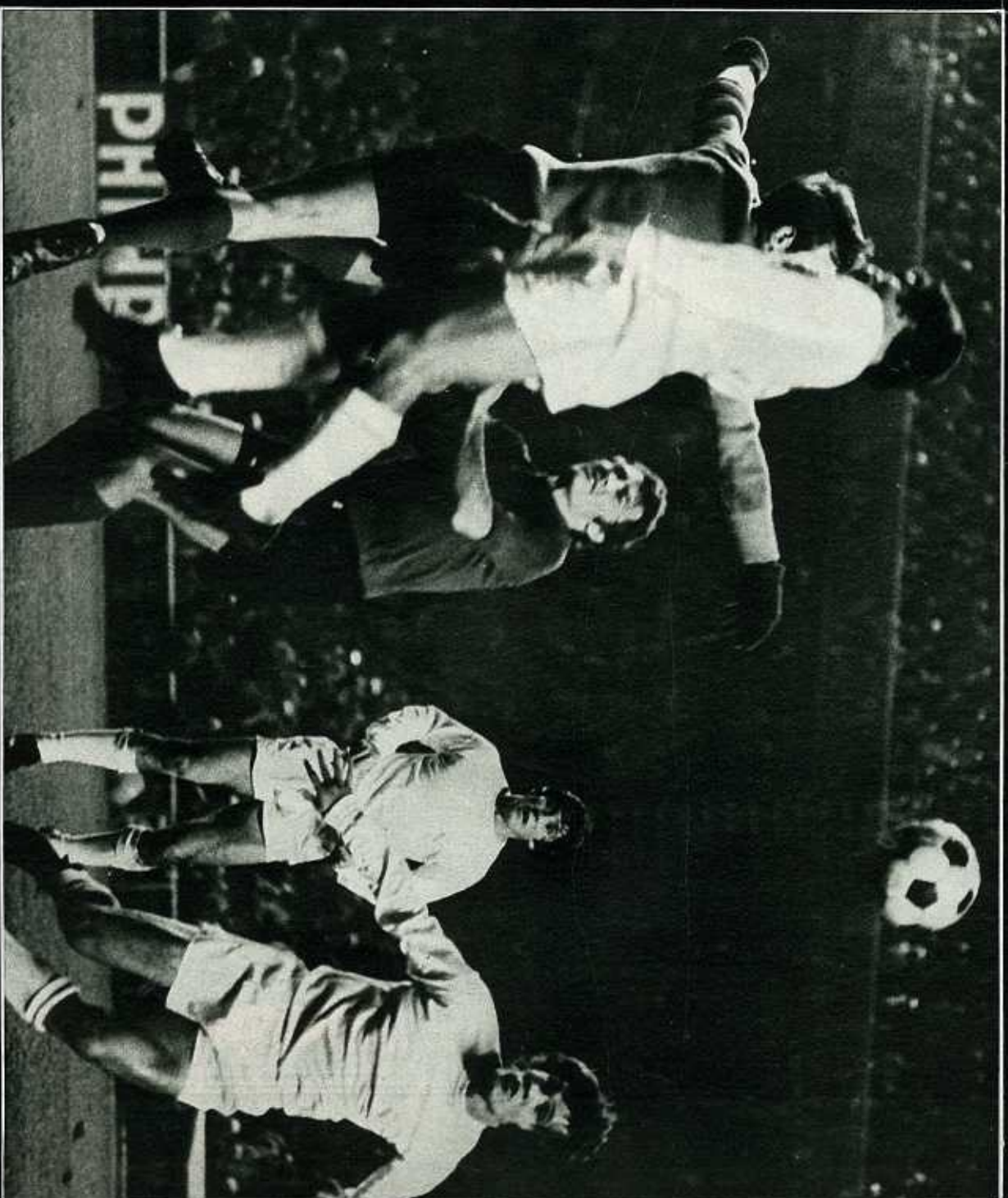
# MOMENTOS IMPORTANTES DEL MADRID EN LA LIGA 1971-72



REAL MADRID, 2; BETIS, 0. El equipo que habría de proclamarse campeón comenzó la Liga con victoria en Chamartín. García Remón, al que vemos deteniendo una pelota, comenzaba a acreditarse en el portal blanco.



REAL MADRID, 3; CELTA, 0. Era la tercera victoria consecutiva de los madridistas en el torneo. Entre tres jugadores célticos, el espectacular salto de Santillana. A la expectativa, Aguilár y Amancio.



REAL MADRID, 1; VALENCIA, 1. Aunque en la segunda vuelta venciera en Mestalla, el Madrid perdió un punto en Chamartín ante los «cheas». En la foto, un acoso a la portería visitante, con la intervención de Aguilár, Anzarbe y Santillana.











**C. DE F., CAMPEON DE LIGA 1971-72**

FOTO A. VEGA







# Revista de **Q**uinieras PUEBLO



*rellene sus  
quinieras con*

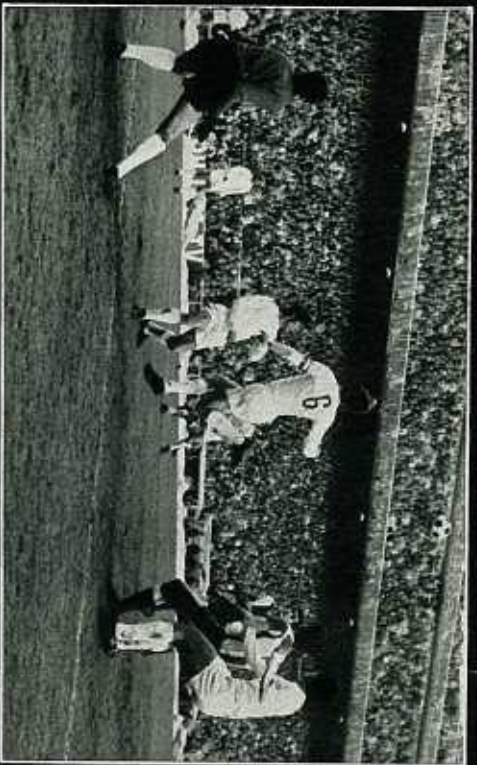


**Real Betis Balompie**





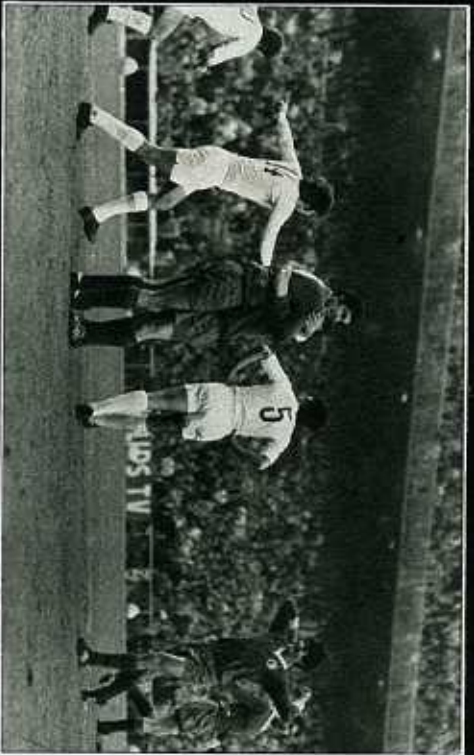
**REAL MADRID, 1: BARCELONA, 1.** También se dejaron un punto los blancos ante la visita de los azulgranas. García Remón se anticipa a la acción del ariete rival. Cubren la puerta, Benito, de espaldas, y Grande.



**REAL MADRID, 1: CORUÑA, 0.** Dio mucha guerra en Chamartín el equipo de Riazor. La foto ofrece un momento de peligro para la puerta local. Zoco después de cabeza, antes de que saliera de su puerta García Remón.



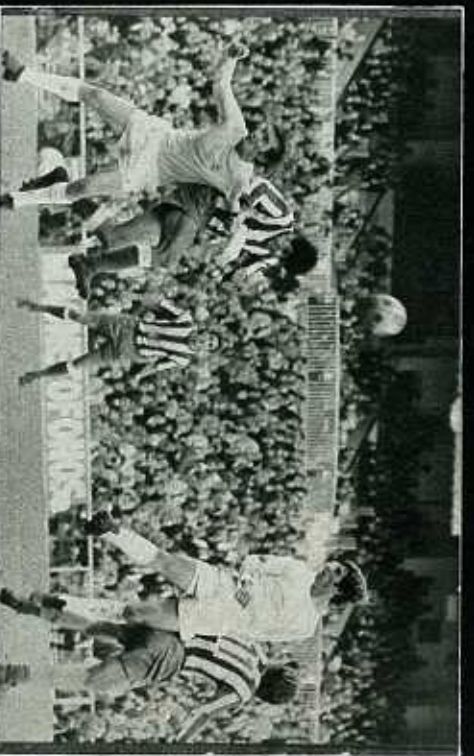
**REAL MADRID, 4: GRANADA, 2.** A finales de año, marcador abultado en Chamartín. Un encuentro interesante, como suelen ser todos en los que se registran goles. Grosso y Pirri, en la boca del gol.



**REAL MADRID, 1: BURGOS, 1.** Serio e importante tropiezo del Madrid en su campo. Los jugadores burgaleses se abrazan ante el gol que habría de significar el empate. Fue un resultado que acusó el Madrid en los finales del Campeonato.



**REAL MADRID, 1: ATLETICO DE MADRID, 0.** La primera confrontación ligera entre los «eternos rivales» tuvo color blanco. Después... en el partido de vuelta se cambiarían las tornas. Luis intenta el remate, ante la oposición de Zoco y Benito.



**REAL MADRID, 1: MALAGA, 0.** El equipo de La Rosaleda siempre ha jugado bien en Chamartín. En la instantánea vemos al capitán madridista, Zoco, y a González, jugador que ha sido novedad en el Madrid de esta temporada.



**ATLETICO DE BILBAO, 1: REAL MADRID, 0.** En la jornada vigésima cuarta sufrió el Madrid su segunda derrota. Fue en San Mamés. En la foto, un despeje de Betzuén, ante Pirri y Aguilera. Sáez, dispuesto a intervenir.



**VALENCIA, 1: REAL MADRID, 2.** Fue el triunfo más importante de los madridistas en la segunda vuelta. Parecía que en Mostalla se había «asegurado» el título, aunque después se complicasen las cosas. Santillana remata de cabeza.



**ATLETICO DE MADRID, 4: REAL MADRID, 1.** Mucho se jugaba el Madrid en la visita al estadio Calderón. Sin embargo, los rojiblancos fueron netamente superiores. Adelfardo remata un balón, entre Zoco y Pirri.



**"Soy independiente porque no tengo negocios..., sólo una jubilación modesta y unas rentitas"**

**"Dice Zamora que juega mucho ahora Inglaterra... ¿No se acuerda de cuando le metieron siete goles?"**

**"¿Qué pito toco ya en el Madrid?"**

(Viene de la pág. 22.)

mendigo extranjero y uécine a otro, al ver que es español, janda y que te zurzan...! ¡Buena! Yo he dicho muchas veces que no me explico cómo hicieron santa a Santa Teresa de Jesús, siendo española. Claro que, ¿cuántos siglos tardaron?

#### **«QUE ESTAMOS TRABAJANDO POR LA CARA, ¿EH?»**

Supongo que tuve la suerte de andar escaso de pelo. El puro, que, no sin sacrificio, me estaba metiendo entre pecho y espalda, debió de ayudarme también a salir del paso. Porque don Santiago me miró detenidamente y me espetó:

—Hace poco le decía a Tico Medina que me gustaba que tuviese canas. A mí que me manden para preguntarme a gente madura, que sepa entenderme. Que no me echen barbilampiños, como me echan de cuando en cuando, que vienen a desbravarse conmigo, y que empiezan por preguntar: «¿Y qué? ¿No me negará que algo habrá chupado del Real Madrid, en tantos años?» ¿Y qué tienes que hacer? Mandarles adonde hay que mandarles. ¿Es que no saben que los directivos somos los últimos de Filipinas en amateurs? Yo no soy un patrón, yo soy un amigo. Si esto tuviera, mi cargo, digo, una compensación de millones; primero, a mí no me habrían nombrado. Y, de haberlo hecho, me hubieran dado la patada hace muchos años ya. ¡Menuda carrera he hecho! ¿Me han llamado para dirigir alguna otra empresa, una de esas en que si se lleva uno los cuartos para casa? No. ¡Que estamos trabajando por la cara! Yo he profesionalizado en el club a todo el mundo, menos a los directivos. Ahora que, si a mí me pilla ahora con cuarenta o cuarenta y cinco años, o cobro o no doy golpe, como hay Dios. Así, no cobramos, y encima somos la oveja negra. Porque los directivos siempre tenemos que estar temiendo. Se nos trata a veces con una infinita crueldad. Dicen que estamos en esto por vanidad. Pero, Señor, ¿vanidad, para qué? Para salir escamados. El otro día, en el palco, hablaba yo con el presidente del Sevilla. Me decía: «Yo dejo esto y que chillen lo que quieran.» Pero no es eso, no es eso, porque él tiene un prestigio como abogado, y estas cosas le perjudican a uno, aunque no se quiera. Yo tengo otra suer-



te. Soy independiente. ¿Por qué? Porque no tengo negocios, en los que pueda repercutir lo que pase en el equipo. Porque soy un jubilado modesto. Porque tengo una renta modestita. Y porque vivo a mi aire, entre la tierra y el mar.

#### **«MATE UNA LIEBRE BLANCA»**

Se ha ido hacia una vitrina donde hay unas copias, en pequeño, de los trofeos del Real Madrid. Pero la ha pasado de largo y ha pasado, sin embargo, sus manos sobre otra que guarda una liebre disecada, completamente blanca:

—Esta la maté yo en una finca que me dejó mi padre, y que ya vendí. Esta no sé para quién será... Es mi trofeo. Los otros, los del equipo, volverán al Real Madrid, porque me los han dado, pero cuando «palme» quiero que vuelvan al club, que es el lugar en que han de estar. Ya ve, cuando maté la liebre, el corresponsal dijo en una crónica: «Bernabéu ha matado una liebre blanca.» Y al día siguiente todo el mundo decía que había fichado a un jugador para el Madrid. No le dejan en paz a uno. Se mete en el fútbol y se tiene que morir con él puesto, con las botas puestas. Y lo mío no es el fútbol, se lo digo yo. Yo estudié mi carrera, y quise retirarme a los diecisiete años de jugador, porque no estaba bien visto jugar cuando se llegaba a viejo. A mí el fútbol me ha deformado la personalidad.

Ha cogido de otra vitrina un retrato dedicado de don Juan de Borbón. «A mi querido amigo Santiago Bernabéu...» y no ha hecho comentarios.

#### **«SE HAN TRAIDO A ALGUNOS QUE PARECEN TUPAMAROS»**

—Don Santiago, ¿está usted ahora vi-  
viendo de recuerdos?

—¿De recuerdos? Y para qué valen los recuerdos, ¿eh? Mire, yo no vivo en Madrid, porque un día me dije, ¿qué pinto yo aquí? Se me han muerto casi todos los amigos, se me ha acabado la última tertulia que tuve en el café Lyon, ya no me acuerdo casi de cuando vendía polos y helados en Atocha, que le llegamos a sacar mi hermano y yo mil pesetas limpias y diarias al negocio, ¿qué pito toco yo ya en Madrid? Ni en el club... Yo vengo, doy un consejo y me vuelvo a marchar. Ellos son jóvenes y perros viejos a la vez y saben de sobra lo que se hacen...  
—Pero el Madrid, aunque haya ganado

la Liga, ¿le va a amargar sus últimos años? ¿Se los está amargando?

—No. ¿Por qué? El Madrid está fenomenal. Lo que pasa es que estamos en un momento de transición, como el fútbol. Un momento que casi ninguno, porque somos muy cretinos, hemos acertado a comprender. Antes cada jugador tenía su misión, y con un par de cosas que hiciera había jugado bien. Ahora todos tienen que moverse, como en el ajedrez. Es otro fútbol, no es peor ni mejor, y eso está ocurriendo en todo el mundo, no es en España sólo. Además, la gente ahora el pasado... Como Zamora, que decía el otro día que Inglaterra sí que juega bien. ¿Es que no se acuerda de cuando le cascaron siete goles, y uno detrás de otro? Le clavaron siete, y no me gustaría recordárselo hasta que no estuviera mejor de salud, porque le aprecio mucho. El fútbol ahora... No estamos preparados para ver este otro fútbol nuevo. Y pasa lo que pasa... Ahora se juega por la fuerza física, más al trompazo. Hasta Inglaterra, cuna de la deportividad, está siendo un campo de batalla, y las bofetadas empiezan a aparecer. ¿Cómo nos han tratado este año al Real Madrid? Es lógico que los chicos, a los que se les educa para jugar, no para matar, estén desmoralizados. Ni sé cómo hemos acabado bien... Se habla de fichajes. No autorizan la entrada de extranjeros y se han traído de Sudamérica una pandilla de jugadores, algunos de los cuales parecen tupamaros. El día menos pensado acaban con media plantilla de cualquier equipo decente. Eso es lo que pasa, que hay otro fútbol y hay mucha mala intención.

—¿Y por qué no fichan ustedes también «tupamaros»?

—El Madrid ha pretendido siempre, y lo sigue pretendiendo, sólo jugar. Además, ahora, a la hora de hacer un fichaje, no es fácil la cosa. Según se ha puesto el fútbol, habría que fichar un lote entero, no un jugador, porque la labor es más de conjunto que antes.

#### **«SI ME VOY, MALO; SI ME QUEDO, MALO TAMBIEN»**

—Pero a usted, don Santiago, le echan del Madrid y no le salva ni el mar...

—¿Qué va, hombre! Si lo mío no era el fútbol, de verdad. Lo que pasa es que no puedo irme. Mire, si me voy, soy un desgraciado. Si me quedo, malo también, porque quiero seguir. Estamos en un callejón sin salida. Y, después de todo, las cosas no han ido tan mal. Han empujado las circunstancias. Hubo que empezar a cobrar para comprar las botas de los jugadores; luego, para hacer la casetilla; luego, para hacer el campo. El primer empleado del club que cobraba algo tenía de sueldo tres duros al mes. Y hoy ya todos gastan coche.

Lo ha dicho andando hacia la puerta, «porque ya tenía que estar en la clínica de la Concepción, que mi hermano, el

único que me queda, el que siempre me ha mandado, porque es mayor que yo, está muy mal; le ha atropellado una moto... Y estoy de luto, porque hace nada que hemos enterrado a mi cuñada... ¡Estos sí son zapatazos de la vida, que he tenido muchos! Yo, gracias a Dios, tengo a mi mujer. Mi doña María, que es la única cosa que me queda en el mundo de verdad. Yo me iré antes que ella. ¿Qué diablos voy a hacer aquí abajo, yo solo? Si yo volviera de pescar un día y ella no tuviera la comida preparada... ¡Buena!

Ha envejecido, de repente, un centenar de años. Se le han notado las arrugas bajo la capa de sol y de sal marineros. Se ha cargado de hombros. Tiene aspecto, ahora, de oso viejo a quien sólo anima el que toquen el panderero, el que le hagan trabajar... Y quizá por eso don Santiago, para volver a rejuvenecer, ha tocado él mismo su tambor de ataque:

—Y lo que le hace falta al fútbol... ¡Buena! Lo que sucede es que aquí nos molesta darle autoridad a un español. Tenemos el caso de Muñoz... Si lleva todo muy bien, ¿por qué no va a seguir? Lo ha hecho todo dignamente durante..., creo que son doce años... ¿Qué motivos hay para echarle? Podría decir yo que las personas cansan. Pero, ¿cómo puedo yo echar mano de ese argumento imbécil? Por esas y otras teorías, así nos van, a veces, las cosas... Como cuando lo de la ampliación de los clubs de Primera División. ¡Como si quieren poner cincuenta! Ya verán los resultados... A mí me decía el presidente del Sabadell: «Es que somos un club modesto.» «¿Un club modesto? —dije yo—. ¿Y qué es aquella chimenea? Una fábrica, y aquella otra y aquella otra... ¡Sáquele el dinero a la gente, que lo inviertan en el club, a ver si son un club modesto! Y no se quejen tanto.» Yo siempre, por ejemplo, he seguido una norma bien sencilla. Cuando alguien que vale no cumple, no le echo una bronca. Voy y le aumento el sueldo. Y, casi seguro, rinde, claro que rinde. Las broncas sin «manteca» no sirven más que para que el «bronceado» se irrite y siga sin dar una en el clavo, se lo digo yo.

En la puerta, me ha pedido una foto que publicamos un día, en la que se ve a un contrario poniendo el pie ante la barriga de Santillana. Si los consejos y sus últimas arengas no han acabado de rejuvenecerle, le han devuelto, al menos, su aspecto de viejo zorro. De gallina vieja que, antes de que la hiervan, como a la que le tocó a don Santiago en aquella rifa de Atocha, puede ser capaz, muy capaz, de poner un huevo.





# Campeón seguro...

AFTER SHAVE Y COLONIA FOR MEN DE  
**YVES REDON**

el aroma del éxito

**AFTER SHAVE FOR MEN**

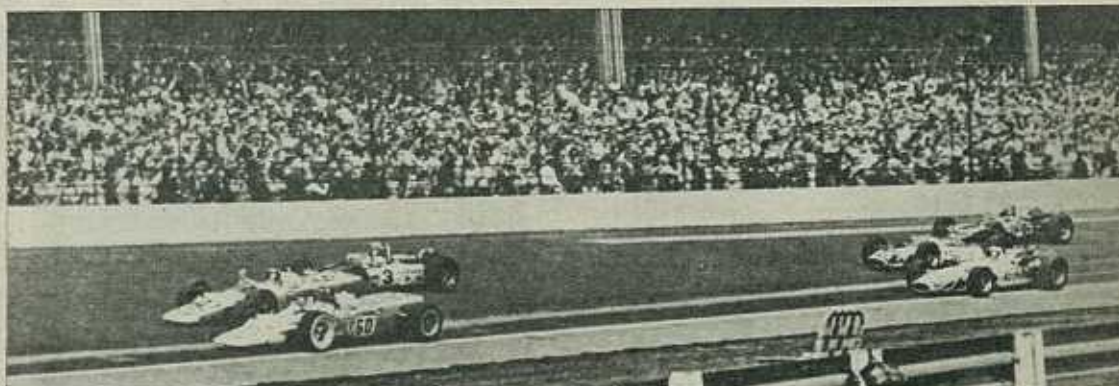
La refrescante loción para después del afeitado que protege y suaviza la piel.

**COLONIA FOR MEN**

Un aroma viril, fuerte, fresco y persistente que le acompañará en el trabajo, en casa, en sus horas de diversión... siempre que lo necesite.



# LAS 500 MILLAS DE INDIANAPOLIS, LA CARRERA MEJOR PAGADA DEL MUNDO



A las palabras de «gentlemen, start your engines», cada año, desde 1911, treinta y tres coches se lanzan en pos de la victoria en Las 500 Millas de Indianápolis.

## ¡QUINCE MILLONES DE PESETAS AGUARDAN AL GANADOR! TREINTA Y TRES PILOTOS SE DISPUTARAN LA VICTORIA A MAS DE 250 KILOMETROS POR HORA

EN contra de la tradición, por la que la carrera se celebraba cada año el día 30 de mayo, el Memorial Day, o día de los caídos en la guerra civil estadounidense, Las 500 Millas de Indianápolis van a tener lugar el próximo sábado, día 27, al que ha sido adelantado por los organizadores, a fin de que el casi medio millón de espectadores que acuden cada año tengan un amplio período de tiempo para reintegrarse a sus hogares.

Disputada desde 1911, aunque en aquellos primeros años la distancia fuera de 200 millas solamente, Las 500 Millas de Indianápolis se han convertido en la carrera más famosa del mundo, por todo el «folklore» que la rodea, varias veces presentado en las pantallas cinematográficas.

La carrera se celebra sobre una de esas pistas que los americanos dan por llamar ovals, cuando en realidad se trata de un rectángulo con sus ángulos redondeados. Inicialmente, el pavimento de este anillo de velocidad lo formaban ladrillos puestos de canto; de donde viene el nombre «brickyard», que muchos aficionados le siguen dando.

En la actualidad, Las 500 Millas de Indianápolis forma parte del calendario del Campeonato USAC (Automóvil Club de los Estados Unidos), que disputan los monoplazas de Fórmula Indy. Estos coches son específicamente americanos y su reglamentación ha previsto la participación de todo tipo de motores, incluso los Diesel y los dos tiempos. En los últimos años los generalmente empleados son los motores sobrealimentados (cuatro cilindros Offenhauser a turbocompresor y V-8 Ford a turbocompresor. Ambas marcas libran una lucha casi a muerte y, pese a la mayor potencia y mejor técnica de los Offy, como los llaman sus pilotos cariñosamente, no han ganado desde 1968. La cilindrada de estos motores está limitada a 2.400 c.c. y alcanzan la increíble potencia de 700 CV.

### TREINTA Y TRES EN LA SALIDA

La carrera tiene un reglamento un tanto particular. En primer lugar, tan sólo treinta y tres coches son admitidos a la salida, de las ochenta inscripciones que la organización suele recibir cada año. Para decidir cuáles tomarán la salida, durante los fines de semana del mes de mayo anteriores a la carrera, los pilotos serán cronometrados durante cuatro vueltas, quedando clasificados los treinta y tres que mejor promedio hubieran realizado.

Estos entrenamientos son seguidos por tanta gente como la propia carrera, y en ellos se malogran esfuerzos de todo un año, destinados a clasificar un coche para la carrera. Los pilotos disponen de los días de entre semana para poner a punto su coche. Llegado el domingo, si piensan que están a punto, piden que se les cronometre las cuatro vueltas, en las que tratan de sacar el máximo a sus

coches, pues no tienen una segunda oportunidad.

En carrera deben estar pendientes de los semáforos que bordean la pista. Cuando la luz amarilla se enciende, a causa de algún accidente, generalmente todos los pilotos deben ralentizar y no adelantarse. Este momento suele ser empleado para repostar, pues saben que no les podrán sacar tanta ventaja como si lo hicieran cuando se corre a toda velocidad.

El capítulo de premios que obtiene el ganador está a tono con el país. Dependen del número de vueltas dado en cabeza por el ganador, pero puede estimarse que oscilan entre los catorce y los dieciocho millones de pesetas. Indianápolis ha sido casi siempre dominio de los pilotos americanos. Después de las victorias francesas de Jules Goux, René Thomas o Dario Resta, por los años 1913 a 1916, siguió un largo período de victorias americanas, hasta que, en 1965, el gran piloto escocés Jim Clark abría una brecha, ampliada más tarde por Graham Hill.

Tras ellos, los pilotos americanos reaccionarían, volviendo a inscribir sus nombres en el palmarés de la prueba. En la presente edición ningún piloto europeo tomará parte en esta prueba, que todos juzgan peligrosa.

### LOS FAVORITOS

Aparte de la pugna entre pilotos, existe una confrontación técnica, en la que Europa está teniendo la mejor parte. Si, en la década de los cincuenta, ni Ferrari ni Maserati pudieron imponerse a los «roadster» americanos, Clark y Hill triunfaron con coches diseñados en el continente europeo, y Al Unser, vencedor de las dos últimas ediciones, ha seguido su ejemplo.

Este año tres equipos parten como favoritos de la prueba. Son: McLaren, cuyos coches serán pilotados por Mark Donahue, Peter Revson, Gary Bettenhausen y Gordon Johncock; los All American Eagles, coches diseñados por el antiguo piloto Dan Gurney, y que son el portae-



El año 1968 marcó la última intervención de los coches a turbina, que fueron eliminados por una reglamentación que los puso en desventaja con respecto a los de explosión. Joe Leonard y Graham Hill, con los dos Lotus a turbina, ruedan por delante del Eagle Offy del futuro vencedor Bobby Unser.



Una foto histórica, la salida de la edición de 1936. En ella puede apreciarse todavía el piso enladrillado.



Al Unser, vencedor de las dos últimas ediciones, tratará de ser el primer piloto que haya ganado tres veces consecutivas.

tandarte de la técnica americana, y que conduce Bobby Unser, vencedor en Indianápolis en 1968, y los Coit, que ha diseñado el británico Maurice Phillips, antiguo técnico de Lotus, para Mario Andretti, Al Unser y Joe Leonard, este último, actual campeón americano.

En cuanto a los entrenamientos, el mejor puesto de salida, designado para el hombre más rápido, ha sido obtenido por Bobby Unser, que cubrió sus cuatro vueltas a un promedio de 315,4 kilómetros por hora, habiendo dado la más rápida a 316,6 kilómetros por hora. A su lado se alinearán Gary Bettenhausen, hijo de un célebre piloto americano, muerto precisamente en un accidente durante esta carrera, que realizó un promedio de 303 kilómetros por hora, y Mario Andretti, que logró girar a 301 kilómetros por hora. Este año estos entrenamientos se han visto enlutados por el accidente que costó la vida a Jim Mallay.

En carrera habrá dos pilotos que tratarán de que su nombre quede grabado con letras de oro en Indianápolis. Son A. J. Foyt y Al Unser. El primero tratará de ser el primer hombre que haya ganado cuatro veces esta carrera, mientras que el segundo puede ser el primero que lo haga tres veces consecutivas.

Dos récords se alzan ante los participantes en la presente edición: el de la distancia, en poder de Al Unser desde el año pasado, que la cubrió a una media de 253,95 kilómetros por hora, y el de la vuelta más rápida, en poder de Mark Donahue, también desde 1971, que rodó a 281,5 kilómetros por hora.

En los dos últimos años, a Las 500 Millas de Indianápolis le han salido dos competidoras: Las 500 Millas de Ontario y Las 500 Millas de Pocono, que, pese a los esfuerzos de sus organizadores, no pueden con la tradición de la prueba de Indiana. Las tres carreras han formado la llamada Triple Corona, que todo piloto se va a aplicar por obtener.





El último equipo de toreros que se enfrentó a los artistas en partido benéfico en el campo del Rayo Vallecano. El delantero centro taurino es Jaime Ostos; a su lado, Gregorio Sánchez, Ruiz Miguel, Antóniete y De la Casa.



**HOY NOS RECIBE...**

## JAIME OSTOS

**(Un torero del... Betis)**

- «DE NIÑO QUISE EMULAR A ZARRA. JUGABA -Y AUN JUEGO- DE DELANTERO CENTRO»
- «MI ALEGRIA ESTE AÑO HA SIDO DOBLE: EL BETIS HA CONSEGUIDO MANTENERSE EN PRIMERA DIVISION Y EL SEVILLA HA DESCENDIDO A SEGUNDA»
- «LOS FUTBOLISTAS Y LOS TOREROS NOS VAMOS AL QUIROFANO POR EXCESO DE CASTA»
- «MAS QUE MARCAR UN GOL COMO EL DE MARCELINO A RUSIA ME GUSTARIA CORTAR UN RABO EN LAS VENTAS»

**Por JULIAN DE REOYO**

**L**OS «hinchas» de los toros están en plena temporada. Los toreros esperan impacientes la hora de enfrentarse a los astados. Suenan los «¡olé!» mientras en los estadios de fútbol aún se grita «¡gol!» Los diestros empiezan a visitar el sanatorio en una temporada en la que los cornúpetas parece que han crecido y han cumplido un año más que los lidiados la pasada. Los futbolistas continúan siendo víctimas del fútbol fuerza, caen nuevos lesionados y algunos aún no se han repuesto de las últimas «cogidas». Comienzan las ferias importantes y los coletudos

triumfantes salen a hombros. Termina la Liga y los jugadores campeones también son llevados en volandas por los aficionados. ¡Es el éxito! La vida sigue cargada de emociones sobre la cálida arena del redondel o sobre el verde césped de los rectángulos de juego. El Real Madrid ha ganado la Liga. Jaime Ostos va ganando orejas cada tarde ante sus enemigos. El Betis se mantiene en Primera División. El Sevilla ha descendido a Segunda. Los equipos de la ciudad de la Giralda están muy ligados a las aficiones deportivas del torero de Ecija, por eso, a nadie le puede extrañar que



nuestra entrevista deportiva con Jaime empiece con este tema candente.

—¿Del Sevilla o del Betis?  
—¡Del Betis! —me contesta casi gritando—. ¿Cómo puedes poner en duda eso? ¡Siempre hay clases!

—¿Estarás contento porque los verdiblancos se han mantenido en Primera?

—Estoy doblemente feliz, porque «mi» Betis se mantiene en Primera y porque el Sevilla descienda a Segunda.

—¿No crees que te pasas? —No. Yo creo que los hombres deben definirse y en todo momento decir lo que sienten y no andar con paños calientes. En los toros hay que dar también todo lo que llevas dentro, y si no se hace así, no se es hombre.

—¿Quieres que el Sevilla ascienda la próxima temporada?

—Sí, quiero que «ascienda» a Tercera. Los aficionados al fútbol de Sevilla somos así. Los sevillistas querían lo mismo para el Betis. Todo esto le da un ambiente al fútbol. ¡Es la salsa!

—¿No tienes miedo a que el día que torees en la Real Maestranza los seguidores del equipo del Sánchez Pizjuán se pongan enfrente de ti?

—Los andaluces son todo lo que tienen que ser para ver en mí, a la hora de torear, al torero, y a la hora de opinar de fútbol, al bético.

—Jaime, vamos a tocar, de pasada, la llamada fiesta nacional. Esta temporada se están lidiando toros con más de cuatro años y con más trapío. Esto es lo mismo que si a los futbolistas les agrandan el balón y les achicaran las porterías. ¡Más difícil todavía!, ¿no?

—Más difícil, sí; pero no

igual. Con lo que dices del fútbol, los goles vendrían más de tarde en tarde, mientras que con lo de los toros las cornadas pueden venir mucho antes. Con las reformas que apuntas, el fútbol bajaría, mientras que con las medidas adoptadas en la fiesta nacional, sube la emoción. Ahora se van a «descubrir» muchos toreros.

## «LESIONES»

—Si mal no recuerdo, aun con los toros que se lidiaban antes tú no andabas mal de «lesiones».

—Tengo veintitrés cornadas. De ellas, en dos me dieron por muerto.

—¿Dónde y cuándo sufriste estos percances?

—En el invierno de 1953, tentando unos machos en la ganadería de don Carlos Núñez, me caí delante del caballo y un toro me partió la yugular. Antonio Ordóñez me llevó a Jerez. Cuando llegué allí, me dieron los Santos Sacramentos, porque estaba muerto. La otra cornada grave fue en Tarazona. El toro me dio, más que una cornada, un cornalón en la región ilíaca por el entronque de la safena y la femoral. Me quedé sin sangre, era una cogida mortal. A los banderilleros les anunciaron que había expirado y avisaron a mi padre para que fuese a recoger mi cadáver. Menos mal que Ángel Peralta y el médico me salvaron la vida. Era el 17 de julio de 1963 y nacía por tercera vez. La primera fue en Ecija, el 8 de abril de 1933.

Tienes, pues, treinta y nueve años. ¿A qué empezaste a jugar primero, al «toro» o al fútbol?

—Al fútbol, como todos los niños. Creo que todos los chavales lo primero que

hacen es darle patadas a la pelota. Entre otras razones, porque la pelota es mucho más barata que un toro. Yo trataba de emular a las grandes figuras de mi época.

—¿En qué puesto jugabas y cuál era tu károl?

—Siempre jugaba de delantero centro y mi jugador preferido era Zarra. Otro de mis grandes ídolos fue Zamora. Fijate la importancia que tiene la publicidad, que sin ver jugar al extraordinario guardameta, hasta llegué a soñar con él.

## CASTA

—Dicen que las comparaciones son odiosas, pero, dentro de la fiesta de los toros, yo creo que Diego Puerta y tú sois un caso semejante, en lo que a lesiones se refiere, a Pirri y Gárate. ¿A qué achacáis tú esta mala suerte?

—Al amor propio, al pundonor, a la casta. Los jugadores se autolesionan por exceso de casta y los toreros por la misma razón, porque queremos tener más casta que los propios toros.

—Creciste y se acabó el fútbol para ti, al menos, profesionalmente. ¿Quiénes fueron tus jugadores preferidos como espectador cuando ya no soñabas con emular a nadie?

—Del actual Betis me gustan, porque tienen mucha juventud, López, González, Irizar y Benítez. Del Sol y Suárez fueron mis ídolos siempre, en lo que se refiere a españoles, y actualmente me ha impresionado el alemán Beckenbauer.

—¿Tus máximas emociones dentro de los toros y del fútbol?

—Dentro de mi profesión, el día que maté el toro «Hojalata», que me lo cedió El Litri, en presencia de Or-

dóñez, y con el cual pasaba a ser matador de toros, una tarde de 1956, en la Feria del Pilar de Zaragoza. La alegría, dentro del fútbol, me la proporcionó el famoso gol de Marcelino a Rusia en Chamartín, en 1964.

—Para ti, que juegas de delantero centro, ¿te habría gustado más marcar tú aquel gol frente a la Unión Soviética o cortar un rabo en Madrid?

—No tiene ni punto de comparación. Perdonaba meter todos los goles del mundo como aquél por cortar un rabo en la Monumental de las Ventas.

—¿Alguna de tus cogidas se debió a que no estabas bien preparado físicamente?

—Casi siempre que te echa mano un toro es por culpa de uno mismo. La cornada de Tarazona fue debida a unas alegrías que me permití dos días antes en Barcelona para celebrar un triunfo conseguido en la Ciudad Condal, por lo cual la culpa fue completamente mía, que cuando quise huir de la cornada que se me venía encima, no tuve fuerzas para hacerlo.

—¿Cómo te preparas para estar bien físicamente?

—Me gusta, aparte del fútbol, nadar y montar a caballo. En invierno me voy sierra arriba y abajo, cazando a mano, que es casi como una carrera de campo a través. Una buena preparación de cara a la temporada es hacer todos los días, primero, unos ejercicios de precalentamiento; segundo, jugarte dos frontones; tercero, un partidito de fútbol, y cuarto, torear de salón. Después, a la ducha.

—¿Y con todo este ajetreo y con esas veintitrés cornadas aún quieres seguir en la brecha?

—Se llega a un momento

en que ya no se puede vivir bien si no es con esta lucha diaria. Yo necesito esta vida emotiva, hasta el punto de que todas las emociones son la vida misma. Hasta que mis fuerzas me lo permitan estaré delante del toro.

—¿Cuántos hijos tienes?

—Dos: María Gabriela, de diez años, y Jaime, de ocho. El niño parece que quiere seguir los pasos del padre. Juega al fútbol y ya me ha pedido un capote.

—¿Quieres que Jaime junior sea un Zarra o Jaime Ostos II?

—Quiero que sea Jaime Ostos, matador de toros, y que supere en todo a su padre, hasta el punto de que la gente diga en un futuro, cuando me vea pasar: «Ahí va Jaime Ostos, el padre de la máxima figura del toreo. También él fue matador de toros.»

La temporada de fútbol se va terminando y la taurina está en pleno apogeo. Hoy nos ha recibido un hombre que habla con la misma claridad y el mismo valor con que se enfrenta a los toros. De seguro que de haber sido un profesional del fútbol habría que haberle catalogado como un delantero centro clásico de la furia española y, si para muestra vale un botón, en el último encuentro benéfico celebrado en el estadio de Vallecas entre toreros y artistas, Jaime marcó el gol de los taurinos jugando el tipo. Creo sinceramente que dentro del difícil arte de torear, por mucha clase que se tenga, por mucho diente de que se lleve dentro, hay que sacar la furia a relucir, si bien aquí, dentro de esta profesión, se le suele llamar casta. De valor, de clase, de casta y de cornadas está sobrado nuestro entrevistado.



La muleta y el estoque pesan lo suyo. Los toreros tienen que entrenarse a fondo y fortalecer sus brazos.



Jaime Ostos comenta con nuestro compañero Reoyo: «Cuando el toro está ahí enfrente, ya puedes estar en forma o vas a la enfermería.»



# RALLYE FEMENINO EN ESPAÑA

**P**ESE a que la pasada temporada se reconoció a la bilbaína Milagros Ortega como campeona de España de Rallyes, lo cierto es que éste es el primer año en que la Federación Española de Automovilismo ha establecido un campeonato con reglamento y calendario de pruebas puntuables.

Los rallyes programados para la presente temporada eran seis, de los cuales tan sólo queda por celebrarse uno, en la isla de Tenerife.

A estas alturas, el certamen está prácticamente ganado por la catalana Nuria Viñas, que conduce un BMW 2002 Ti, que se ha impuesto en el Rallye Saibil de Bilbao y en el Rallye Primavera en Gran Canaria, clasificándose segunda en el Rallye Espejo de Mar almeriense.

Tras ella se encuentran clasificadas las hermanas madrileñas Rodríguez Mesa, que matemáticamente podrían aún alcanzar a la líder, después de los dos segundos puestos logrados en el Rallye Montserrat y Siasa, este último celebrado la semana pasada en Madrid.

Los rallyes del Campeonato Femenino se componen de tramos de velocidad y de regularidad. Contra lo que podría suponerse, son estos últimos los que más problemas suponen a las participantes. Así, Simonetta Garhi, una chica que ha comenzado a labrarse un nombre en los círculos automovilísticos nacionales por sus honoríficas actuaciones en Fórmula 1430, pese a haber sido la más rápida en las subidas a los puertos de Morcuera y Canencia y en la prueba del circuito del Jarama, se vio relegada al último puesto a consecuencia de sus penalizaciones en los tramos de velocidad, donde hay que mantener la velocidad impuesta por el reglamento, y en los controles horarios.

Las propias Marisol y María Teresa Rodríguez Mesa se vieron superadas por Gloria Gascuña, que, aunque más lenta en las pruebas contrarreloj, fue más regular.

**Sergio PICCIONE**



Paloma Villaciers se prepara para cruzar el control de llegada al circuito del Jarama. Fue precisamente en los tramos de regularidad y en los controles horarios donde más problemas tuvieron las participantes.



Hermana de Eduardo y Juan Ignacio Villaciers, Paloma es felicitada por éstos, a la llegada, por el cuarto puesto obtenido.



Amparo Deprit fue la mejor en el conjunto de tramos de regularidad. Como puede apreciarse, su modelito dista mucho de los monos ignífugos empleados en la competición.



Gloria Gascuña, que llevaba de copiloto a María Jesús Urrutia, fue la ganadora del Rallye Femenino Siasa, disputado en Madrid la semana pasada.



Marisol Rodríguez Mesa se prepara para tomar la salida de la prueba del circuito del Jarama. Vencedora en la edición de 1970, ha vuelto ha quedar segunda, como el año pasado. (Fotos Antonio Alcoba.)





EVASION, DIVERSION Y ESFUERZO SON SUS PRINCIPALES CARACTERISTICAS

## UN DEPORTE DE MODA: MOTOCICLISMO DE MONTAÑA

**E**l motociclismo vuelve por sus propios fueros. Una modalidad deportiva que, hace tan sólo unos años, estaba perdida, abandonada e incluso despreciada, vuelve con esa fuerza que sólo aporta la juventud. Y es que el motociclismo, como todos los deportes del motor, es joven. Sólo ha bastado que un nombre español suene en el firmamento de los grandes de esta especialidad.

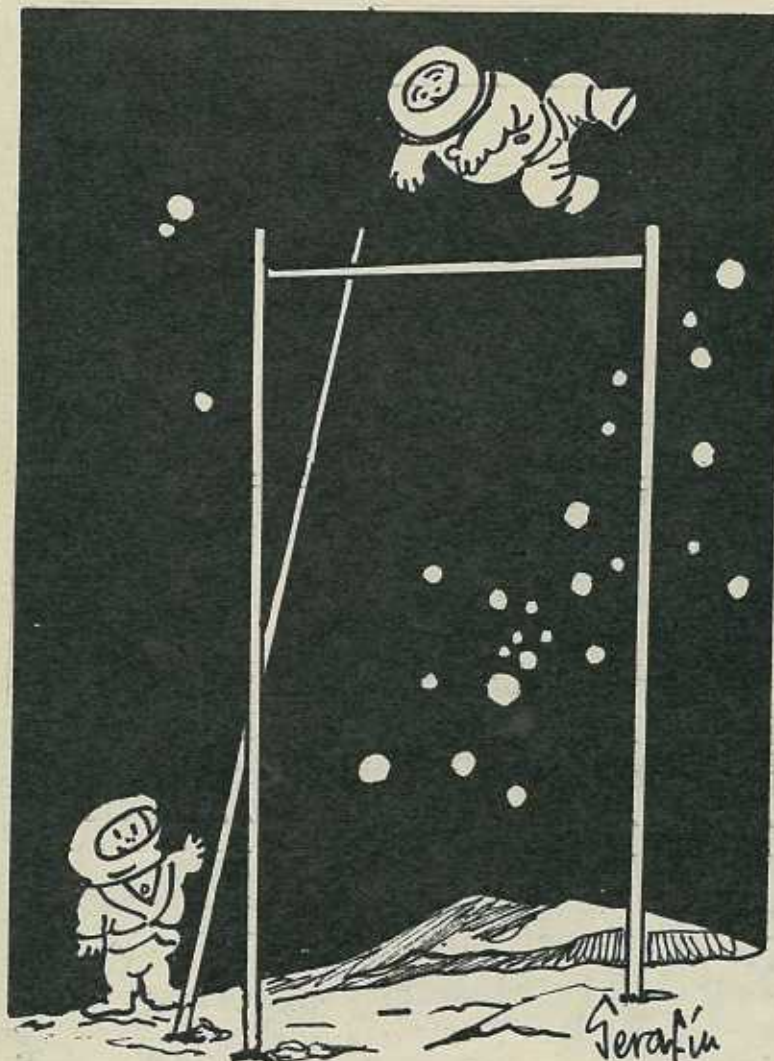
Hoy por hoy, sobre todo en lo que se refiere al motociclismo de montaña, las modalidades deportivas de la moto están en pleno apogeo. El motorismo o —mejor dicho— motociclismo de montaña es una forma de buscar la evasión, de conectar con la Naturaleza, de encontrar la diversión al mismo tiempo de deleitar ese sentido humano llamado vista. Las satisfacciones que produce no tienen equivalente.

El reportaje gráfico testifica lo aludido.

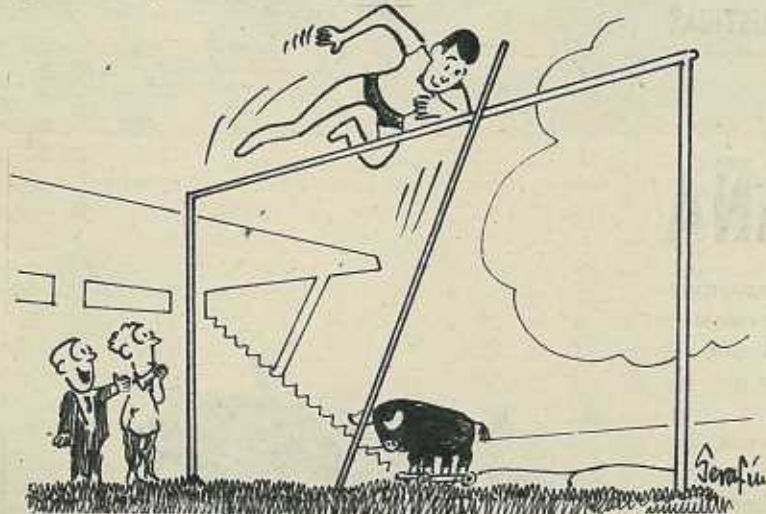
Texto y fotos: Tomás DIAZ-VALDES







—¡Quince metros es un buen salto, pero dudo que te lo homologuen cuando hagas constar que lo diste en la luna!...



—Es un gran deportista, pero fue torero y no puede olvidar el salto de la garrocha...



—En este momento el sexo débil acaba de demostrar su superioridad batiendo otra marca olímpica.



La prueba de los 400 metros vallas está siendo preparada por Gabernet con vistas a los Campeonatos de Europa, que se disputarán en Roma.

**E**STE asturiano de nacimiento, malagueño de residencia y catalán por el club en el que milita es uno de los atletas que mejor ha comenzado el año de 1972, y se ha alzado como una de las figuras de la pobre temporada de pista cubierta. Alfonso Gabernet, aunque no es uno de los atletas mimados por la Federación Española, ha pasado a conseguir que el organismo nacional se comience preocupar de él y a tenerle en cuenta, ¿por cuánto tiempo? Mientras Gabernet pueda hacer marcas y sea rentable al atletismo de élite, que es el que puede defender la postura de los dirigentes, en lugar de una eficaz labor de promoción.

Con Gabernet, abierto siempre al diálogo y con una sinceridad que se agradece en estos tiempos en que cuesta mucho trabajo hacer decir cosas interesantes, es un buen amigo de este informador, quizá porque queremos demasiado al atletismo, y por eso pensamos en lo mucho que hay que realizar todavía, para elevar nuestro nivel. En las pistas del estadio de Vallehermoso he dialogado con él, y lo que viene detrás de esta entrada es el resultado de esa charla, que se inició con un repaso a su temporada invernal.

—En principio, no quería haber hecho pista cubierta; como mucho, pensé intervenir únicamente en el Campeonato de España. Mi entrenamiento no sufrió variación y no puse



Tras la dura jornada de entrenamiento bien viene un descanso. Eso hace en este momento el atleta.

empeño en prepararme para las competiciones en sala. Pero en la primera competición hice 49"1, y eso me animó. Luego, ya lo sabes, he conseguido 47"7, 47"8, 47"6, 47"7 y 47"4. He competido bastante y no me he cansado, lo cual indica que me encuentro muy bien.

—¿Cómo cuidaste tu preparación?



**EL MEJOR ESPECIALISTA ESPAÑOL DE  
LOS 400 METROS PIENSA EN LA OLIMPIADA**

# ALFONSO GABERNET

**ALTERNA SU PRUEBA CON  
LOS 400 METROS VALLAS**

- "SI NO ESTUVIERA SEGURO DE PODER IR A MUNICH NO ENTRENARIA CON TANTAS GANAS"
- "EN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA, EN ROMA, ESPERO PARTICIPAR EN LOS 400 METROS VALLAS"

Texto y fotos: Antonio ALCOBA



*Alfonso Gabernet es en la actualidad uno de nuestros mejores atletas y quizá el más destacado en la temporada invernal. Esperemos que, ahora, confirme sus marcas del pasado invierno.*



*Hay que trabajar duro, y algunos ejercicios requieren de la ayuda de Lombao y Suárez Canal, el actual recordman nacional de la especialidad.*

y dime, también, si vas a continuar con la misma.

—Me he cuidado mucho y estoy animado, por mis posibilidades. He trabajado duro este invierno en todo; ahora, paso a la velocidad. Otros años comenzaba a hacer marca en junio, pero éste la conseguiré más tarde. No es mi deseo ir a concentra-



*Bernardino Lombao, preparador especialista en las pruebas de vallas, observa cómo Gabernet aprende la técnica del paso del obstáculo.*

ciones, salvo que puedan servirme, quiero estar en con mi entrenador en Barcelona. Pierre Beda, que es francés, me entrena desde este invierno y me ha servido de mucho, porque tiene la escuela que el alemán que entrenaba el pasado año.

—¿Tu experiencia en los Campeonatos de Europa de Pista Cubierta ha

servido para creerte en condiciones de hacer grandes marcas este año?

—No me gusta pronosticar y por eso no puedo decir si voy a hacer o no grandes marcas. Los Campeonatos de Europa siempre sirven para adquirir experiencia, pero en Campeonatos como éstos no se puede uno hacer ilusiones de cara al futuro, puesto que no son gente poderosa, hasta el punto de que me han tenido que ver la espalda. Ha sido una experiencia y un premio, quizá, para quitarme el mal sabor de boca por no haberme llevado a Helsinki.

—¿Tienes posibilidades de ser olímpico?

—Todo depende de la dichosa marca, pero, si no estuviese convencido de contar con esas posibilidades que tú dices, no entrenaría con tantas ganas. Voy a participar en los «meetings» de 400 metros y 400 metros vallas como preparación, para acostumbrarme a las eliminatorias, etcétera.

—¿Por qué corres las pruebas de vallas?

—Creo que me mejora el 400 metros lisos. Trabajo técnica de carrera, alargo la zancada y... me distrae. Pero hacer marca en esta prueba es algo que lleva también un esfuerzo mental.

—Sinceramente, ¿qué crees que puedes hacer este año?

—Mis pretensiones son llegar a los 45"7 en los 400 metros lisos y 49"9

en los 400 metros vallas; es más, con la última marca sería figura en Europa, no solamente en España, e incluso hay posibilidades de mejorar esta marca. De aquí a los Campeonatos de Europa, en Roma, debo trabajar para conseguirlo.

—Entonces, ¿a qué prueba te vas a dedicar con más asiduidad este año?

—El sesenta por ciento de las pruebas será de 400 metros lisos y el resto para las vallas. Me es muy fácil progresar con Suárez Canal y Soriano, porque en la otra distancia no tengo, todavía, rivales.

—¿Tienes alguna otra distracción deportiva para cuando dejas el atletismo y quieres divertirte?

—Me encanta el motocross. Es un deporte que me evade. Si piensas que puede ser peligroso por las caídas, te diré que nunca he tenido problemas de lesiones por practicarlo.

Esta es la visión de un atleta que piensa no sólo en Munich, sino en los próximos Campeonatos de Europa. Un atleta que quiere probar fortuna en la difícil especialidad de los 400 metros vallas. Un atleta, en definitiva, que si antes no tenía muchas posibilidades y pocos eran los que creían en él, se ha abierto camino gracias a su constancia, para demostrar que muchas veces los técnicos se equivocan y los dirigentes no ayudan lo necesario.





**¿A LA OLIMPIADA,  
SIN AMBICION?...**

## **HERMINIA JAQUETTI:**

**"ME HAN  
MIRADO  
COMO  
A UN BICHO  
RARO  
PORQUE  
NADABA"**

- **"Es un problema de mentalidad; hay muchos que quisieran ver a la mujer dedicada a sus labores"**
- **"Si consigo ir a Munich, será imposible traer una medalla"**
- **"En la Federación Castellana sólo nos hemos quedado los segundones"**

**Escribe: CARLOS CASTILLA**

**L**E hace creer a uno que eso de «mens sana in corpore sano» tiene que ser verdad. Tiene diecisiete años recién estrenados y anda persiguiendo, en la piscina, durante cuatro horas diarias, la marca de 1-10-2 en los 100 metros espalda, para ir a la Olimpiada. Tiene diecisiete años y, desde los once, antes de que el eslogan se inventara, dijo, inconscientemente: «Podéis contar conmigo.» Claro que ella, por ejemplo, no cuenta ahora con una piscina olímpica cubierta, «pero no importa». Ella empezó a nadar improvisando y lo tiene que seguir haciendo. Porque aquí, el que no improvise...

**«SEAMOS REALISTAS»...**

Si se puede sudar en el agua, seguro que Herminia suda. Casi tanto como





—¡Ya está aquí la nube deportiva del verano!...



—Dicen que es la saltadora más guapa de la Olimpiada.



NATACION FEMENINA.



—Reconoce noblemente que yo he corrido más porque no llevo peluca...



—Me complace recomendarle nuestra tortilla tenístico-olímpica.

cuando intenta meterse en la cabeza las complicadas asignaturas del COU, curso heredero del Preuniversitario, que ella definió sin vacilaciones:

—Es más difícil que el «Preu», pero con la diferencia de que nadie sabe cómo va a acabar.

—Y a la Olimpiada, Herminia, ¿acabarás yendo?

—No lo sé. Ahora, estoy en 1,11. Tengo que rebajar ese tiempo.

—¿Podrás o no?

—Me siento con fuerzas, pero nunca se puede decir. Ya lo veremos.

—¿Y si vas, lo harás convencida de que las medallas no son para ti?

—Lo primero que hay que ser en la vida es realista. Ir a la Olimpiada será difícil, pero es posible. Traerme una medalla será imposible. De eso sí estoy segura.

—¿Ni con un milagro?

—Ni con un milagro.

—Eso puede ser falta de fe...

—No. Eso es conocer mis posibilidades.

—¿Tú eres la sucesora de Mary Paz Corominas o no?

—De momento, eso es lo que dicen algunos. Pero nunca se puede saber. Luego, sale otra niña y dicen, a lo mejor, que es ella.

—Lo que dices... la prudencia... ¿es miedo a no poder cumplir lo que prometas o sencillez?

—Es sencillez.

### «ES UN PROBLEMA DE MENTALIDAD»

—Cuentan con vosotros, pero, ¿contáis con las instalaciones precisas?

—No siempre. Aquí no hay piscina cubierta de cincuenta metros. Pero eso no es lo más importante. Lo peor es que falta afición.

—Ya debe de ser difícil hacerse popular nadando, ¿eh?

—Sí, por la razón que decía antes. Pero yo ya soy popular... en el colegio. Sales en los periódicos y te preguntan al día siguiente: «¿Tú eres Herminia, ¿no?»

—¿Eso influye... en las monjas, a la hora de calificar?

—No, eso sí que no. Te pueden tener simpatía, pero a la hora de ponerte un cero lo hacen sin pararse a pensarlo dos veces.

—¿Y van muchos ceros por nadar, Herminia?

—No, por eso, no. Claro que los entrenamientos obligan a sacrificios. Hay que estudiar menos horas, pero más concentrada.

—¿Nadie te ha dicho, hasta ahora, «más libros y menos deporte, niña»?

—No... Yo creo que es compatible. Hay sacrificios, claro. Hay opiniones...

—¿Qué sacrificio haces tú?

—Yo, ninguno. Bueno, teniendo en cuenta que a mí nadar me gusta.

—¿Y por qué no hay afición?

—Es un problema de mentalidad.

### «ME MIRAN COMO A UN BICHO»

—¿Va cambiando?

—Va cambiando, gracias a Dios, pero no demasiado de prisa, ¿eh? Porque yo he encontrado gente que me miraba como a un bicho porque me dedicaba demasiado a la natación. Hay todavía muchos padres que piensan que las niñas deben de dedicarse a sus labores.

—Hijas..., ¿no las hay que piensen también así?

—También las hay, desgraciadamente. Y eso ya es más grave.

—¿Alguna compañera te ha dicho, alguna vez, que nadar afea las piernas y los brazos, por ejemplo?

—Me lo han dicho en más de una ocasión, y no exagero. Se me han quedado mirando, casi como a un bicho, y han acabado diciendo: «Pues si no es fea...»

Herminia cuenta las cosas con una gran sencillez. Sonríe abiertamente. Se mira ella misma y parece que tampoco se encuentra fea. Y vuelve a reír inocentemente. Pero inocentemente se estaba riendo, con más pena por el desconocimiento que con malicia, de los que todavía piensan así.

—¿Y de amores, Herminia?

—Nada. No tengo novio.

—¿Porque diecisiete años son pocos?

—Porque son pocos y ya tengo bastante con la natación.

—¿Y si luego se da una cuenta de que no, y se retira?...

—También en esto hay compatibilidad, me parece a mí.

### «NOS QUEDAMOS LOS SEGUNDONES»

—¿Tú te sientes respaldada por la Federación?

—¿En qué sentido?

—En todos...

—Yo, sí. Otros, no lo sé. Pero eso es cosa suya.

—La Castellana, ¿es ahora superior o inferior a la Federación Catalana?

—Estamos ahora en desventaja. Es lógico, porque se fueron las mejores figuras y nos quedamos los segundones.

—¿Hay para largo en esta situación?

—No se puede saber exactamente, pero creo que llegaremos a la altura de la Federación Catalana antes de que pase mucho tiempo.

—Anda apurada porque la clase espera.

—¿Irás a la Universidad?

—Si logro aprobar el COU, sí. Pienso estudiar Derecho.

—¿Para qué?

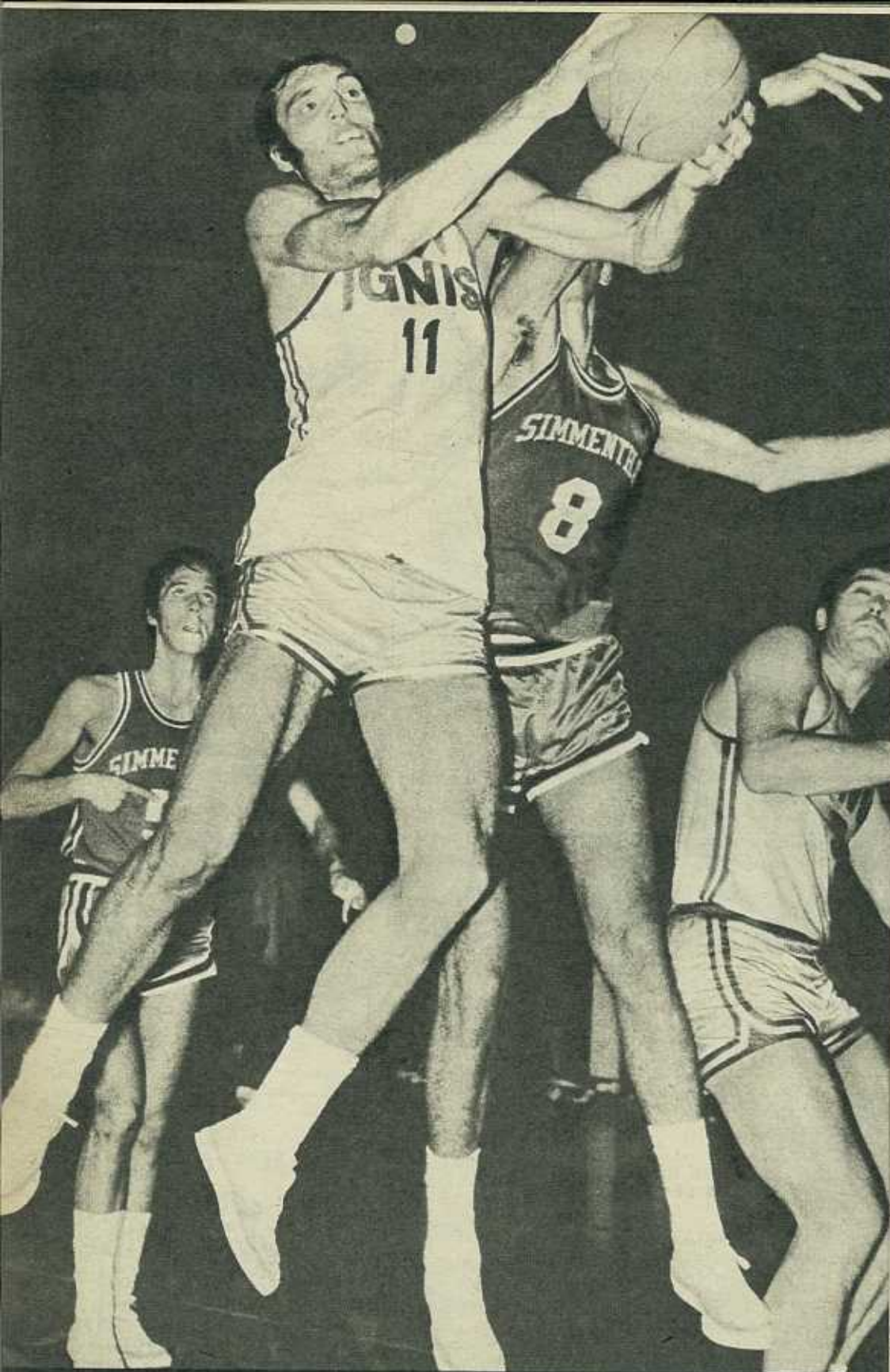
—Pues..., no sé, para entrar en un Ministerio, o algo así.

—¿Y ésa es una razón suficiente?

—Bueno, hay otra. Yo quería hacer Filosofía y Letras, pero como hay tanto Latín, y a mí se me da muy mal, he decidido lo otro. Para entrar en un Ministerio, como decía...

Estuve a punto de decirle que nadara bien, que se hiciera primerísima figura y que esperara. Que lo del Ministerio vendría después. ¿O no es proverbial, a menudo, entre nosotros, que lo otro se da por añadidura? Un número uno del deporte tiene aquí el camino liso y llano. Ventaja de que tengamos pocos. Pero no lo hice. Uno no tiene derecho a robarle clientes a la Universidad.





«Dino Meneghin, hombre fuerte de Italia, fue el segundo más votado para el «mejor jugador del torneo». Le ganó Brabender, aunque hubo cierta «campana» en su favor.»

**L**OS torneos internacionales, lo mismo en baloncesto que en cualquier otro deporte, llevan en su interior un filón riquísimo en curiosidades y anécdotas que, normalmente, no llegan hasta el gran público. Pero se puede asegurar que fuera de banda se libran unas batallas con más movimientos ofensivos y defensivos, con más nervios y tácticas que dentro de la pista.

Los directivos juegan un papel importante, quiérase o no. Y no vayan a pensar en lo fácil, en la burda trampa o chanchullo. Eso está ya superado. Ahora se trata de barajar influencias, de invertir dinero hábil y juiciosamente, aunque sea para premiar el esfuerzo de los demás. Y lo curioso es que los protagonistas de este trabajo no gustan de la publicidad. Quizá por eso pudimos ver caras enfadadas el día siguiente a aquel en que, desde Amsterdam, sacábamos a la luz lo que —según nuestras noticias— iban a ganar nuestros jugadores por ser terceros: 50.000 pesetas (con prima doble para el seleccionador). Y, mientras tanto, esos mismos directivos no parecían demasiado preocupados por el teje-maneje económico en el que estaba involucrada Italia, con el presidente de su Federación a la cabeza.

Según todas las noticias, rumores y charlas de tapadillo, Italia ha pagado a buen precio su clasificación para Munich. Y no sólo porque cargasen su cuenta de hotel al desdeñar el alojamiento facilitado por la organización, junto a todos los participantes, para irse a otro hotel más solitario y retirado, sino porque invirtieron grandes sumas en otros asuntos menos conocidos.

Veamos: el equipo francés —según personas generalmente bien informadas y dignas de crédito— salió a la pista con una prima de 300 dólares por jugador para el caso de que ganaran a España. El estímulo se tradujo a partir de las liras.

Como perdió Francia, los suecos, que jugaban el siguiente encuentro, también fueron «tanteados», y visto que su probabilidad era más remota, la prima creció en proporción. Total: que cada jugador sueco tenía en perspectiva un flamante cheque por 500 dólares, para caso de triunfo.

Ninguna de las dos soluciones les sirvió a los italianos, y tuvieron que «plantear» el partido con Checoslovaquia, que les era vital. Y aquí fue donde metimos «la pata» más de un cronista en Amsterdam. Todos recordamos que el árbitro rumano Chiriac había vivido —y arbitrado— un par de temporadas en Italia. Luego, durante el

encuentro, tuvimos ocasión de presenciar numerosas cosas «raras». Y dijimos: «Ya está!» Y cargamos la mano sobre el pobre señor Chiriac. Después, pensando bien —y oyendo mejor—, hemos tenido que rectificar aquella impresión y —por si vale— queremos enviar nuestra disculpa y simpatía al «referee» rumano. ¿Razones?

1. Chiriac —el doctor Chiriac—, cirujano de prestigio, había estado en Italia subvencionado por su país para terminar sus estudios de Medicina. Durante su estancia arbitró más de un encuentro importante, a escala internacional, y siempre dio pruebas de su total honradez.

2. Los jugadores italianos comentaron tras el encuentro: «Estábamos tranquilos. Sabíamos que la victoria era nuestra, y por los puntos que hubiera hecho falta.»

3. Uno de los árbitros del encuentro comentó (en voz baja): «Lo más raro es que los jugadores italianos se reían con «guiñitos» cada vez que les pitábamos en contra...»

4. Un jugador checo, al salir por las cinco personales, luego de haber peleado a tope, se fue hacia el vestuario y no quiso ver el resto del partido. Comentó: «Preferí no ver «aquello»...»

5. El entrenador checo aprovechó el encuentro para hacer «experimentos» con algunos jugadores que jugaban poco y mal.

6. Zidek, que iba como máximo encestador, jugó su peor partido. Falló cosas que no marra desde hace quince años.

7. En el seno del equipo checo se sucedieron un par de discusiones muy serias al término del partido.

Desencadenar todas esas reacciones le costó a Italia —según nos han contado— 5.000 dólares. A nadie se le ocurrió pensar que el desplazamiento a Augsburg, al próximo preolímpico, costaría mucho más a cualquier país, y que Italia, con su paso al frente, se ha ahorrado un buen montón de billetes.

#### EL EQUIPO ESPAÑOL

El equipo español también tuvo sus curiosidades al margen del terreno de juego. Vamos a contarles algunas. Sólo unas pocas.

A) Llevábamos un par de días en Groningen —en la fase previa— cuando un compañero, José María Casanovas, fue a pedir unas declaraciones a Díaz-Miguel sobre la actuación de su equipo y las posibilidades de clasificación en aquel momento. Se quedó sin declaraciones. Resulta que desde el jefe de equipo hasta el masa-

Lo que no se ha escrito sobre el Preolímpico de baloncesto

## ITALIA GASTO MUCHO DINERO EN AMSTERDAM ANTES DE LOGRAR SU CLASIFICACION

### PRIMAS POR GANAR A ESPAÑA

- Los franceses hubieran cobrado 300 dólares, y los suecos, 500
- "Alguien" pagó 5.000 dólares tras la victoria italiana sobre Checoslovaquia

### EL EQUIPO ESPAÑOL, SILENCIOSO

- Nadie explicó por qué los componentes de la expedición no hacían declaraciones

### UNA ANECDOTA

- La encargada de recoger las papeletas de votación al mejor jugador del torneo hacía campaña a favor del italiano Meneghin

Por Carlos JIMENEZ (enviado especial)





Antes de comenzar, tras el Torneo Azulgrana, de Barcelona, sus compañeros izaron en hombros a Wayne, por su fabulosa actuación ante Brasil. Puede verse a Iradier, Luyk, Cabrera, Estrada, Margall, Juan Martínez, Sagi-Vela...

Golomeev, pivot de Bulgaria, fue un gran ausente. Aquí está durante un salto entre dos, enfrentado a Luyk.

Clifford Luyk fue un bastión de su equipo y el segundo hombre en número de minutos jugados.

jista, pasando por jugadores, médico, delegado y entrenador, habían recibido instrucciones de no responder a preguntas periodísticas. ¿Algún motivo? Debe de haberlo, aunque nadie se encargó de explicarlo. Imaginamos que se querían evitar problemas, malentendidos, alusiones al Torneo Azulgrana... Pero sólo lo imaginamos. Eso sí, cuando alguno de nosotros escribía algo poco «popular» podía ver caras largas. Uno se quedaba extrañado: si no podía confirmar las noticias, si no podía saber motivos ni problemas, ¿cómo iba a adivinar las soluciones?

B) El presidente estuvo en Groningen. Vio a nuestra selección perder ante Polonia y su trabajo le obligó a volver a Madrid. Retornó a Amsterdam cuando se despejó un tanto el panorama. Lástima que no pudiese cantar, a coro con nosotros, el alirón. Y más lástima aún que no pudiese haber regresado con Raimundo Saporta de la mano, aunque al vicepresidente madrileño se le hicieran ofertas, serias y concretas, de retornar a la selección durante la estancia del presidente en la capital española.

C) Anselmo López, un hincha del baloncesto, aunque hoy se halle un tanto alejado, también se dio una vuelta por Amsterdam. Presenció el choque España-Francia y regresó. Un comentario jocoso, y malintencionado, dijo: «Ha venido a «reforzar» las primas.» Ilógico, porque nuestros jugadores no necesitaban de ningún estímulo para batirse el cobre a base de bien. Mientras tanto, con don Anselmo sólo se pudo hablar del «jamboree» del minibasket. Quedamos, pues, en que su visita relámpago fue sólo amistosa, a dar ánimos con su presencia en un partido que pudo haber resultado decisivo.

D, E, F, etc.) Son frases que uno pudo recoger directamente o a través de diversas fuentes muy serias: «Sí, Brabender está jugando magníficamente, pero con tanto decirlo sólo vais a conseguir que los ánimos estén más en su con-

tra cuando vaya otra vez a...» «¿Te has dado cuenta de cómo Brabender agarra por el cuello y da codazos cuando cae con otro al suelo?» (Según parece, en aquel momento Brabender y un jugador francés se daban la mano mutuamente para ayudarse a recobrar la verticalidad, entre sonrisas.) «Si hubiera estado aquí Saporta, España ya tendría su sitio para Munich.» (Esto lo dijo un compañero vecindado en Barcelona.)

## CURIOSIDADES

Problemas, lo que se dice problemas, los tenían todos los equipos. Voy a contarles algunos detalles curiosos:

A) Al seleccionador polaco le llamaron por teléfono desde Varsovia a la sala de prensa, veinte minutos antes de que comenzase el último partido de su equipo. Escuchó mucho y apenas dijo palabra. Antes se le había visto como un hombre derrotado y su «segundo» se encargaba a menudo de dar las instrucciones. Total: que el seleccionador anda en la cuerda floja, que el sancionado Jurkiewicz a lo mejor es rehabilitado de inmediato, que se impone una renovación del equipo (según me lo confirmó el propio Zagorski) y que sigue habiendo disensiones entre algunos jugadores.

B) Antes de empezar el torneo, parece que entre Zed-nicek y Brobovski había algún resquemor. Al final eran tan amigos y Zidek es el que no parecía en las mejores relaciones con los otros.

C) Los búlgaros salieron a tope el último día frente a Italia. Corrieron rumores de que había una prima especial para ellos si ganaban. No se dijo quién la ofrecía ni su importe, pero los búlgaros lucharon de verdad. Otra consecuencia: se notó tanto la falta de su sancionado, Golomeev, que es posible que le perdonen y sea «repecado» de cara al último preolímpico.

Para terminar, algún detalle sobre la votación periodística en busca del mejor jugador del torneo:

● Todos los cronistas españoles votamos por Wayne Brabender. Fueron siete de los veintidós sufragios en su favor.

● La chica que recogía las papeletas parecía una furibunda admiradora del italiano Dino Meneghin. Recomendaba a todos que le votasen. Sin embargo, en su favor sólo se pronunciaron la mayoría de los enviados especiales italianos.

● Corbalán recibió muchos votos. También era el favorito de las quinceañeras que andaban por el pabellón. El chico habrá terminado con cierto complejo de Alain Delon.

● Luyk totalizó cuatro votos, como Gilles. Curioso, de las cuatro papeletas con su nombre, dos fueron depositadas después del España-Holanda del último día. Las otras dos fueron alteradas después de ese partido, tras borrar previamente los nombres de Brabender y Gilles. Y es que Cliff hizo un partido magistral en esa ocasión.

Y ya está bien de curiosidades. Alguna se ha quedado en la máquina de escribir, pero no les importará, ¿verdad?

## RESUMEN DE LA ACTUACION DE NUESTROS SELECCIONADOS

### Equipos titulares:

Ante Gran Bretaña: Brabender, J. Martínez, Santillana, Rullán y Sagi-Vela.

Ante Polonia: Brabender, Buscató, Cabrera, Rullán y Luyk.

Ante Hungría, Checoslovaquia, Bulgaria e Italia: Brabender, Margall, Santillana, Corbalán y Luyk.

Ante Francia: Brabender, Margall, Corbalán, Rullán y Luyk.

Ante Suecia y Holanda: Brabender, Cabrera, Santillana, Luyk y Sagi-Vela.

Jugador	Actuaciones	Minutos	Media	Tiros	Canastas	% aciertos	Tiros libres	Convertidos	% aciertos	Puntos	Media	Ases	Media	Titular
W. BRABENDER	9	308	34	117	76	65	70	63	90	215	23,9	27	3,0	9
C. LUYK	8	248	27	121	62	51	30	23	76	149	18,5	20	2,5	8
J. A. CORBALAN	9	201	23	53	28	52	18	14	87	70	7,7	20	2,2	5
R. RULLAN	9	201	23	80	40	50	10	6	60	86	9,5	13	1,4	3
L. M. SANTILLANA	9	170	19	64	39	61	20	16	80	94	10,4	17	1,9	7
E. MARGALL	9	169	19	62	32	51	20	13	65	77	8,5	16	1,8	5
C. CABRERA	9	156	17	41	15	37	6	3	50	33	3,6	10	1,1	3
F. BUSCATO	9	136	15	41	16	39	4	3	75	35	3,9	11	1,2	1
J. IRADIER	6	58	6	32	12	37	10	6	50	30	3,3	8	1,3	—
G. SAGI-VELA	5	54	6	17	8	47	4	3	75	19	2,1	7	1,4	3
M. A. ESTRADA	4	41	4	15	3	20	4	3	75	9	1	4	1,0	—
J. MARTINEZ	3	39	4	9	4	44	—	—	—	8	0,9	3	1,0	1

NOTAS: Los promedios de minutos jugados y puntos se refieren al total de partidos: nueve.

● El promedio de ases se refiere sólo al de sus actuaciones.

● A Brabender, calificado un día con cuatro ases, le hemos sumado sólo tres en esa ocasión.

● Los jugadores que no fueron calificados por actuar poco tiempo han sido ahora contabilizados como si hubieran alcanzado un as de calificación.



## INNOVACIONES EN TENIS

- El tenis es un deporte cuyo reglamento no suele evolucionar demasiado. Pero, últimamente, ha conocido alguna renovación, como la de la «muerte rápida», ese sistema que resuelve el set por un solo juego de ventaja, en vez de los dos tradicionales, después del 6-6. No cabe duda de que ello aligera el juego e impide los partidos maratónicos, esos que trastocan el programa y retrasan el horario de los otros encuentros. La Federación Sueca —siempre en esa línea— ha pedido dos cosas a la Federación Internacional: una, que se cambie de campo cada tres y no cada dos juegos, como hasta ahora, reduciéndose, además, el minuto de descanso a treinta segundos. Actualmente estiman que el espectador pierde un veinte por ciento de su tiempo en contemplar estos cambios y demás.
- La otra petición es radicalmente sorprendente: se propone que sea suprimida la segunda pelota del saque. El que falle la primera pierde el tanto. No es fácil que sea aceptada, desde luego.

## OTRA DE ARBITROS

- En Recife (Brasil) jugaban el Ferroviario y el América. Los jugadores de este equipo saltaron al terreno de juego con brazaletes negros y una trágica expresión en sus rostros. Su capitán pidió al árbitro del partido, señor Brandao, que se guardase el tradicional minuto de silencio por un caso de triste duelo, y el trencilla accedió, pero luego quiso saber a quién iba dirigida la cosa.
- «Esta ceremonia le está especialmente dedicada a usted» —le aclaró fríamente el capitán del América.
- Efectivamente, el club molesto por los arbitrajes anteriores del señor Brandao, había intentado que le cambiaran, pero, al no conseguirlo, inventó esa manera de demostrarle su absoluta hostilidad.

## LA SUERTE EN EL FUTBOL

- El Basilea suizo sigue siendo el único equipo imbatido de todos los campeonatos europeos. Aunque para que su partido contra el Lausana terminara con empate a uno necesitó la suerte por arrobos, incluida una cierta ayuda arbitral, no por involuntaria, menos decisiva.
- Iba perdiendo por uno a cero desde el minuto doce y consiguió su gol en el minuto cuarenta y seis, cuando nada justificaba ese descuento que se produjo. El Lausana, en la continuación, marcó un segundo tanto, que fue anulado por el árbitro por supuesto fuera de juego, sin darse cuenta de que un defensa del Basilea estaba sobre su raya de puerta. El trencilla quedó tan confundido, que concedió un saque neutral después de haber hecho sonar su silbato (!).
- Todavía logró otro gol el Lausana, y el árbitro tuvo el valor de invalidarlo, esta vez parece que con razón, pero sin tener en cuenta esa ley, no escrita, de la justa compensación, que tantos jueces aplican en casos similares, máxime cuando, como en esta ocasión, la jugada es dudosa y confusa.

## EL HONORABLE LO BELLO

- Toda la prensa, tanto la deportiva como la de información general, publicó no hace mucho la noticia de que el popular árbitro siciliano Concetto Lo Bello se presentaba como diputado democrata-cristiano por Siracusa, en las recientes elecciones de Italia. Una de las características más rotundas de estas elecciones fue la de que cayeron derrotadas todas las figuras no políticas que a ellas se presentaban. Entre los populares de la televisión, por ejemplo, los batcazos fueron mayúsculos.
- Pero todo ello no rigió para don Concetto, que fue la excepción. Su elección fue una de las más unánimes del país. Le sobraron votos por todas partes.
- Ahora, se discute tan sólo si seguirá arbitrando el ya «honorable». El dice que sí. «Si el rey Constantino regatea y el presidente Mao nada, ¿por qué no voy a arbitrar yo?» Pero otros opinan que debe retirarse, por los problemas que podría originar un encuentro fatalmente dirigido. Y entre los que así piensan parece estar la mayoría de los rectores de la Democracia Cristiana y de la Federación Italiana de Fútbol.

## LO QUE VALIO LA COPA DE INGLATERRA

- Los vencedores de la última Copa inglesa, los muchachos del Leeds, percibieron una prima de la que se sabe que estuvo comprendida entre las mil y las dos mil libras (de 170.000 a 340.000 pesetas). Pero lo que les produjo una verdadera ganancia fue el no dar nada gratis: constituyeron un fondo con todo lo que pudieron sacar por artículos, fotos, pósters, anuncios, entrevistas para la televisión, declaraciones para la radio y toda clase de publicidad, fondo que esperan liquidar por cerca de las cincuenta mil libras (ocho millones y medio de pesetas), a repartir entre todos los jugadores.
- Dos de sus delanteros, por cierto, Giles y Clarke, saltaron al campo a base de inyecciones de novocaína. No queremos pensar mal de nadie, ¡pero hay que ver lo que estaba en juego! Lo dos grandes ausentes fueron Wilson (del Arsenal) y Cooper (del Leeds), lesionados ambos —cosa curiosa— cuando sus respectivos equipos se enfrentaban al campeón de la Copa de la Liga, el Stoke. Tampoco ellos salieron mal librados, pues la BBC les contrató para comentar el partido por televisión.



## LOS GOLES, DE TRES EN TRES

- Geoff Hurst es el jugador de la selección inglesa que primero eliminó a Alf Ramsey, después de la derrota del equipo en Wembley frente a Alemania. Se trata de un futbolista muy apreciado por sus compañeros, por su carácter y por la precisión milimétrica de sus pases. En cierto declive, indiscutiblemente, se le ha propuesto jugar en una posición más retrasada, pero él no lo acepta: todo o nada, actuar en punta o retirarse.

No es extraño que tenga hambre de gol. Es famoso por sus «hat-tricks», tres goles en un mismo partido. Es el único jugador en la historia que ha marcado tres tantos en una final de Campeonato del Mundo (en Wembley, en 1966, contra Alemania) y otro trio realizó en la temporada 1966-67 en las tres competiciones inglesas, es decir, tanto en la Liga como en la Copa y como en la Copa de la Liga, lo que también es un caso sin par.

## DE MAO TSE-TUNG A CASSIUS CLAY

- Claude Lelouch es un conocido director de cine francés (aunque no fuera mencionado el otro día en televisión en ese concurso de «Un, dos, tres, responde otra vez»), responsable de «Un hombre y una mujer», por ejemplo. Ahora, acaba de terminar «L'Aventure, c'est l'aventure», que tiene de todo: bandidos, política, puñetazos, chicas y tiros a granel, guisado con «salsa al vitriolo», como dice «L'Equipe».
- Los cinco protagonistas, que

son otros tantos «duros» de la pantalla, se escapan de la cárcel en que cumplen severas condenas y planean raptar a cinco figuras mundiales. No es raro que dos de ellas sean el presidente Nixon y su colega Mao Tse-Tung, pero también hay un español, el pintor Salvador Dalí. Los dos personajes restantes son deportivos, y por eso traemos la película a colación. Se trata de Edson Arantes do Nascimento, «Pelé», y de Mohammed Ali, ex Cassius Clay.

## DOS CON «CHISPA»

- El reglamento común a todas las piscinas públicas francesas obliga a las mujeres a que se bañen con gorro, para que no llenen el agua de pelos. Hace poco las señoras galas han pedido, oficialmente, que la medida se extienda a los hombres, cosa que nos parece justa si tenemos en cuenta las melenas masculinas de hoy.
- En los Estados Unidos se ha solucionado ya la huelga de jugadores de base-ball, consiguiendo los muchachos un sustancioso aumento en sus retribuciones. Los doscientos mil dólares (trece millones de pesetas) que venían percibiendo de media al año los buenos jugadores, les parecía tan poco, que tuvieron que ir a la huelga, los pobres...

## ¿MULLER, AL TEATRO?

- Gerd Müller sigue con su racha implacable de goles. Ha conseguido ya treinta y seis en treinta y un partidos de Liga alemana y no podrá ser superado en la clasificación europea ni por el escocés Harper, del Aberdeen (treinta y tres goles en treinta y cuatro partidos), ni por el inglés Lee, del Manchester City (treinta y tres tantos en cuarenta y dos encuentros), puesto que estos dos inmediatos seguidores suyos han terminado ya sus Campeonatos respectivos.
- En la última jornada (escribimos siempre a falta de los resultados de un domingo) el Bayern de Munich consiguió salvar la cabeza de la tabla al derrotar al Hamburgo —que jugaba su primer partido sin Uwe Seeler— por 4-3. Müller marcó su parejita de goles, pero, aun así, a pocos segundos del final el marcador estaba en empate a tres.
- Entonces, Gerd, al entrarle limpiamente y fuera del área Willi Schulz, protagonizó una caída genial, que fue premiada por el árbitro con penalty. La prensa germana habla de que una escena así, hecha en el cine, le hubiera valido el Oscar con seguridad, y le augura una brillante carrera teatral a Müller para cuando deje el fútbol.

## COPA DE AMERICA

- La final de la Copa de América, llamada de los Libertadores, la jugarán el Universitario, del Perú, y el Independiente, argentino. Este se clasificó al derrotar al brasileño Sao Paulo en el estadio de Avellaneda, en un partido violentísimo en las gradas, de donde salieron cohetes, petardos y hasta piedras, y no menos duro sobre el terreno de juego, del que hubieron de ser retirados Edson (fractura del tabique nasal por golpe de Pastoriza) y Terto (seis puntos en un tobillo).
- El Universitario, de Lima, a falta del último partido de su grupo en Montevideo, no se clasificaba si el Peñarol ganaba o empataba con el Nacional, ni tampoco si éste vencía a aquél por seis o más goles de diferencia. Y las dos cosas pudieron suceder, por raro que parezca. Cero a cero en el primer tiempo, con penalty desperdiciado por Cubilla y ocasión clamorosa fallada —entre otras varias— por Artime. Tres a cero en pocos minutos de la segunda mitad, con tres goles de Luis Artime, que se despidió así del Nacional (ha sido traspasado al Fluminense, de Río).
- En Lima, donde jugaba un encuentro de Campeonato del Perú el Universitario, había simultáneo con Montevideo. Miedo de los «hinchas» hasta el descanso de que empatase el Peñarol, inquietud, después, de que el Nacional llegara a los seis goles. Al final, explosión de júbilo inenarrable y un sorprendente Universitario-Independiente para decidir la Copa de América.



# CADA SIETE DIAS



Escribe: FERNANDO VADILLO

## EL BOXEO INGLES, EN DECADENCIA

**Q**UE el boxeo inglés está en decadencia es un hecho incontrovertible. El «noble arte» de la esgrima —que practicaron lord Byron y todos, o casi todos, los aristócratas del 800— se ha transformado en un deporte áspero, violento, brutal. Hace unos días, conversando con el viejo Bobby Diamond en El Cortijo de Birmingham —restaurant al que acuden los españoles residentes o de paso en la fabril población—, el antiguo manager de Al Brown nos explicaba que con Henry Cooper desapareció la última gran figura del pugilismo británico, y que sólo Ken Buchanan mantiene hoy la antorcha del boxeo en las islas y sus territorios de influencia. En lo que respecta a los organizadores, Jack Solomons se limita a escenificar combates en el World Sporting Club, ante medio millar de espectadores; que el hombre fuerte de Inglaterra es Mike Barret, que organiza una velada mensual en el Royal Albert Hall, y que a éste le siguen, en orden de importancia, Harry Levene —antiguo empleado de Jack Solomons— y Mike Duff.

—¿Qué tal está Paulino Uzcudun? —nos preguntó Bobby Diamond.

Y volvió a contarnos la anécdota para él inolvidable. En di-



Henry Cooper, última gran figura del boxeo británico, estrechando la mano de Fernando Vadillo, días antes de que El Frutero de Londres derrotara a José Manuel Ibar «Urtain» en el Wembley.

ciembre de 1925, Bobby perdió el ojo izquierdo en un combate celebrado en París. Con tan triste motivo, se celebró una velada-homenaje en la decimonónica Sala Wagram, y en ella participaron Georges Carpentier y varias estrellas de la época. Y también un muchacho que empezaba, llamado Paulino. Al finalizar la «gran gala», Carpentier y los demás recibieron el abrazo de gratitud

de Bobby. Este observó que Paulino permanecía en una esquina de la sala, sin atreverse a acercarse. Entonces, Bobby avanzó hacia él y le abrazó a su vez.

—Era un mozo fuerte y tímido. Luego, con el tiempo, llegaría a ser una celebridad. Pero ¿quién podía sospecharlo entonces?

En El Cortijo nos dieron las tantas de la madrugada.

## VICENTE GIL Y ROBERTO DUQUE



**V**ICENTE Gil García —un nombre imborrable en la historia de nuestro pugilismo— ha cesado en el cargo de presidente de la European Boxing Union. Se negó a presentar su candidatura para la reelección. No quiso continuar al frente del organismo, a pesar de las presiones de que

fue objeto, «porque sólo he recibido insatisfacciones en mis cargos directivos». Son palabras suyas. Palabras de un hombre de verdad. De un hombre honrado, sincero, entusiasta, al que tanto deben nuestros boxeadores. El cronista siente la marcha del doctor Gil García —de cuya amistad se enorgullece—, pero comprende las razones que motivan su actitud. Porque conoce la guerra de nervios a que le sometieron despreciables camarillas e individuos aislados. Una guerra que Vicente Gil no ha perdido y que, una vez ganada, le ha impulsado a decir: «¡Ahí queda eso!», con el gesto olímpico de los vencedores. Otra prueba de su nobleza y caballero-

sidad: antes de marcharse, propuso a Roberto Duque para la presidencia que él abandonaba. Roberto —buen dirigente de la Federación Española— ha sido designado vicepresidente de la EBU, y es de esperar que su gestión redunde en beneficio del pugilismo hispano, como redundará la de Vicente Gil García, el hombre que puso el mejor empeño en favorecer el desarrollo del «noble arte» en nuestras fronteras. Y que lo consiguió, ¡vaya si lo consiguió!, aportándonos títulos continentales y hasta universales —recordemos el conquistado por José Legrá—; proeza increíble o poco menos en un país que, hasta la llegada de Vicente Gil a la



FEB primero, y a la EBU después, no pasaba de ser una potencia pugilística de segundo orden en el concierto de las naciones europeas. Por eso lamentamos, de corazón, su adiós al boxeo. Aunque nos consuele la continuación de Roberto Duque en la FEB y su presencia en la EBU.



José Legrá, a su regreso victorioso de Birmingham, luce el característico atuendo escocés. Le falta la gaita, pero eso no importa...

## LEGRA, ¿UNA ESTRELLA QUE SE ECLIPSA?

**«L**EGRA es la sombra del que derrotó a Winstones», sentenciaron los periódicos ingleses después de la reciente victoria del Puma de Baracoa sobre el escocés Tommy Glencross. Acaso exageraron en la rotundidad de la definición, pero debemos convenir en que Legrá no rayó, en Birmingham, a la altura que rayara en Porthcawl. Han transcurrido cuatro años desde que se enseñoreara del cetro universal de pesos plumas; tres desde que lo perdiera —es un decir— en Londres, ante Johnny Famechon, y dos desde que recuperara la diadema europea, batiendo en Madrid a Tommaso Galli. En este espacio de tiempo, su estrella ha empalidecido un poco —algunos opinarán que un mucho—; se han apagado en parte los reflejos felinos que le dieran fama y su punch no golpea ya con la potencia diabólica de antaño. ¿Por qué? Sencillamente, porque, aparte de que la rueda del tiempo no gira en vano —hay quien dice que el mozo anda frizando los treinta y cinco abriles—, José Legrá no es un boxeador vocacionalmente atraído por el gimnasio. Es un pugilista al que sólo le atrae el excitante cosquilleo del combate y el tronar de las ovaciones retumbando en las noches estelares. Nada más. El footing —léase el correr por las mañanas kilómetro tras kilómetro— no le satisface tanto como el cambiar golpes en la sala de entrenamiento. Y a la sala no acude con la asiduidad que debiera. Por otra parte, ha empezado a espaciarse excesivamente los combates. Y ya se sabe que un boxeador alcanza y mantiene su plenitud fisicotécnica sometiendo a una actividad regulada y mecánica. De ahí que los ingleses, en el reciente match de Birmingham, observasen alarmantes altibajos en la acción del Puma de Baracoa frente al escocés Tommy Glencross. Y de ahí que nosotros nos sintamos obligados a advertirle que, o se entrega de ahora en adelante al boxeo en cuerpo y espíritu, o nunca podrá satisfacer el sueño de reconquistar la corona de oro de campeón del mundo. Nunca, por grande que sea su personalidad y extraordinaria su esgrima.





- Para el torneo de baloncesto de Munich, cuatro países americanos están ya clasificados. Dos son Estados Unidos y Brasil. ¿Conoce los otros?

- A. Argentina y Chile. ☐  
B. Méjico y Panamá. ☐  
C. Uruguay y Argentina. ☐  
D. Méjico y México. ☐  
E. Cuba y Puerto Rico. ☐

- Y, para el mismo torneo, ¿cuál es la situación de España?

- A. Eliminada. ☐  
B. Clasificada. ☐  
C. Pendiente de clasificación. ☐  
D. Renunció a participar. ☐  
E. Bastante poca. ☐

- Pasemos ahora al fútbol catalán. Alcántara, jugador filipino, que triunfó en el Barcelona, debutó muy joven en el primer equipo azulgrana. ¿A qué edad?

- A. Siete meses (de ahí su famoso gol «a gatas»). ☐  
B. Quince años. ☐  
C. Dieciséis. ☐  
D. Diecisiete. ☐  
E. Diecinueve. ☐

- En 1904, el Barcelona realizó su primera salida futbolística al extranjero. ¿En qué país jugó?

- A. Méjico (Méjico). ☐  
B. Portugal (Oporto). ☐  
C. Italia (Turín). ☐  
D. Francia (Toulouse). ☐  
E. Tortosa (Senegal). ☐

- El primer partido Madrid-Barcelona se jugó en 1902. El encuentro fue amistoso, pero ¿quién lo ganó?

- A. Se suspendió por falta de luz. ☐  
B. Acabó en empate. ☐  
C. El Barcelona. ☐  
D. El Madrid. ☐  
E. El Córdoba. ☐

- Pero, profundizando un poco más, ¿en qué terreno de juego se disputó el anterior choque?

- A. Chamartín. ☐  
B. O'Donnell. ☐  
C. Vallecas. ☐  
D. En el Hipódromo. ☐  
E. Metropolitano. ☐

- Ahora, ciclismo. ¿Quién ha ganado el Premio de la Montaña en la Vuelta 72?

- A. Fuente. ☐  
B. Oliva. ☐  
C. Lasa. ☐  
D. Tamames. ☐  
E. Pérez de Tudela. ☐

- ¿Y quién ha quedado en el segundo puesto de la general?

- A. Linares. ☐  
B. Lasa. ☐  
C. Tamames. ☐  
D. Perurena. ☐  
E. Merckx (por teléfono). ☐

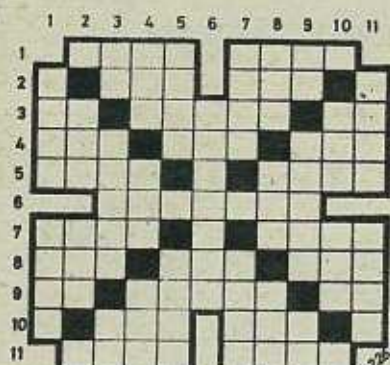
- Marcó cuatro goles frente a Francia y, desde entonces, se le llamó «el monstruo de Colomnes». ¿A quién nos referimos?

- A. Zarra. ☐  
B. Lángara. ☐  
C. Emilín. ☐  
D. Basora. ☐  
E. Luis Arnaiz. ☐

- Para acabar, otro apodo: ¿a quién se le adjudicó el de Bala Roja?

- A. Gorostiza. ☐  
B. Epi. ☐  
C. César. ☐  
D. Amadeo. ☐  
E. Nivardo Pina. ☐

## CRUCIGRAMA



Por TORRIJOS

**HORIZONTALES.** 1: Ex jugador de fútbol del Real Madrid que formó parte del equipo que conquistó la primera Copa de Europa de Clubs. Extremidades de las aves que les sirven para volar. 2: Nave. Juego de cartas. 3: Marchar. Niño de corta edad. Símbolo del rutenio. 4: Cada una de las partes en que se divide el juego de tenis. Monja. Animal vertebrado acuático. 5: Tostar al fuego. Militar español que logró algunas victorias sobre Espartero (1803-1876). 6: Jugador de baloncesto del Real Madrid. 7: Palo de la baraja. Sujeta con cuerdas. 8: Artículo determinado. Período de tiempo. Onda en la superficie del agua. 9: Nota musical. Elemento constitutivo de la materia. Terminación propia de nombres de alcoholes. 10: Pieza que pasando por el centro de un cuerpo giratorio le sirve de sostén en su movimiento de rotación. Partícula que significa repetición. 11: Parte delantera de un barco. Río de Rusia que desemboca en el mar Caspio y sirve de límite entre Europa y Asia.



**VERTICALES.** 1: Pequeña parte que se hurta en las compras. Vasiya redonda con asas que sirve para guisar. 2: Cabeza de ganado. Pueblo de la provincia de Burgos. 3: Preposición inseparable que significa «en». Trozos cortos y gruesos de madera o metal. Terminación verbal. 4: Río de Suiza, afluente del Rin. Igualdad de nivel en la superficie de las cosas. Bulbo de una planta que se utiliza como condimento. 5: Alabas.

Que no cree en Dios. 6: Pueblo de la provincia de Pontevedra. 7: Quer. Arbol sudamericano. 8: Claridad. Lugar donde se trillan las mieses. Percibir sonidos. 9: Campeón. Modalidad del deporte de tiro. Siglas comerciales. 10: Demostré alegría. Que se usa para llamar por teléfono. 11: Hombre que trabaja bajo la superficie de las aguas del mar. Entré gale.

## horóscopo del deportista

del 23 al 29 de mayo

Por MARCO ALFA



**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FISICA: Posibles dolores de cabeza, de los que tendrán que cuidarse. REFLEJOS: En los primeros momentos serán poco precisos. PELIGROS: Su integridad no sufrirá daño alguno en esta semana. SUERTE: El mejor de los días para este signo es el 27.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FISICA: Cuello algunas molestias en las espaldas, serán de poca importancia. REFLEJOS: A pesar de todo tendrán buen funcionamiento. PELIGROS: Semana tranquila, su estrella le protegerá en todo momento. SUERTE: No espere encontrarla muy de cara.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FISICA: Ligeros obstrucciones de venos nasales. REFLEJOS: Responderán adecuadamente en todos los momentos de su práctica deportiva. PELIGROS: Hay que señalar como día variable el 23. Evite arriesgarse demasiado. SUERTE: No muy de cara en los primeros días.



**ESCORPION**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FISICA: Buen estado general, ninguna alteración se presentará. REFLEJOS: Apoya para todo tipo de deportes a realizar. PELIGROS: Atención al día 25, evite todo riesgo inútil en esta fecha. SUERTE: Su estrella le dará buenas oportunidades en ciertos momentos.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FISICA: Bastante normal, nada de molestias corporales. REFLEJOS: Aptos para cualquier tipo de deporte a realizar. Buen funcionamiento. PELIGROS: Semana tranquila y por la que no hay que temer. SUERTE: Atención al día 28, en esta fecha le encontrará.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FISICA: Sus músculos y cadenas no se resentirán en esta semana. REFLEJOS: Confíe en ellos, responderán satisfactoriamente en todo momento. PELIGROS: Estése tranquilo, nada de qué temer. SUERTE: La posición de su estrella es óptima, confíe en ella.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FISICA: Necesidad de fortalecer su sistema muscular. REFLEJOS: En general no serán muy precisos, no se fie mucho de ellos. PELIGROS: La posición de su estrella anuncia que el peor de los días es el 26. SUERTE: Se presentará solo en momentos críticos.



**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FISICA: Estado aceptable para toda la semana. REFLEJOS: Posibles cambios en su funcionamiento, ligeramente precisos. PELIGROS: Evite arriesgarse innecesariamente el día 24. SUERTE: De la suerte, huya su aparición en momentos menos esperados.



**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FISICA: Estado aceptable, excelente forma para estos días. REFLEJOS: Prontos a poner de manifiesto su eficacia en todo momento. REFLEJOS: En deportes breves rendirán adecuadamente y en todo momento. PELIGROS: El día 24 se le presentará como día intranquilo. SUERTE: De cara en los últimos días de la semana.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FISICA: Estabilidad corporal, aceptable funcionamiento corporal. REFLEJOS: Serán precisos y, sobre todo, muy rápidos. PELIGROS: Semana tranquila y por la que nada hay que temer. SUERTE: Su estrella no le acompaña en este terreno.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FISICA: En general, ninguna molestia, buen funcionamiento corporal. REFLEJOS: En deportes breves rendirán adecuadamente y en todo momento. PELIGROS: El día 24 se le presentará como día intranquilo. SUERTE: De cara en los últimos días de la semana.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FISICA: Estése atento a posibles molestias estomacales. REFLEJOS: Con tendencia a disminuir de eficacia en algunos momentos. PELIGROS: Ningún objeto del exterior amenaza su integridad. SUERTE: El día 29 será bueno para este signo.





guapashow

# GOGO ROJO ANIMADORA TECNICA DE «JOE» FUENTE

Por HEBRERO SAN MARTIN ★ Fotos: J. LARRU



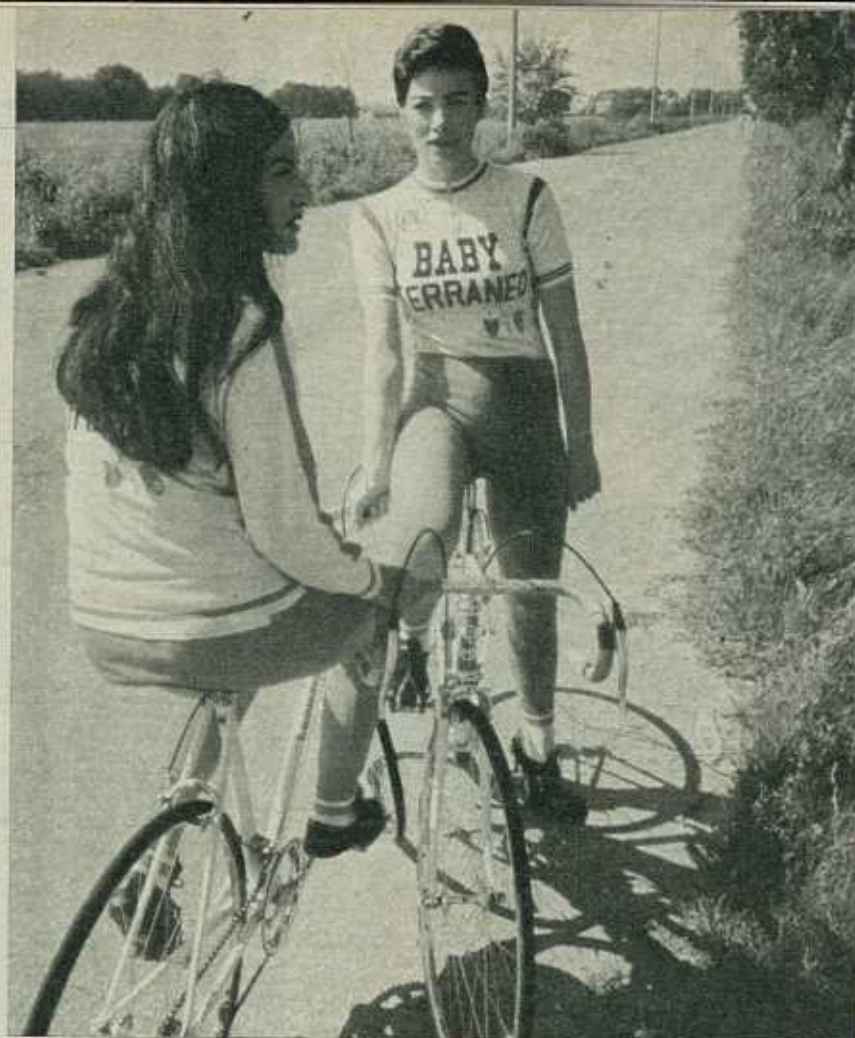
● Comprendo que a «Joe» Fuente también le llamen «El funicular de las cumbres» (por lo bien que sube y baja; razón por la cual algunos prefieren denominarle «El ciclero-ascensorista»). No porque se metiera en el bolsillo las montañas de la Semi-Vuelta, cosa que hizo con pasmosa facilidad, como si en vez de viajar en bicicleta lo hubiera hecho en biglobo. No, es que en honor de los beneméritos lectores de AS-COLOR realizó una sorprendente exhibición, que impulsó a Gogo Rojo a formar con sus deditos —¡tan monos!— la uve de la victoria. Contemplan a «El funicular de las cumbres» bajando a tumba abiertísima por una empinada y larga escalera, que previamente había «escalado» sin traqueteo alguno. Increíble, ¿verdad? «Y esto no es todo —dijo—. Pronto estaré en condiciones técnicas de realizar este numerito... ¡con ruedas cuadradas!» Gogo le advirtió: «Van a ponerse nerviosos Merckx y Ocaña.» A lo que Joe respondió: «Pues que beban sidra.» No cabe duda: Fuente será un chorro de éxitos. (Con animadoras técnicas como Gogo Rojo todo es posible.)



● Pero hay más: «Mister Sube y Baja» es un ciclero de postín. A las pruebas me remito: él no va en «burra»... ¡sino a caballo! Nuestro documento gráfico es definitivo: vean a Joe emularlo a John Wayne, a lomos de brioso corcel, al que, por cierto, piensa poner manillar, frenos y cambios, para sacar de él más partido. Cuando «Bahamontes» —que es el nombre que ha puesto al equino, en homenaje al fabuloso ciclero toledano— esté a punto, Joe piensa debutar con él en el primera prueba importante en que participe. «Ya está bien de ir en burra», explicó, mientras daba una ensalada de cebada a su «utilitario». Y añadió: «Estamos en pleno III Plan de Desarrollo, y los hombres del pedal no podemos quedarnos al margen de él. Las burras, pollinos y similares deben ser jubilados, tras largos años de beneméritos servicios, y hay que dar entrada a magníficos, esculturales y elegantes caballos, que eleven el rango del deporte del ciclismo.» Sensatas palabras que, esperamos, serán bien recibidas por las autoridades cicleras. Joe, desde luego, pondrá condiciones «tipo Ocaña» a los organizadores de la próxima Semi-Vuelta a España: «O corro en caballo, o me quedo en casa.» Lo dice un campeón, «Mister Sube y Baja», el acaparador de jerseys que estuvo a punto de terminar con toda la producción de las fábricas de Sabadell y Tarrasa.

● «El próximo invierno no tendré ni pizca de frío. ¡Voy a estar más calentito!» Estas fueron las primeras y calurosas palabras de «Joe» Fuente tras ser proclamado multicampeón de la Semi-Vuelta a España. Y añadió, frotándose las manos: «¡Voy a ahorrarme un dineral en estufas!» El ciclero, en efecto, había acaparado gran número de jerseys, de forma que no parece fácil que tire de frío en la época de los catarros. ¿Que con uno no tiene bastante? Pues se pone dos. O tres. O cuatro. O cinco... Se imponía, pues, felicitar al asturiano Joe, que posiblemente a estas horas tenga más jerseys que Onassis. Lo hizo nuestra rotunda y particular felicitadora de postín, Gogo Rojo, que, por cierto, es una entusiasta del ciclismo. En efecto: lo primero que hizo fue regalar a «Piernas de Hierro» Fuente una magnífica empanada asturiana de rueda de bicicleta (de nata y chocolate, naturalmente, que es más fácil de tragar y digerir), que el ciclero aceptó con una sonrisa en los labios, mientras la boca hacíasele agua. «Los radios están riquísimos —comentó—. ¡Tan crujientes!»





Dolores Farris y Maria Cressari, dos jóvenes promesas del ciclismo femenino italiano, descansan tras un duro entrenamiento.

**Aunque ya es una realidad internacional**

## EL CICLISMO FEMENINO, UN DEPORTE CASI RECIEN NACIDO

- Las corredoras italianas son las mejores del mundo
- Todas sueñan con emular la gloria de Fausto Coppi

**S**EGUN parece, los deportes aptos solamente para hombres son cada día menos numerosos... Aparte de algunos, que por sus características de excesiva dureza y brutalidad no le van en absoluto al «sexo débil», en los demás la mujer ha hecho en estos últimos años su triunfal entrada, obteniendo buenos resultados. Hablamos, por ejemplo, del fútbol, del béisbol, del judo, del ciclismo...

El ciclismo femenino puede ser considerado, por ejemplo, un deporte recién nacido. Hace muy pocos años, en efecto, las mujeres usaban las bicicletas solamente para ir de paseo en los fines de semana o para ir al trabajo, en los países del centro de Europa —Holanda, Dinamarca, etc.—, donde este medio de locomoción está muy difundido.

Pero un buen día a nuestras compañeras se les ocurrió que ellas podían también trepar las montañas o hacer un sprint sobre las dos ruedas. Nacieron así los primeros equipos; luego las primeras carreras, y ahora existen verdaderas competiciones internacionales y hasta el Campeonato del Mundo Femenino.

En Italia, por ejemplo, se han obtenido excelentes resultados en este deporte, y el país hermano —cantera de excelentes ciclistas masculinos— ha conquistado ya un buen prestigio en el campo internacional femenino. Existen unas cincuenta chicas federadas, y desde abril hasta septiembre se organizan, cada domingo, competiciones, en las que a veces participan también campeonas de otros países. La mayoría de ellas son chicas que trabajan durante el día y que en las horas de descanso se entrenan con ahínco y seriedad en las carreteras y en las pistas.

Una de las más destacadas entre estas atletas es la joven Morena Tartagni, que ha conseguido ya grandes éxitos a nivel internacional. Plusmarquista mundial en los 3 kilómetros, ha sido también campeona italiana en carretera en los años 1968 y 1969; campeona italiana de persecución en los años 1967, 1968, 1969 y 1970; medalla de bronce en los Campeonatos Mundiales en Carretera en el año 1968 y medalla de plata en los Campeonatos Mundiales en Carretera en 1970. Entre las mejores encontramos también a María Cressari, madre y esposa, que ha conquistado en su carrera 43 victorias. Y entre las «esperanzas» están las jóvenes Gianna Brovedani, de diecinueve años, y Dolores Farris. Todas ellas pertenecen al equipo Baby Terraneo, sin duda el más fuerte en Italia. Y todas tienen la misma ilusión: llegar a emular las hazañas de su compatriota, el «supercampionissimo» Fausto Coppi...

# Olympia-Cassette

## Record absoluto

**1** OLYMPIA CASSETTE es la nueva Compact-Cassette con garantía LH (alto nivel de grabación y bajo ruido de fondo).

**2** OLYMPIA CASSETTE en tres tipos de "competición": 60, 90 y 120 minutos.

**3** OLYMPIA CASSETTE regala Llaveros Olímpicos. Exija el suyo al comprar cada OLYMPIA CASSETTE.

**4** OLYMPIA CASSETTE es de BASF.



BASF ha adquirido los derechos exclusivos para utilizar los símbolos olímpicos en las COMPACT CASSETTES.

¡BASF ES MUSICA!

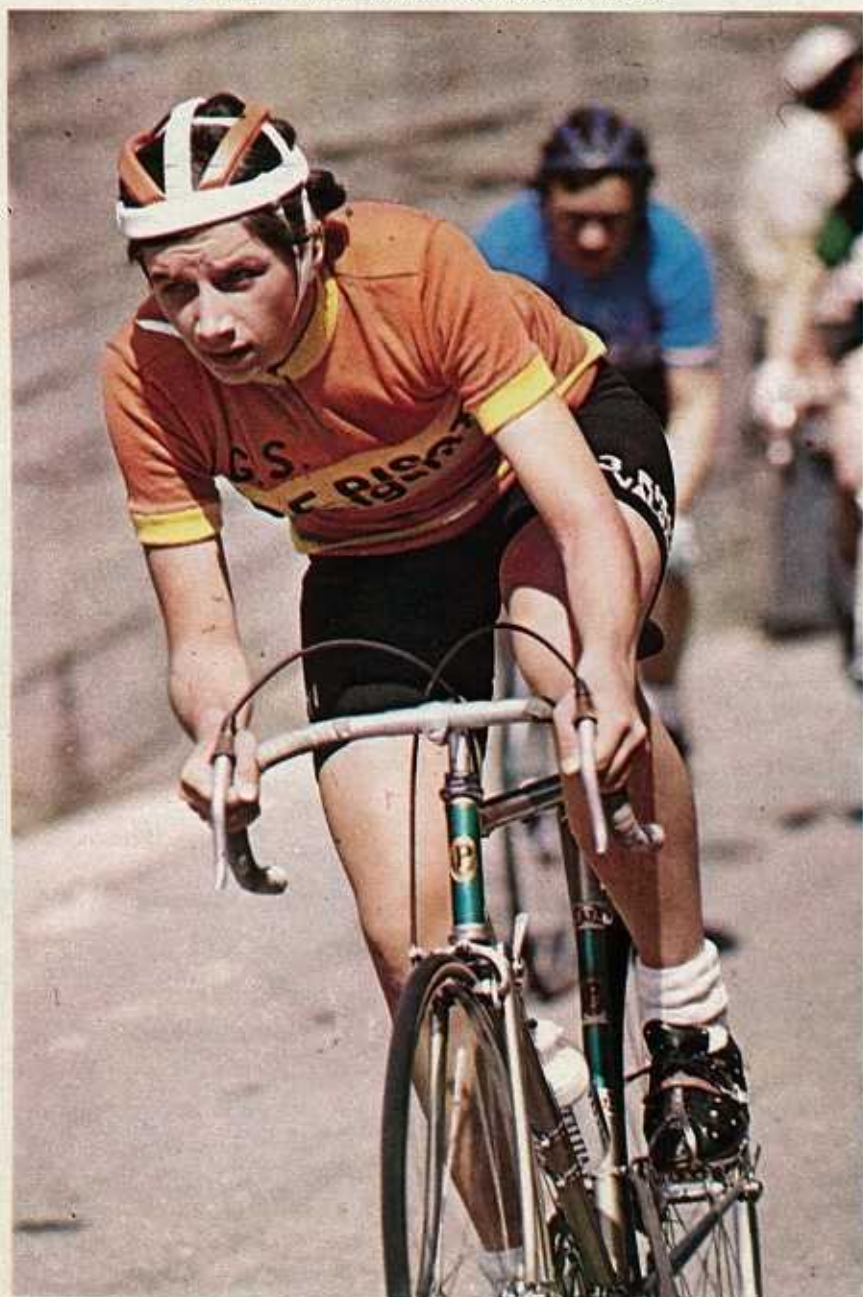






*El intento de escapada es obstaculizado por el pelotón...*

*Esfuerzo en plena carrera de una guapa ciclista.*



*Las chicas luchan y sufren igual que los hombres en el duro deporte del pedal.*





# **Transcador** **de la** **Misemana** **NACIONAL**

## **FUTBOL**

### **Segunda División**

Santander, 0; Castellón, 1.  
 Elche, 3; Pontevedra, 0.  
 Oviedo, 1; Zaragoza, 1.  
 Rayo Vallecano, 2; Jerez, 0.  
 Mallorca, 1; Mestalla, 0.  
 Leonesa, 1; San Andrés, 0.  
 Cádiz, 4; Langreo, 0.  
 Valladolid, 3; Ferrol, 1.  
 Logroñés, 0; Hércules, 3.  
 Villarreal, 0; Tenerife, 0.

### **CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
OVIEDO	37	21	8	8	40	19	50-12
Elche	37	20	8	9	47	21	48-12
Castellón	37	20	8	9	48	29	48-12
Zaragoza	37	20	8	9	62	31	48-12
Leonesa	37	17	6	14	54	53	40-2
Logroñés	37	15	9	13	34	34	39-1
R. Vallecano	37	14	11	12	37	39	39-1
Valladolid	37	16	6	15	49	44	38
San Andrés	37	15	7	15	36	37	37+1
Pontevedra	37	13	10	14	38	44	36
Mallorca	37	11	14	12	25	31	36-2
Tenerife	37	13	10	14	46	33	36-2
Mestalla	37	11	12	14	29	42	34-2
Cádiz	37	14	6	17	38	39	34-4
Hércules	37	12	8	17	42	40	32-6
Santander	37	13	6	18	32	45	32-4
Villarreal	37	10	11	16	30	48	31-7
Ferrol	37	10	9	18	31	56	29-7
Langreo	37	11	5	21	38	52	27-9
Jerez	37	6	14	17	25	48	26-10

### **Copa del Generalísimo**

Burgos, 0; Español, 2.

### **Tercera División**

Al finalizar el Campeonato de Liga de Tercera División se han proclamado campeones de sus respectivos grupos los siguientes equipos, que ascienden automáticamente a Segunda División:

Grupo primero: Baracaldo.

Grupo segundo: Osasuna.

Grupo tercero: Tarragona.

Grupo cuarto: Murcia.

Jugarán la promoción los equipos clasificados en segundo lugar de cada grupo, que son los siguientes:

Grupo primero: Sestao.

Grupo segundo: Salamanca.

Grupo tercero: Tarrasa.

Grupo cuarto: Cartagena.

## **ATLETISMO**

### **Campeonato de España de Marathón**

1. Santiago Manguén, 2-18-41.
2. Antonio Baños, 2-21-41.
3. Agustín Moreno, 2-22-04.
4. Leandro García, 2-30-27.
5. Rogelio Sales, 2-39-41.
6. Manuel Veloso, 2-45-28.

## **BALONCESTO**

### **Campeonato de España Junior**

#### **Primera jornada**

Barcelona, 54; Náutico, 52.  
 Real Madrid, 88; C. A. Sevilla, 46.  
 Layetano, 57; Bosco de La Coruña, 56.

## **Segunda jornada**

Náutico, 58; Bosco, 46.  
 Layetano, 76; C. A. Sevilla, 57.  
 Real Madrid, 72; Barcelona, 54.

## **Tercera jornada**

Real Madrid, 82; Náutico, 71.  
 Layetano, 57; Barcelona, 72.  
 C. A. Sevilla, 49; Bosco de La Coruña, 54.

## **Cuarta jornada**

Náutico, 85; C. A. Sevilla, 62.  
 Real Madrid, 97; Layetano, 56.  
 Barcelona, 66; Bosco, 56.

## **Quinta jornada**

Layetano, 79; Náutico, 67.  
 Real Madrid, 82; Bosco, 54.  
 Barcelona, 109; C. A. Sevilla, 50.

## **CLASIFICACION DEFINITIVA**

1. Real Madrid, 10 puntos.
2. Barcelona, 8.
3. Layetano, 6.
4. Náutico, 4.
5. Bosco, 2.
6. C. A. Sevilla, 0.

## **BALONMANO**

### **Copa del Generalísimo**

Bidasoa, 16; Barcelona, 19.  
 Salteko, 19; Granollers, 19.  
 Dom Bosco, 15; Marcol, 20.  
 Teucro, 11; At. de Madrid, 13.  
 Se clasifican para las semifinales, con los siguientes emparejamientos: Barcelona-Granollers y Marcol-At. de Madrid.

## **HOCKEY PATINES**

### **Copa del Generalísimo**

Vendrell, 7; Mataró, 2.  
 Montemar, 5; Reus, 5.  
 Sentmenat, 4; Arenys de Munt, 1.

## **VOLEIBOL**

### **Copa del Generalísimo**

Real Madrid, 1; At. de Madrid, 3.  
 Hispano Francés, 3; El Pilar, 0.  
 Jugarán la final el Atlético de Madrid y el Hispano Francés.

## **CICLISMO**

### **Vuelta a Navarra**

#### **Clasificación individual**

1. Ocaña (Moritz), 21-41-34.
2. Huélamo (Xey), 21-42-33.
3. Minguéz (Olsa), 21-42-56.
4. Elorriaga (Olsa), 21-43-07.
5. Viejo (La Casera), 21-43-12.
6. Barrios (Werner), 21-43-48.
7. Galluzzi (Samoa), 21-43-54.
8. López Carril (Werner), 21-44-40.

### **Montaña**

1. Viejo, 43 puntos.
2. Ocaña, 27.
3. Nazábal, 25.

### **Equipos**

1. Moritz, 65-06-09.
2. Xey, 65-12-07.
3. Werner, 65-15-38.
4. Olsa, 65-18-33.
5. La Casera, 65-27-21.
6. Ruibroeck, 65-28-22.
7. Samoa, 66-18-03.

## **AUTOMOVILISMO**

### **Circuito del Jarama**

#### **Copa R-8 TS (segunda prueba)**

1. J. I. Villaceros (Centro).
2. J. F. Cervato (Cataluña).
3. L. Segnier (Cataluña), etc.

## **Fórmula Renault**

1. A. Cudini (Alpine).
2. J. Laffitte (Martini).
3. J. Coche (Alpine), etc.

## **Turismos**

Vencedor absoluto: J. Siegrist (NSU TTS).  
 Clase de 1.000 a 1.300 c. c.: J. Siegrist (NSU TTS).  
 Clase de 1.300 a 1.600 c. c.: G. Antoranz (Seat 1430).

## **Subida al Montseny**

### **(puntuable para el Campeonato de Europa de Montaña)**

1. X. Perrot (March 722).
2. J. Mieusset (March 722).
3. J. Fernández (Porsche 908/03), etc.

# **INTERNACIONAL**

## **FUTBOL**

Tottenham, 1; Wolverhampton, 1.  
 Se proclamó campeón el Tottenham, por haber ganado el primer partido por 2-1.

## **Torneo Juvenil de la U. E. F. A.**

### **Primera jornada**

#### **Grupo A**

Noruega, 0; Holanda, 1.  
 Francia, 1; Polonia, 2.

#### **Grupo B**

Escocia, 3; Hungría, 4.  
 Alemania Occ., 4; Rusia, 0.

#### **Grupo C**

Yugoslavia, 1; Irlanda, 1.  
 Bélgica, 0; Inglaterra, 0.

#### **Grupo D**

Italia, 5; Malta, 1.  
 ESPAÑA, 2; Rumania, 1.

### **Segunda jornada**

#### **Grupo A**

Noruega, 1; Francia, 2.  
 Holanda, 0; Polonia, 0.

#### **Grupo B**

Escocia, 1; Alemania Occ., 0.  
 Hungría, 2; Rusia, 0.

#### **Grupo C**

Yugoslavia, 2; Bélgica, 1.  
 Irlanda, 0; Inglaterra, 4.

#### **Grupo D**

Rumania, 3; Malta, 0.  
 ESPAÑA, 1; Italia, 1.

### **Tercera jornada**

#### **Grupo A**

Noruega, 0; Polonia, 4.  
 Holanda, 1; Francia, 3.

#### **Grupo B**

Escocia, 2; Rusia, 0.  
 Hungría, 2; Alemania Occ., 3.

#### **Grupo C**

Yugoslavia, 0; Inglaterra, 1.  
 Irlanda, 0; Bélgica, 2.

#### **Grupo D**

ESPAÑA, 6; Malta, 0.  
 Rumania, 1; Italia, 1.

## **Clasificaciones**

### **Grupo A**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Polonia	3	2	1	0	6	1	5
Francia	3	2	0	1	6	4	4
Holanda	3	1	1	1	2	3	3
Noruega	3	0	0	3	1	7	0

### **Grupo B**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Alemania Occ.	3	2	0	1	7	3	4
Escocia	3	2	0	1	6	4	4
Hungría	3	2	0	1	8	7	4
Rusia	3	0	0	3	1	8	0

## **Grupo C**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Inglaterra	3	2	1	0	5	0	5
Bélgica	3	1	1	1	3	2	3
Yugoslavia	3	1	1	1	3	3	3
Irlanda	3	0	1	2	1	7	1

## **Grupo D**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
ESPAÑA	3	2	1	0	9	2	5
Italia	3	1	2	0	7	3	4
Rumania	3	1	1	1	5	3	3
Malta	3	0	0	3	1	14	0

## **Semifinales**

Polonia, 0; Inglaterra, 1.  
 Alemania Occidental, 2; ESPAÑA, 2.  
 El equipo español quedó eliminado por penaltis.

## **WATERPOLO**

### **Torneo Preolímpico**

#### **Primera jornada**

Rumania, 12; Austria, 1.  
 Grecia, 6; Bulgaria, 6.  
 Francia, 4; Inglaterra, 3.  
 ESPAÑA, 6; Suecia, 4.

#### **Segunda jornada**

Austria, 3; Bulgaria, 9.  
 Suecia, 2; Grecia, 2.  
 ESPAÑA, 8; Francia, 2.  
 Rumania, 6; Inglaterra, 2.

#### **Tercera jornada**

Austria, 4; Grecia, 7.  
 ESPAÑA, 7; Bulgaria, 5.  
 Suecia, 7; Inglaterra, 4.  
 Rumania, 10; Francia, 2.

#### **Cuarta jornada**

ESPAÑA, 6; Inglaterra, 3.  
 Grecia, 12; Francia, 1.  
 Suecia, 7; Austria, 6.  
 Rumania, 6; Bulgaria, 2.

#### **Quinta jornada**

ESPAÑA, 7; Grecia, 1.  
 Inglaterra, 4; Austria, 3.  
 Bulgaria, 9; Francia, 3.  
 Rumania, 3; Suecia, 1.

#### **Sexta jornada**

Francia, 4; Austria, 4.  
 Grecia, 6; Inglaterra, 2.  
 ESPAÑA, 2; Rumania, 7.  
 Suecia, 1; Bulgaria, 5.

#### **Séptima jornada**

ESPAÑA, 13; Austria, 3.  
 Grecia, 1; Rumania, 6.  
 Bulgaria, 3; Inglaterra, 2.  
 Francia, 4; Suecia, 9.

## **CLASIFICACION DEFINITIVA**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
1. Rumania	7	7	0	0	20	12	14
2. España	7	6	0	1	49	25	12
3. Bulgaria	7	4	1	2	39	28	9
4. Grecia	7	3	2	2	36	28	8
5. Suecia	7	3	1	3	31	30	7
6. Francia	7	1	1	5	20	55	3
7. Inglaterra	7	1	0	6	20	35	2
8. Austria	7	0	1	6	24	56	1

## **TENIS**

### **Copa Davis**

#### **Primera jornada**

Gimeno (España) vence a Barthes (Francia) por 5-7, 6-4, 5-7, 6-3 y 6-3.  
 Orantes (España) vence a Proisy (Francia) por 6-0, 6-3 y 6-3.

#### **Segunda jornada**

Orantes y Gisbert (España) vencieron a Barthes y Proisy (Francia) por 6-4, 8-6 y 6-4.

#### **Tercera jornada**

Domínguez (Francia) vence a Muñoz (España) por 6-2, 9-7 y 6-3.  
 Proisy (Francia) vence a Gimeno (España) por 6-2, 6-2, 9-11 y 6-3.

#### **Puntuación final**

Francia, 2; España, 3.

## **BEISBOL**

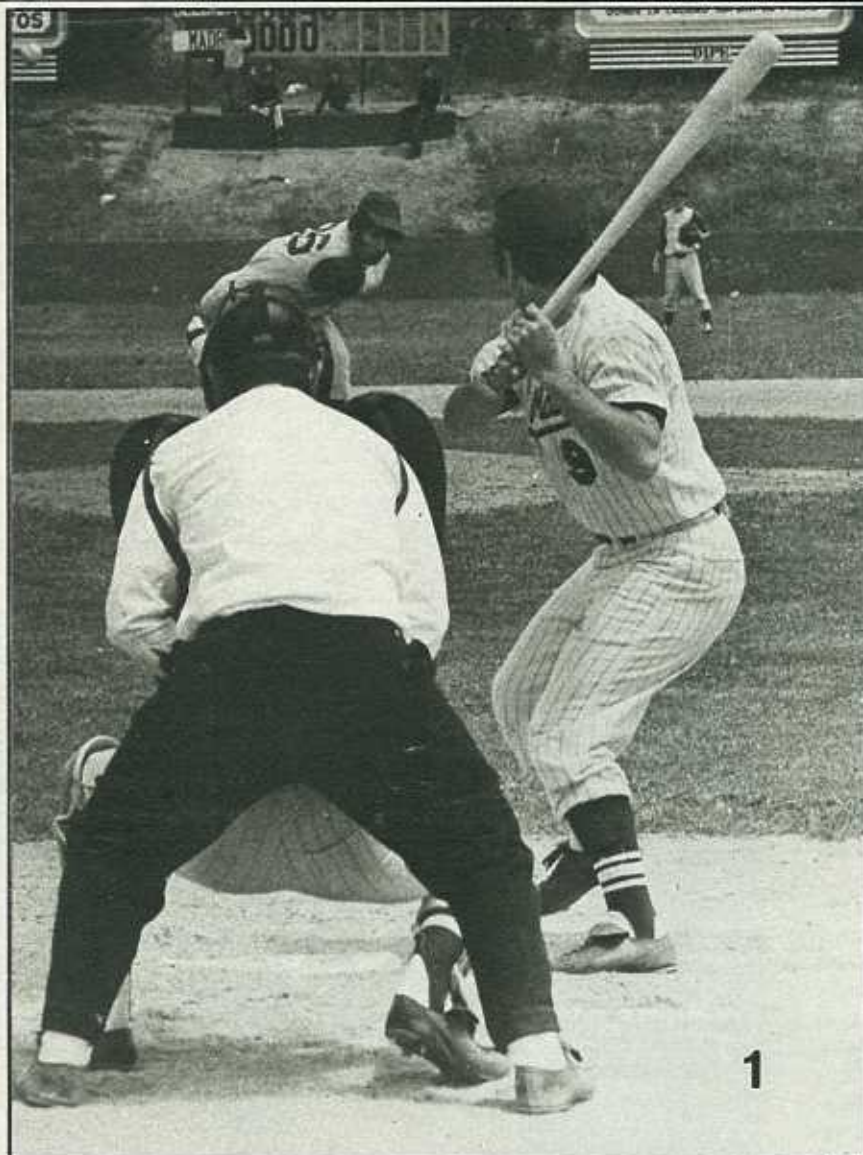
### **Copa de Europa**

Madrid B. C., 2; Luchtblat, de Bélgica, 12.

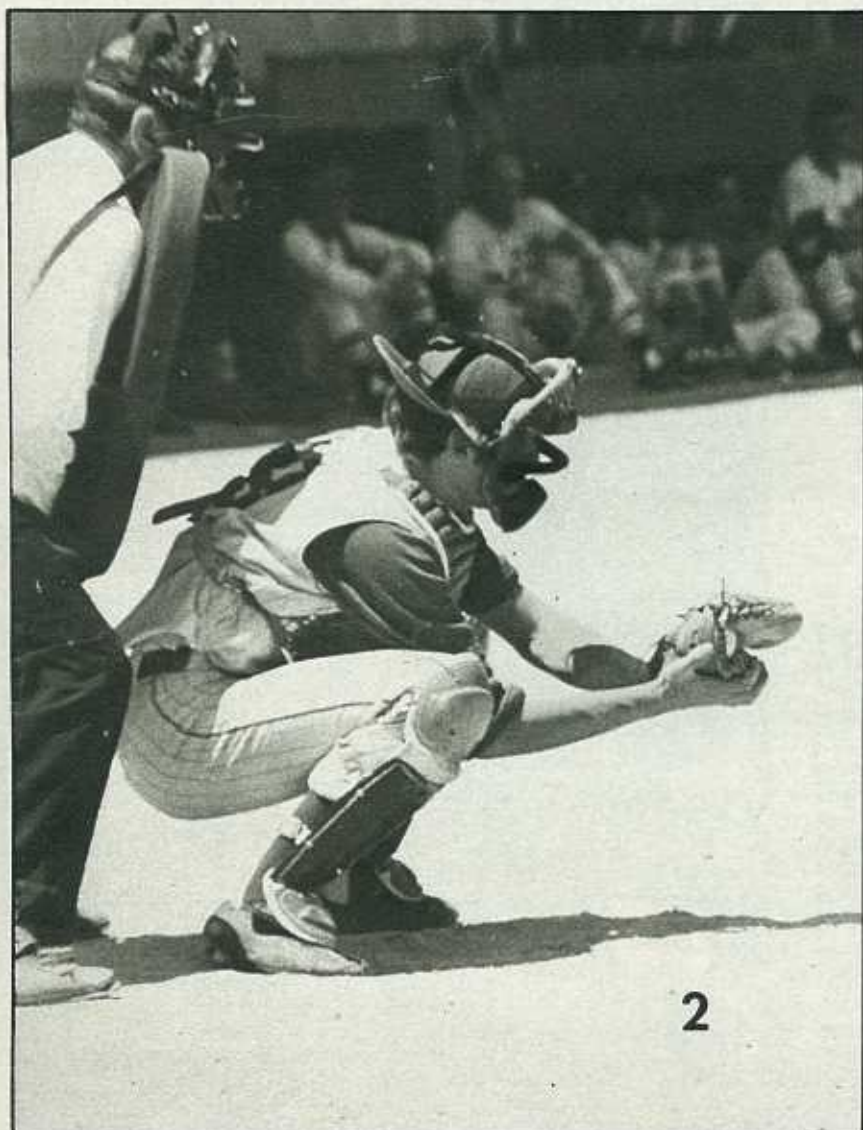
## **SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS**

Alo.—11; Buzo, Dale.  
 Los. Alos.—6; Porriño.—7; Amar. Ombu.—8; Luz. Era.—9; As. Plato. SA.—10; Rel.  
 VERTICALES.—1; Sisa. Olla.—2; Ros. Roa.—3; In. Tacos. Er.—4; Ar. Ras. A/o.—5;  
 Alomo. O.—10; E/o. Bis.—11; Proa. Ural.  
 AL CRUCIGRAMA.—HORIZONTALES.—1; Rial. Alas.—2; Neo. Mus.—3; Ir. Kapaz. Ru.—  
 4; Set. Sor. Per.—5; Asa. Ello.—6; Cabera.—7; Oro. Atad.—8; Los. Año. Olla.—9; La.  
 Barco en el horizonte.  
 del marino que se lleva la mano a la cabeza.—9; Red que asoma por encima de la barca.—10;  
 del grabado.—6; Gordo del personaje que asoma la cabeza.—7; Nombre de la barca.—8; Náz.  
 Calista de la perra derecha.—4; Un pajaro en la izquierda del dibujo.—5; Piz a la izquierda  
 A LOS DIEZ ERRORES.—1; Cajas del asombrado.—2; Gordo del asombrado





1



2

**DERROTA ESPAÑOLA EN BEISBOL.**—El lanzador belga Vanherck (1) y el receptor Tanghe (2) fueron las figuras de su equipo. El Luchtball, de Amberes, contra pronóstico, venció al Madrid B. C. por 12 a 2, eliminando al campeón español de la Copa de Europa.—Fotos Angel J. Vázquez.



**OVIEDO Y ZARAGOZA EMPATARON.**—En el estadio Carlos Tartiere se enfrentaron el Oviedo y el Zaragoza, en interesante partido de Segunda División. Un delantero maño dispara a la puerta asturiana, sin consecuencias.



**COMENZO EL GIRO.**—La primera etapa del Giro fue para el italiano Marino Basso, que alza los brazos al entrar en la meta. Para la representación española, un buen tercer puesto en esta etapa, a cargo de Lasa.



**LLEGARON LOS RUSOS.**—Para disputar la final de Recopa ante el Glasgow Rangers llegaron al aeropuerto barcelonés los representantes del Dynamo de Moscú, a quienes vemos momentos después de descender del avión.

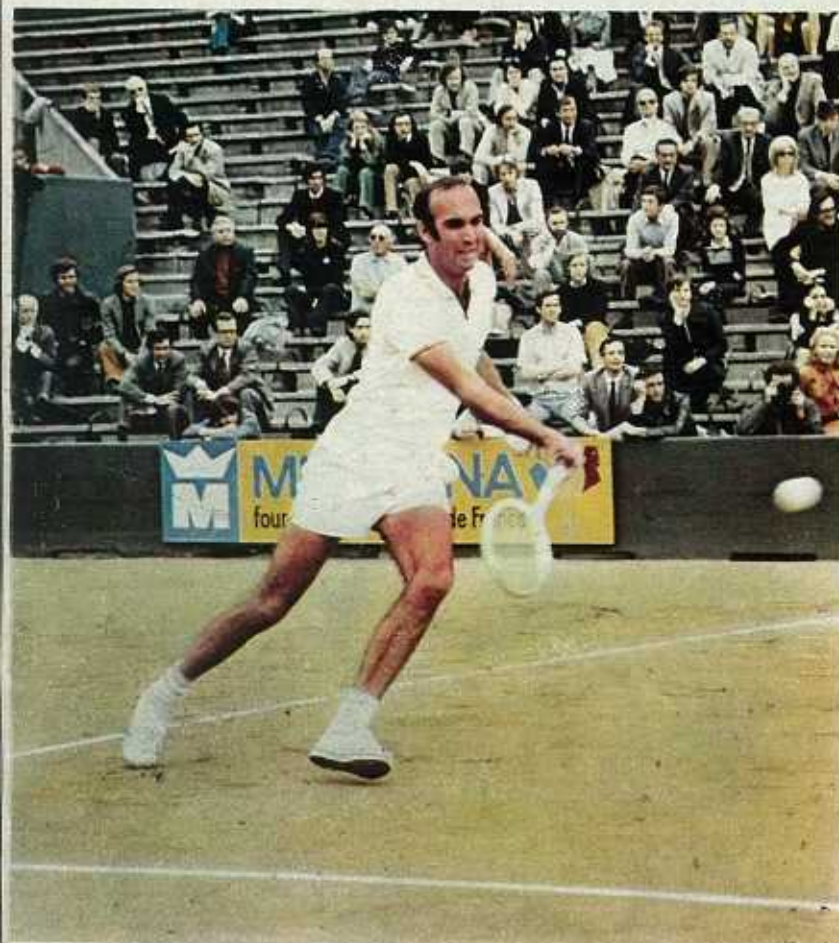


EN COPA DAVIS

# FRANCIA TAMBIEN CAYO

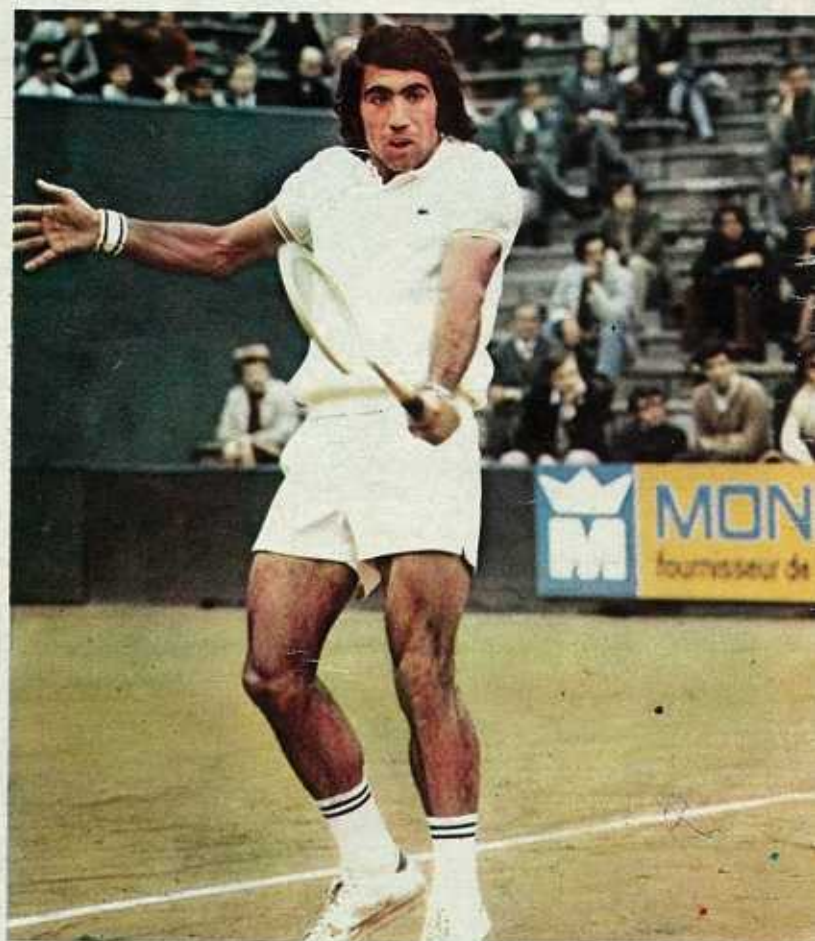


Por 3-2, España eliminó a Francia, en París, de la Copa Davis, tras haber dejado en la cuneta, anteriormente, a Bulgaria. Este es un momento del partido Gimeno-Barthes, que ganó el español por 5-7, 6-4, 5-7, 6-3 y 6-3.



## LOS ESPAÑOLES

Orantes fue la figura base del equipo español y su triunfo sobre Proisy fue rotundo. En la segunda jornada de «singles» fue sustituido por Muñoz, que perdió ante Domínguez. Gimeno, por su parte, no evidenció una buena puesta a punto. Venció con grandes dificultades a Barthes y cayó ante Proisy. El ex profesional constituye la gran incógnita de nuestro equipo con vistas a las próximas confrontaciones en el célebre torneo.



## LOS FRANCESES

La juventud de Proisy y la de Barthes se derrumbó ante el mejor juego de los españoles en la primera sesión de «singles». Barthes (a la izquierda) fue sustituido por Domínguez en la última jornada que le suplió con ventaja ante Muñoz. En la foto aparece Barthes devolviendo con gran dificultad un envío de Gimeno. Y, a la derecha, un «drive» de Proisy en su partido con Orantes, que ha sido, repetimos, la gran figura de este encuentro. — Fotos Keystone-Nemes.

